

Panasonic®

Télécopieur

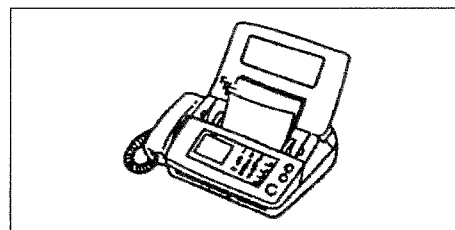
Panafax® UF-V60

Manuel d'utilisation



French

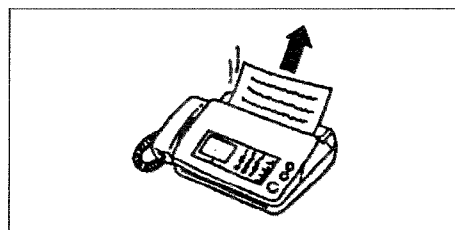
PARTICULARITES DE L'UF-V60



Transmission

- Transmission directe** : voir «Numérotation manuelle», page 56.
- Transmission en fin d'appel** : voir «Numérotation avec combiné décroché», page 55.
- Transmission d'un document très détaillé** : voir «Demi-teintes/Résolution», page 52.
- Impression automatique de votre identification sur le document** : voir «Introduction de votre identification», page 29.

Réception des appels et des télécopies

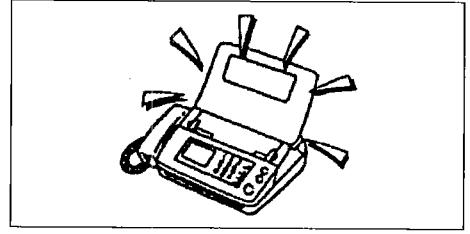


- Réception automatique d'un appel ou d'une télécopie** : voir «Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone», page 70.
- Réception des télécopies uniquement** : voir «Mode télécopieur», page 71.
- Réception des télécopies de correspondants autorisés uniquement** : voir «Réception sélective», page 98.

Pour vous faciliter la tâche

Votre télécopieur imprime des aide-mémoire pour les fonctions suivantes:

- * Réglage de la date et de l'heure
- * Introduction de votre identification
- * Introduction de votre numéro d'appel
- * Programmation des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée
- * Transmission et réception de documents
- * Sélection des fonctions
- * Enregistrement de votre annonce



Utilisation du répondeur-enregistreur

Utilisation de l'appareil comme répondeur-enregistreur:

voir «Répondeur-enregistreur numérique», page 75.

Transmission d'un message reçu à un autre correspondant:

voir «Transfert de messages», page 83.

Lecture à distance de vos messages:

voir «Commande à distance», page 115.

Autres particularités

Photocopie

: voir «Photocopie», page 73.

Transmission automatique d'une télécopie à un moment déterminé

: voir «Transmission différée», page 89.

Commutation automatique du mode de réception

: voir «Programmeur de commutation», page 92.

Appel d'une télécopie en attente dans un autre télécopieur

: voir «Appel de documents», page 91.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le Panafax **UF-V60**.

L'**UF-V60** est un des modèles les plus sophistiqués de la gamme des télécopieurs de table Panafax compatibles G3.

Parmi ses nombreuses particularités, citons notamment:

- 1. Super échelle à 64 niveaux de gris** L'**UF-V60** offre une super échelle à 64 niveaux de gris qui utilise la technologie de diffusion des erreurs. La sélection de ce mode garantit une reproduction claire et naturelle des photos, des textes, des brochures et des illustrations.
- 2. Réception sélective** Cette fonction empêche votre télécopieur de recevoir des télécopies indésirables en comparant le numéro d'appel de l'appareil qui transmet le document avec le numéro de téléphone enregistré dans le composeur automatique de numéros incorporé à l'**UF-V60**.
- 3. Commutation automatique télécopieur/téléphone** L'**UF-V60** différencie les appels téléphoniques des télécopies et sélectionne automatiquement le mode approprié pour recevoir le document ou faire retentir la sonnerie du téléphone jusqu'à ce que vous décrochiez le combiné. Avec l'**UF-V60**, vous pouvez brancher votre téléphone et votre télécopieur sur une seule et même ligne téléphonique.
- 4. Répondeur-enregistreur incorporé** L'**UF-V60** est équipé d'un répondeur-enregistreur numérique incorporé qui offre les fonctions suivantes:
 - (1) Enregistrement de l'annonce
 - (2) Enregistrement des messages
 - (3) Transfert automatique des messages
 - (4) Procédure d'appel économique
 - (5) Impression de l'heure
 - (6) Enregistrement d'une note/conversation téléphonique
- 5. Commutateur IN/OUT** L'appui de la touche OUT vous permet de passer du mode IN (réception assistée) au mode OUT (réception autonome) et inversement, puis de programmer dans l'un ou l'autre mode, un des modes de réception suivants, en fonction de vos besoins:
 - [Mode IN: réception assistée]
 - (1) Mode téléphone (réception manuelle)
 - (2) Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone
 - [Mode OUT: réception autonome]
 - (1) Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone
 - (2) Répondeur automatique incorporé au télécopieur
 - (3) Mode de réception automatique des télécopies
- 6. Programmeur de commutation du mode de réception** Vous pouvez régler un programmeur pour permuter automatiquement les modes IN et OUT ainsi que la réception avec/sans sonnerie. La réception avec/sans sonnerie est réservée au mode de commutation automatique télécopieur/téléphone.
- 7. Réception sans sonnerie** Cette fonction vous permet de recevoir des télécopies sans que la sonnerie de l'appareil retentisse. Cette fonction n'empêche toutefois pas la sonnerie du téléphone éventuellement raccordé à la même ligne que votre appareil de retentir en cas de réception d'un appel.
- 8. Fonction d'aide** Appuyez sur la touche HELP du tableau de commande pour imprimer un aide-mémoire.

- 9. Fonctions commandées à distance** Vous pouvez commander à distance les fonctions ci-dessous en entrant le mot de passe de commande à distance et le code de commande à partir d'un téléphone à clavier:
- (1) Modes IN/OUT
 - (2) Lecture des messages/bobinage/effacement
 - (3) Appel de documents enregistrés dans la boîte aux lettres personnelle
 - (4) Réglage de la réception en mémoire
 - (5) Appel/effacement/enregistrement de documents dans le serveur de télécopies
 - (6) Réglage du transfert du message et/ou de la télécopie
 - (7) Modification de la destination du transfert du message et/ou de la télécopie
 - (8) Enregistrement de l'annonce
- 10. Serveur de télécopies** Vous pouvez enregistrer un document dans le serveur de télécopies de la mémoire de votre appareil et permettre à d'autres correspondants d'appeler ce document à distance. Le document demeure dans le serveur de télécopies jusqu'à ce que vous l'effaciez.
- 11. Transfert de télécopie** Votre télécopieur peut informer un correspondant déterminé qu'il a reçu un document en mémoire. Dès que votre télécopieur a reçu le document en mémoire, il compose automatiquement le numéro d'appel programmé et envoie un message afin que vous puissiez appeler le document à distance à partir d'un autre télécopieur (Appel de documents enregistrés dans la boîte aux lettres personnelle).

Table des matières

Particularités de l'UF-V60	1
Introduction	3
Table des matières	5
Utilisation de ce guide	9
1	PRINCIPAUX ELEMENTS DE VOTRE TELECOPIEUR
Conseils de sécurité	11
Vue extérieure	12
Tableau de commande	13
Touche de fonction	15
2	INSTALLATION DE VOTRE TELECOPIEUR
Accessoires et principaux éléments	17
Installation des accessoires	18
Raccordement du cordon téléphonique et du cordon d'alimentation	19
Chargement/remplacement du papier thermique	21
3	MISE EN SERVICE DE VOTRE TELECOPIEUR
Procédures de numérotation (tonalités ou impulsions)	25
Réglage des volumes	26
Volume du haut-parleur	26
Volume de la sonnerie	27
Paramètres utilisateur	28
Réglage de la date et de l'heure	28
Introduction de votre identification	29
Introduction de votre numéro d'appel (numéro de téléphone du télécopieur) ..	30
Entrée des caractères	31
Table des caractères	31
Pour entrer le nom «PANASONIC»	32
Numérotation par touche unique et numérotation abrégée	33
Programmation des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée	33
Modification ou effacement des codes de numérotation par touche unique/ numérotation abrégée	35
Personnalisation de votre télécopieur	37
Réglage des paramètres du télécopieur	37
Tableau des paramètres du télécopieur	38
Annonce	41
Enregistrement de votre annonce	41
Lecture	42
Effacement	42
4	FONCTIONS ELEMENTAIRES
Téléphone	45
Numérotation directe	45
Numérotation par touche unique	46
Numérotation abrégée	47
Renumérotation	48
Mise en attente	49
Conversation à l'aide du combiné	49

Chargement des documents	50
Quels documents pouvez-vous transmettre?	50
Quels documents ne pouvez-vous pas transmettre?	50
Procédure de chargement	51
Réglages élémentaires avant transmission	52
Contraste (original)	52
Résolution et demi-teintes	52
Cachet de confirmation	53
Rapport de transmission	54
Transmission de documents	55
Transmission directe (à partir de l'alimentateur automatique de documents) ..	55
Numérotation avec combiné décroché	55
Numérotation manuelle (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)	56
Numérotation par touche unique (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)	57
Numérotation abrégée (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)	58
Numérotation par recherche dans le répertoire (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)	59
Transmission de documents mis en mémoire	60
Numérotation manuelle (transmission de documents mis en mémoire) ..	61
Numérotation par touche unique (transmission de documents mis en mémoire)	62
Numérotation abrégée (transmission de documents mis en mémoire)	63
Numérotation par recherche dans le répertoire (transmission de documents mis en mémoire)	64
Transmission multistation	65
Renumérotation	66
Renumérotation automatique	66
Renumérotation manuelle	66
Réception de documents	67
Réception de remplacement	67
Modes de réception	68
Mode téléphone	69
Réglage du mode téléphone	69
Utilisation du mode téléphone	69
Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone	70
Réglage du mode de commutation automatique télécopieur/téléphone ..	70
Utilisation du mode de commutation automatique télécopieur/téléphone ..	70
Mode télécopieur	71
Réglage du mode télécopieur	71
Utilisation du mode télécopieur	71
Mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé	72
Réglage du mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé	72
Utilisation du mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé	72
Photocopies	73

5 REPONDEUR-ENREGISTREUR NUMERIQUE

Répondeur-enregistreur numérique	75
Introduction	75
Enregistrement de l'annonce	77
Réglage du répondeur-enregistreur incorporé	78
Réglage à distance du répondeur-enregistreur	79
Procédure d'appel économique	80
Réinitialisation du répondeur-enregistreur	81
Fonctions susceptibles d'être utilisées en mode de lecture des messages ..	81
Effacement de tous les messages enregistrés	82
Effacement d'un seul message	82

Transfert de messages	83
Réglage du transfert de messages	83
Utilisation du transfert de messages	84
Enregistrement d'une note/conversation téléphonique	85
Description	85
Enregistrement d'une note	85
Enregistrement d'une conversation téléphonique	86

6 FONCTIONS ELABOREES

Utilisation des programmeurs	89
Transmission différée	89
Confirmation de la transmission différée	90
Annulation de la transmission différée	90
Appel de documents	91
Procédure d'appel de documents	91
Programmeur de commutation du mode de réception	92
Utilisation du programmeur de commutation du mode de réception	92
Mode de commutation automatique IN/OUT	93
Mode de commutation automatique de la réception avec/sans sonnerie	95
Réinitialisation du programmeur de commutation du mode de réception	97
Réception sélective	98
Réglage de la sélection sélective	98
Liaison vocale	99
Liaison vocale en fin de transmission/réception	99
Réponse à une demande de liaison vocale	99
Mode massicot manuel	100
Réglage du mode massicot manuel	100
Pour couper le papier manuellement	100
Boîte aux lettres personnelle	101
Activation de la boîte aux lettres personnelle	101
Désactivation de la boîte aux lettres personnelle	102
Impression des documents	102
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	103
Activation du message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	103
Désactivation du message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	104
Appel d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	105
Appel à l'aide de la réception d'appel de documents	106
Serveur de télécopies	107
Description du serveur de télécopies	107
Enregistrement d'un document	108
Impression du document enregistré dans le serveur de télécopies	109
Effacement du document enregistré dans le serveur de télécopies	110
Enregistrement du mot de passe du serveur de télécopies	111
Appel à distance du document enregistré dans le serveur de télécopies	112

7 COMMANDE A DISTANCE

Commande à distance	115
Description des fonctions commandées à distance	115
Commande à distance à partir d'un autre appareil	116
Tableau des fonctions commandées à distance	117

8 LISTES ET RAPPORTS

Listes

Liste des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée ..	125
Exemple de liste des codes de numérotation par touche unique/ numérotation abrégée	125
Explication	125
Liste des paramètres du télécopieur	126
Exemple de liste des paramètres du télécopieur	126
Explication	126

Rapports

Journal des communications	127
Exemple de journal des communications	128
Explication	128
Rapport de transmission	129
Exemple de rapport de transmission	129
Explication	129

9 ENTRETIEN ET DEPISTAGE DES ANOMALIES

Entretien

Nettoyage de l'unité de guidage des documents	131
Pour nettoyer l'unité de guidage	131
Cachet de confirmation	132
Retrait du cachet de confirmation	132

Dépistage des anomalies

En cas de problème	133
Codes d'information	135
Suppression d'un bourrage de papier	137
Suppression d'un bourrage de documents	138
Vérification de la ligne téléphonique	139

10 ANNEXE

Caractéristiques	141
Fournitures	143
Glossaire	144
Index	148

Utilisation de ce guide

Explication

Procédure détaillée






Notes et restrictions

Numéro de page

Speed Dial Document

Directory Search Dialing

Directory Search allows you to dial a full telephone number by searching the station name entered in the speed dialing number.

-  Set document(s) face down on the ADF and adjust the Document Guides.
- 
-  or  Unit display shows the station name you want to send to.
-  Your machine starts to dial the telephone number and send the document automatically.

Note:

- To stop the transmission, press **STOP**.
- When you hear the voice of other party through the speaker in step 4, lift the Handset and let the other party to prepare to receive a document. Then, when you hear a beep, press **START** and then hang up the handset.

57

Nom de la fonction (titre)

Affichage du tableau de commande

PRINCIPAUX ELEMENTS DE VOTRE TELECOPIEUR

Conseil de sécurité	11
Vue extérieure	12
Tableau de commande	13
Touche de fonction	15

Conseils de sécurité

AVERTISSEMENT

Cette indication signale un danger potentiel susceptible d'entraîner des blessures graves, voire même mortelles.

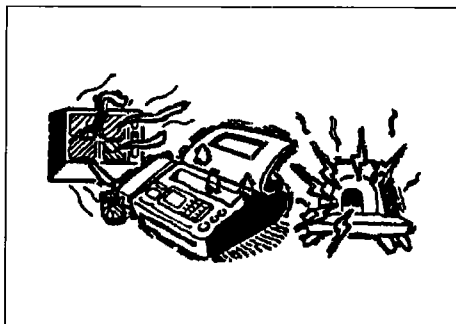
- POUR ECARTER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.
- CET APPAREIL DOIT ETRE CORRECTEMENT RACCORDE A LA TERRE POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ET EVITER TOUT DEGAT.
- RACCORDEZ L'APPAREIL A UNE PRISE SECTEUR PROCHE, AISEMENT ACCESSIBLE.
- DES QU'UN ORAGE S'ANNONCE, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE:
 - (1) Débrancher le cordon téléphonique au niveau de la prise téléphonique murale.
 - (2) Mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.

Note 1: Quand vous débranchez la prise téléphonique, débranchez-la d'abord au niveau de la prise murale.

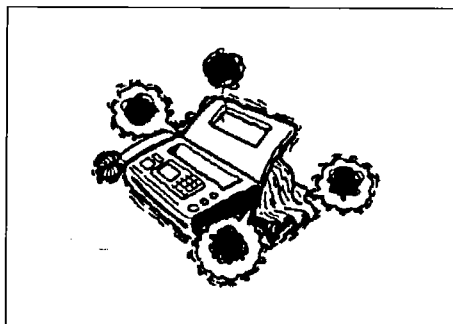
Note 2: Votre télécopieur est équipé d'une protection contre les surtensions qui réduit les risques de dégâts en cas d'orage. Toutefois, ce dispositif n'est pas toujours suffisant pour protéger complètement l'appareil en cas de surtension importante sur la ligne secteur ou sur la ligne téléphonique.

ATTENTION

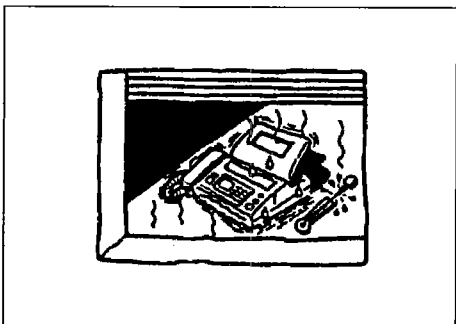
Cette indication signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou d'endommager l'appareil.



Ne placez pas votre télécopieur à proximité d'un appareil de chauffage ou de climatisation.



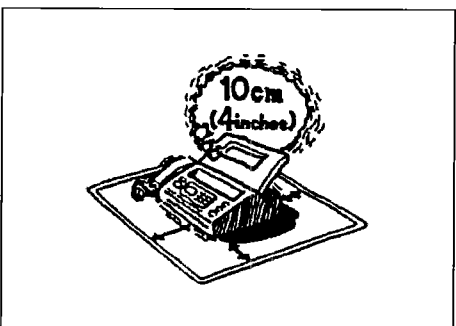
N'obstruez pas les orifices de ventilation.



Evitez de placer votre télécopieur en plein soleil.



Ne posez pas d'objets lourds et ne renversez pas de liquides sur votre télécopieur.



Posez l'appareil à plat. Laissez un espace d'au moins 10 cm autour du télécopieur.

Vue extérieure

1

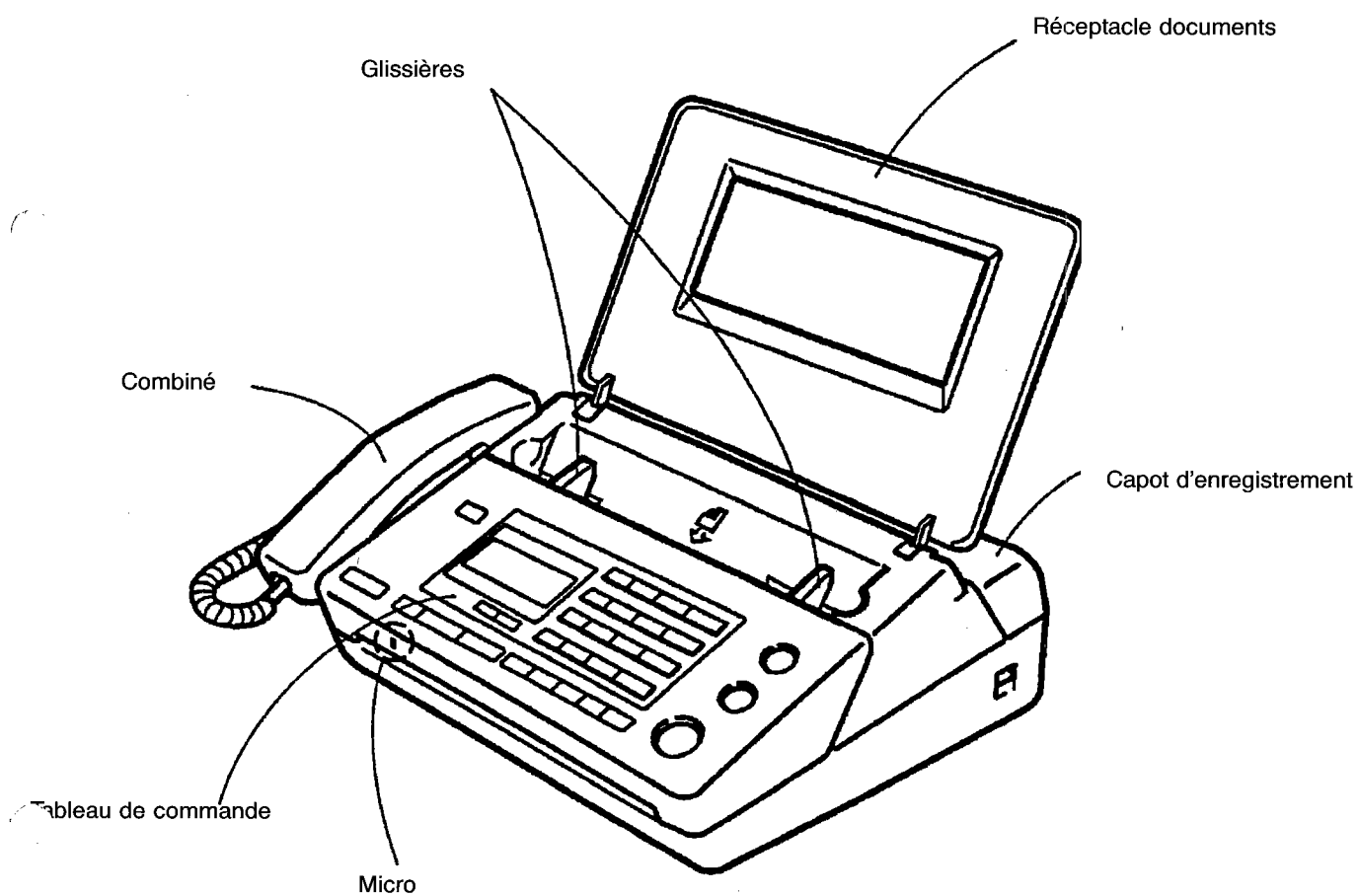


Tableau de commande

HELP | Permet d'imprimer un aide-mémoire des procédures d'utilisation.

MEMORY | Permet de sélectionner les communications en mémoire ou les communications directes à partir de l'alimentateur automatique de documents.

TELEPHONE | Brille quand le mode téléphone est activé.

ON LINE | Brille quand le télécopieur transmet ou reçoit un document.

OUT | Brille quand le mode OUT (réception autonome) est activé.

IN/OUT | Permet de changer de mode de réception.

ABBR/SEARCH | Permet de commencer la numérotation abrégée et de rechercher le nom d'un correspondant (voir page 47).

ERASE | Effacement des messages enregistrés en mémoire.

PLAY | Lecture des messages enregistrés en mémoire.

SKIP | Bobinage ou rebobinage au début des messages.

MEMO/2WAYREC | Enregistrement d'une note ou d'une conversation téléphonique.

CLEAR | Permet d'effacer les informations que vous venez d'introduire dans l'appareil.

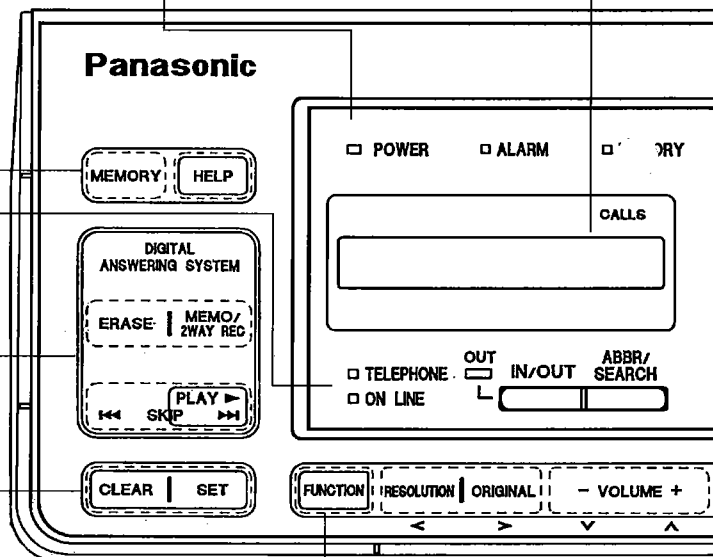
SET | Permet de définir des opérations.

POWER | Brille quand le télécopieur est sous tension.

ALARM | Brille en cas de problème.

MEMORY | Brille quand le mode de communication en mémoire est sélectionné.

Affichage à cristaux liquides
Indique la date et l'heure, ou le mode de fonctionnement.



FUNCTION | Permet d'activer ou de sélectionner les fonctions dont vous trouverez la description détaillée à la page 15.

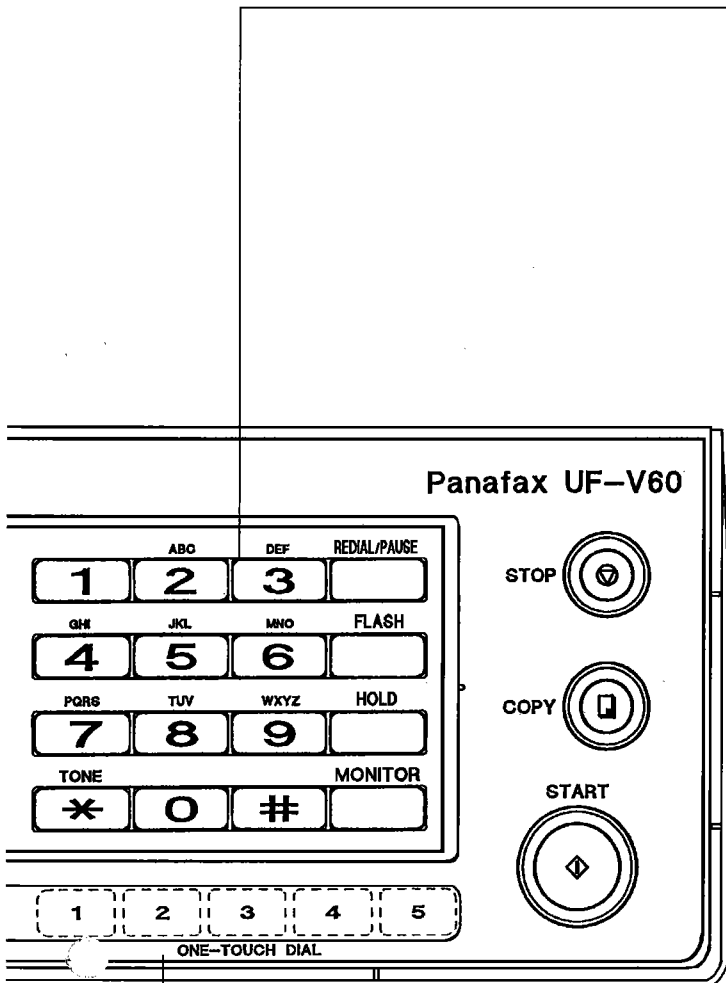
RESOLUTION | Permet de sélectionner la résolution standard, fine, super fine ou les demi-teintes (voir page 52). Cette touche fait également office de touche de déplacement du curseur (<) et permet d'accéder aux chiffres et caractères enregistrés.

ORIGINAL | Permet de régler le contraste selon que l'original est normal, clair ou foncé (voir page 52). Cette touche fait également office de touche de déplacement du curseur (>) et permet d'accéder aux chiffres et caractères enregistrés.

- VOLUME + | Permet de régler le volume du haut-parleur et de la sonnerie (voir page 26). Cette touche fait également office de touche de défilement des fonctions et des correspondants entrés en mémoire.

Tableau de commande

1



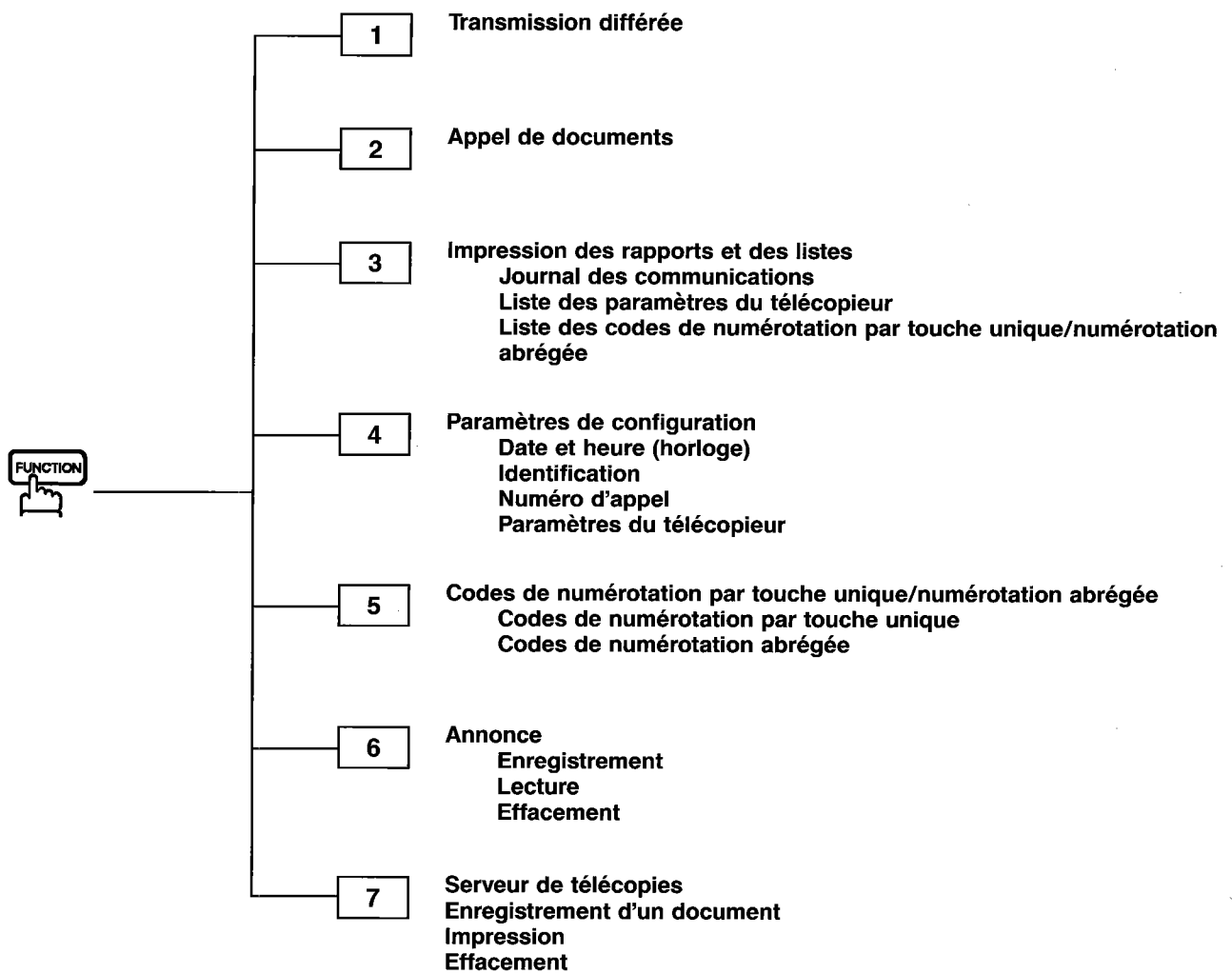
Touches de numérotation par touche unique (1-5)
Permettent de composer des numéros en appuyant sur une seule touche (voir page 45).

	Permet la numérotation manuelle, l'enregistrement de numéros de téléphone, l'entrée des noms de correspondants et la sélection des fonctions.
	En mode de numérotation par impulsions, permet de sélectionner temporairement la numérotation par tonalités.
	Permet d'insérer une pause lorsque vous enregistrez ou composez un numéro de téléphone ou de recomposer le dernier numéro (voir page 48).
	Permet d'accéder à certaines fonctions du central.
	Permet de mettre les appels téléphoniques en attente.
	Permet de réserver une liaison vocale quand le télécopieur transmet ou reçoit un document et d'entrer un espace quand vous enregistrez un numéro de téléphone.

	Permet d'annuler toutes les opérations en cours et de remettre l'appareil en état de veille.
	Permet de photocopier des documents (voir page 73).
	Permet de lancer des opérations.

Touche de fonction

Vous pouvez sélectionner n'importe quelle fonction en appuyant d'abord sur la touche **FUNCTION**, puis en introduisant le numéro de la fonction désirée ou en appuyant sur la touche de défilement **V** ou **Λ** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la fonction désirée apparaisse sur l'affichage. Ensuite, appuyez sur la touche **SET** pour sélectionner.

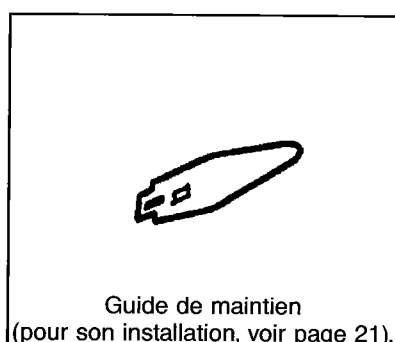
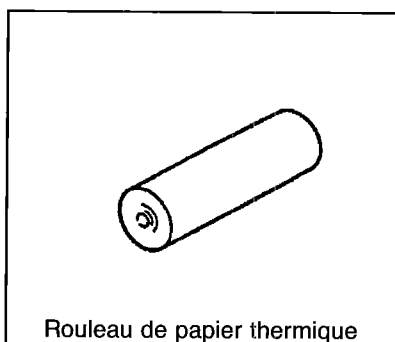
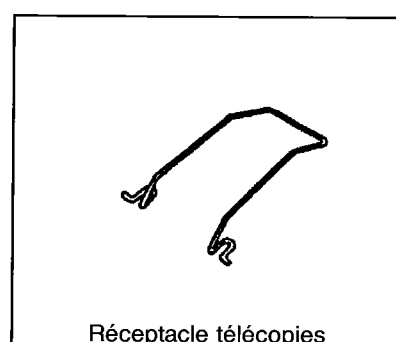
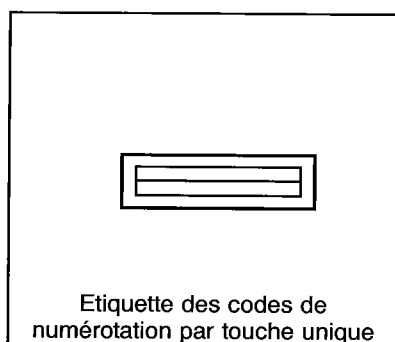
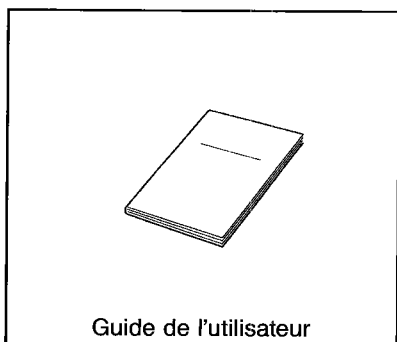
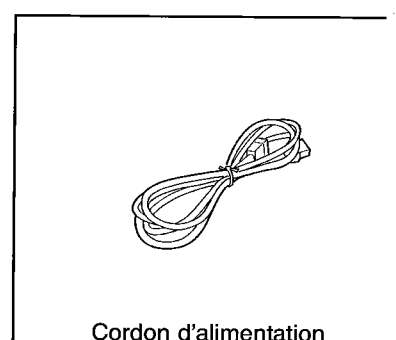
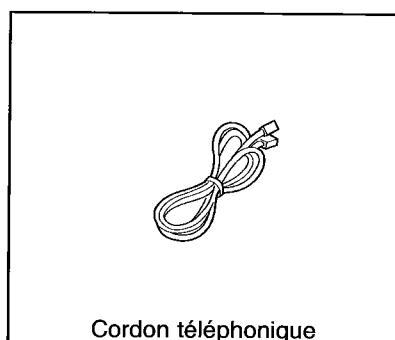
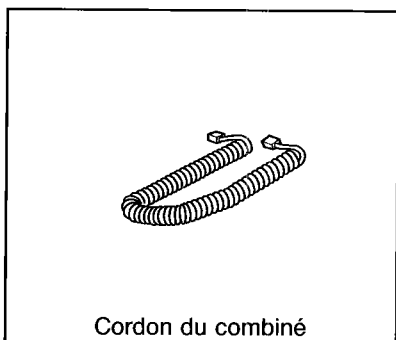
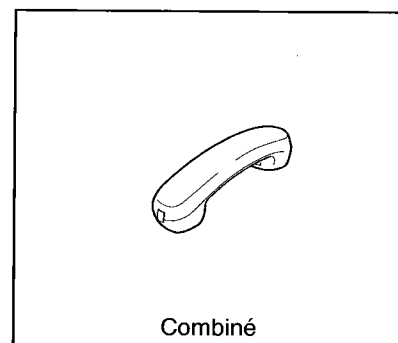
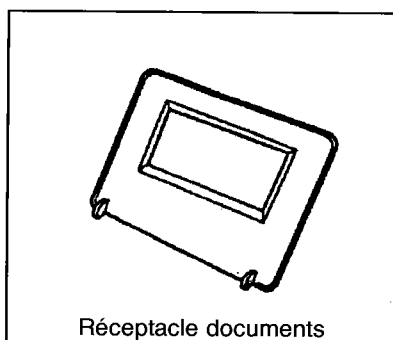
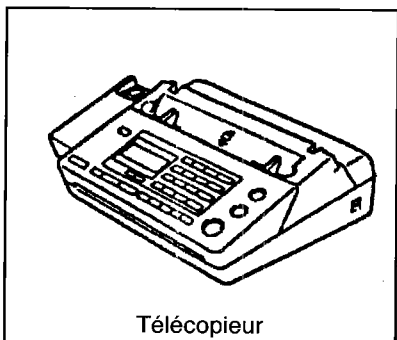


INSTALLATION DE VOTRE TELECOPIEUR

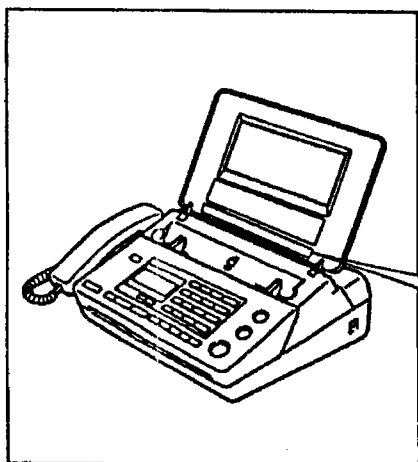
Accessoires et principaux éléments	17
Installation des accessoires	18
Raccordement du cordon téléphonique et du cordon d'alimentation	19
Chargement/remplacement du papier thermique	21

Accessoires et principaux éléments

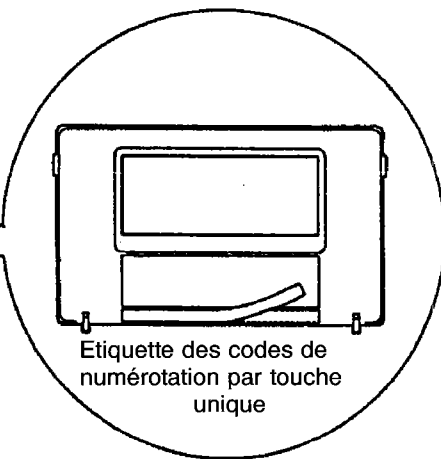
Déballez votre télécopieur et assurez-vous que vous possédez bien tous les accessoires illustrés.



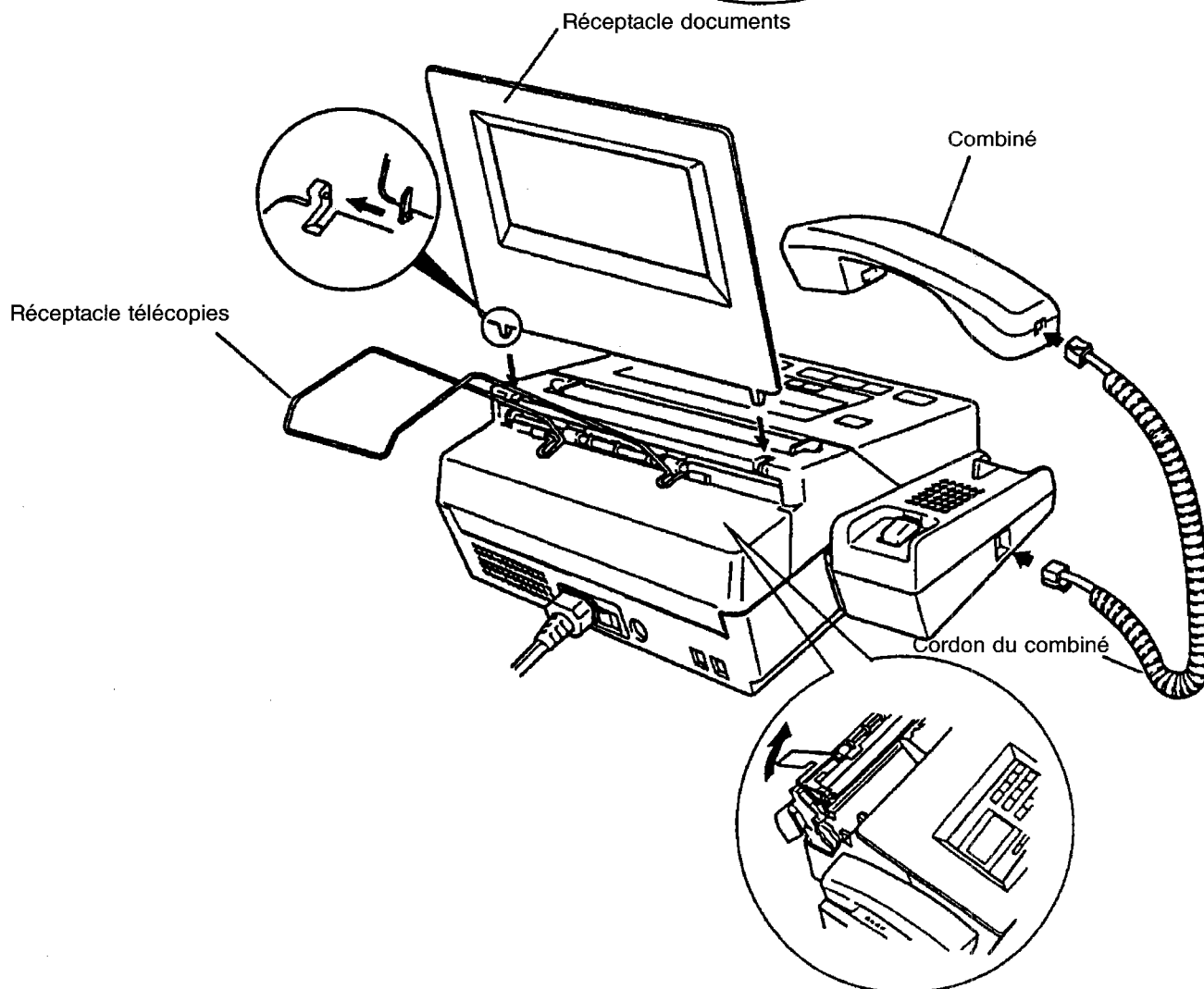
Installation des accessoires



Vue d'ensemble de l'appareil installé



Etiquette des codes de numérotation par touche unique



Réceptacle documents

Combiné

Réceptacle télécopies

Cordon du combiné

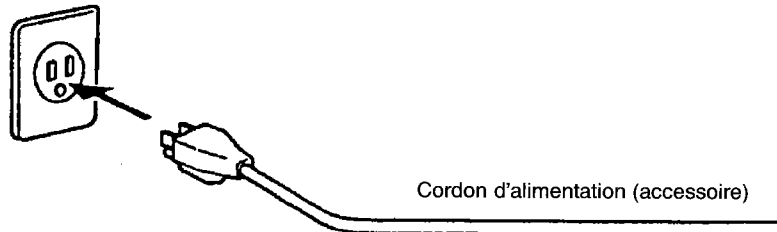
! **Note:** Quand vous mettez le télécopieur sous tension, la feuille de protection de l'alimentateur automatique de documents est automatiquement éjectée.

Raccordement du cordon téléphonique et du cordon d'alimentation

■ Cordon d'alimentation

Raccordez une extrémité du cordon d'alimentation à une prise secteur ordinaire et l'autre extrémité, à la prise située au dos de l'appareil.

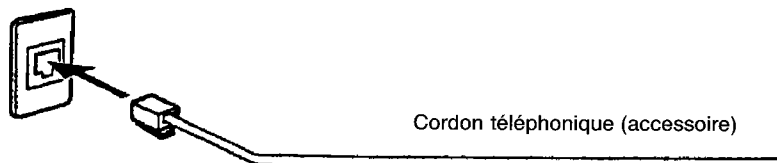
Avertissement: Cet appareil doit être correctement mis à la terre à l'aide d'une prise secteur ordinaire.



■ Cordon téléphonique

Raccordez une extrémité du cordon téléphonique à la prise téléphonique installée par Belgacom et l'autre extrémité, à la prise Ligne située au dos de l'appareil.

Prise téléphonique RJ-11C



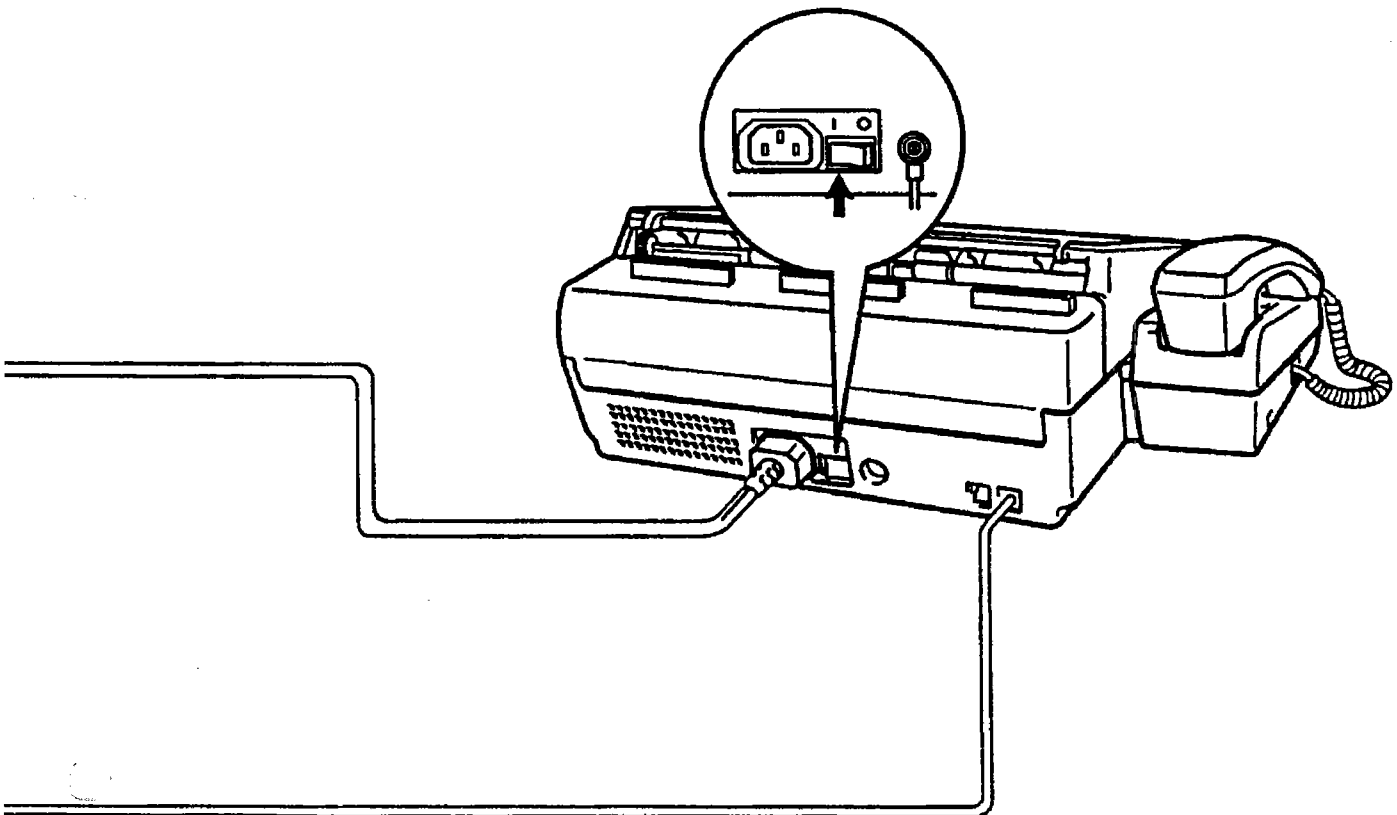
- ! **Notes:** 1. Comme votre télécopieur consomme très peu de courant, nous vous conseillons de le laisser en permanence sous tension.
2. Le raccordement ligne, la fiche du cordon téléphonique et la fiche du cordon d'alimentation peuvent varier d'un pays à l'autre.

Raccordement du cordon téléphonique et du cordon d'alimentation

■ Interrupteur secteur

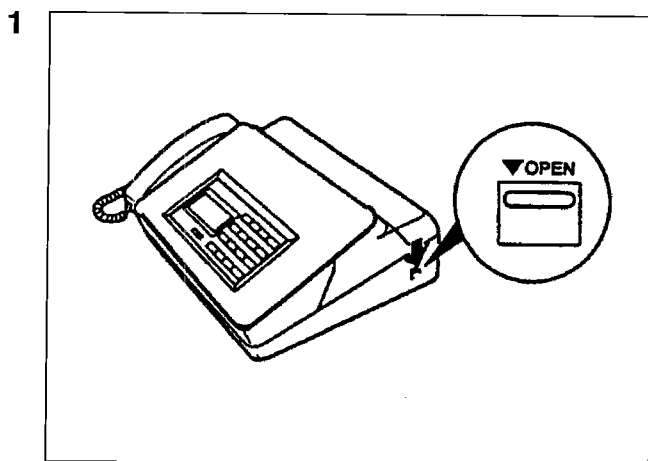
Après avoir effectué tous les raccordements, placez l'interrupteur secteur sur la position de marche (ON).

2

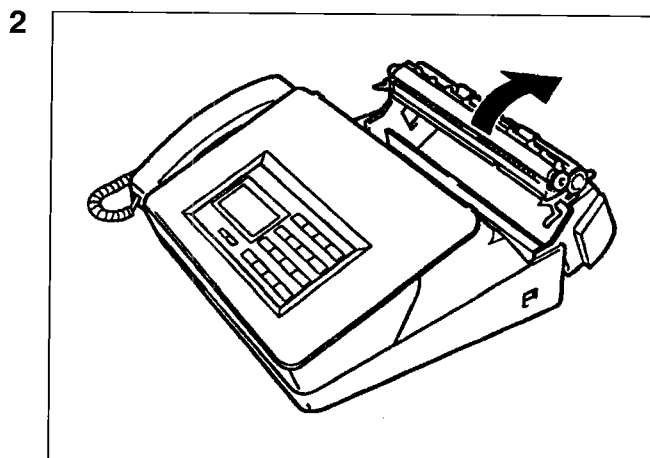


Chargement/remplacement du papier thermique

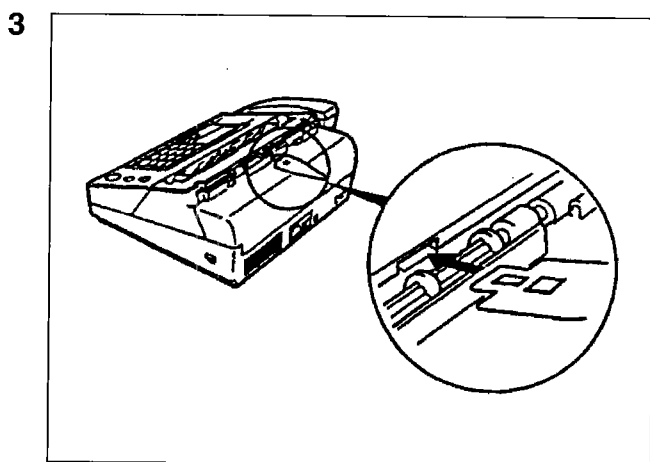
Lorsque vous utilisez votre télécopieur pour la première fois, veuillez à retirer le papier et la feuille de protection installés dans l'appareil.



Enfoncez le bouton d'ouverture.



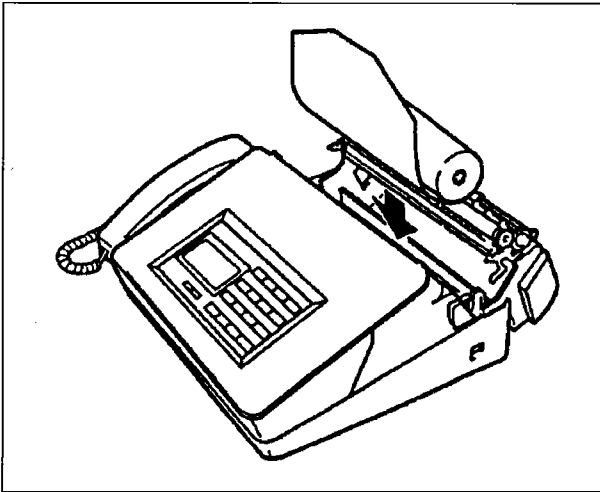
Ouvrez le capot d'enregistrement (voir Note 1).



Quand vous utilisez votre télécopieur pour la première fois, veuillez à installer le guide de maintien de la manière illustrée ci-contre.

Chargement/remplacement du papier thermique

4

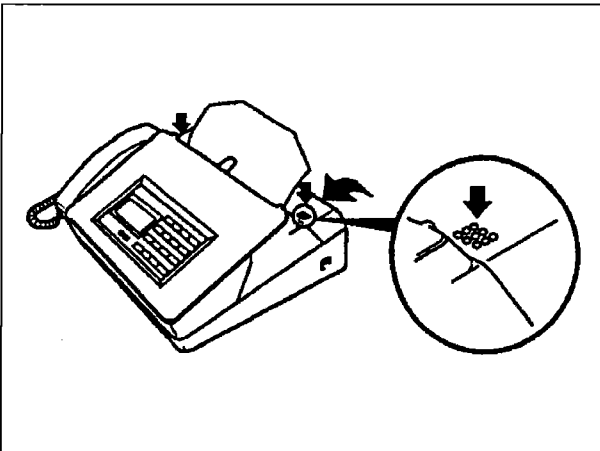


Installez le rouleau de papier thermique dans le télécopieur de la manière illustrée en veillant à le dérouler par le bas.

2



5



Fermez le capot d'enregistrement en veillant à ce qu'il soit complètement verrouillé. Le papier avance dans l'appareil et l'extrémité qui dépasse est automatiquement coupée (voir Note 2).

- !** **Notes:** 1. Ne touchez pas la surface de la tête thermique, car vous risqueriez d'altérer la qualité d'impression.
2. Quand le capot d'enregistrement n'est pas fermé, le témoin ALARM brille et vous ne pouvez pas photocopier.



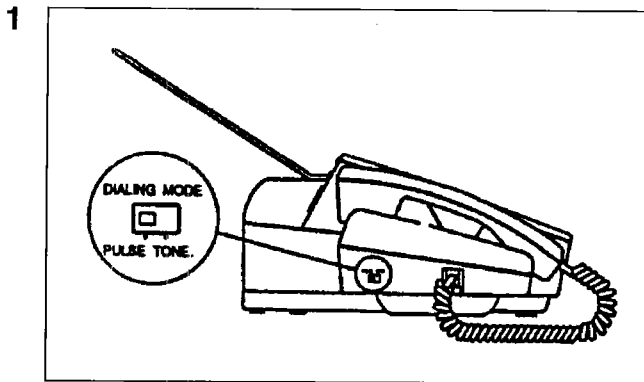
Cette page a été volontairement laissée vierge.

MISE EN SERVICE DE VOTRE TELECOPIEUR

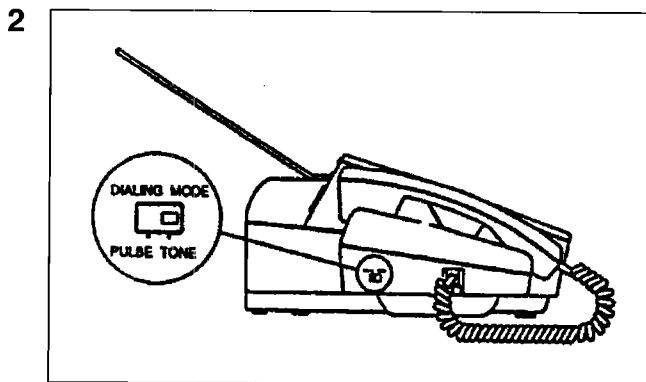
Procédures de numérotation (tonalités ou impulsions)	25
Réglage des volumes	26
Volume du haut-parleur	26
Volume de la sonnerie	27
Paramètres utilisateur	28
Réglage de la date et de l'heure	28
Introduction de votre identification	29
Introduction de votre numéro d'appel (numéro de téléphone du télécopieur) . . .	30
Entrée des caractères	31
Table des caractères	31
Pour entrer le nom «PANASONIC»	32
Numérotation par touche unique et numérotation abrégée ...	33
Programmation des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée	33
Modification ou effacement des codes de numérotation par touche unique/ numérotation abrégée	35
Personnalisation de votre télécopieur	37
Réglage des paramètres du télécopieur	37
Tableau des paramètres du télécopieur	38
Annonce	41
Enregistrement de votre annonce	41
Lecture	42
Effacement	42

Procédures de numérotation (tonalités ou impulsions)

Votre télécopieur accepte indifféremment la numérotation par tonalités ou par impulsions, en fonction de la ligne téléphonique à laquelle il est connecté. Pour passer de la numérotation par tonalités à la numérotation par impulsions ou vice versa, procédez de la manière suivante:



Pour passer à la numérotation par impulsions, faites glisser le levier sur la position Impulsions (PULSE).



Pour passer à la numérotation par tonalités, faites glisser le levier sur la position Tonalités (TONE).

Réglage des volumes

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur et le volume de la sonnerie de votre appareil. Le haut-parleur incorporé reproduit la tonalité d'appel, les tonalités de numérotation ainsi que les tonalités d'occupation. Quand votre appareil reçoit un appel, la sonnerie retentit.

Volume du haut-parleur

Vous pouvez régler le volume à l'aide des touches et .

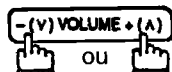
1



Le haut-parleur reproduit la tonalité d'appel.

ENTER TEL NO.

2



à plusieurs reprises pour diminuer ou augmenter respectivement le volume

MONITOR VOLUME =



3



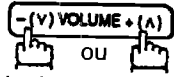
3

Réglage des volumes

Volume de la sonnerie

Vous pouvez régler le volume à l'aide des touches  et  .

1



Le haut-parleur reproduit la sonnerie.

RINGER VOLUME =

2



 **Note:** Quand vous réglez le volume sur zéro (0), le message suivant apparaît sur l'affichage chaque fois que vous recevez un appel.

PICK UP TELEPHONE

Paramètres utilisateur

Votre télécopieur vous permet d'effectuer certains réglages élémentaires (paramètres utilisateur) qui vous permettront de garder une trace des documents transmis ou reçus. L'horloge incorporée, par exemple, fournit la date et l'heure courantes tandis que le numéro d'appel et l'identification permettent à votre correspondant de vous identifier lorsque vous lui transmettez un document.

Réglage de la date et de l'heure

En mode de veille, l'affichage indique la date et l'heure. Une fois réglées, celles-ci sont automatiquement mises à jour.

1



FAX PARAMETERS (V ^)

2



01-01-'94 24:00



3

Introduisez la nouvelle date et la nouvelle heure.

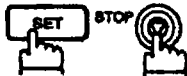
Ex:

1	2	Date	: 12		
0	3	Mois	: Mars		
9	4	Année	: 1994		
1	5	0	0	Heure	: 15h00

12-03-'94 15:00

En cas d'erreur, appuyez sur les touches  et  pour positionner le curseur sur le chiffre erroné, puis tapez le chiffre correct.

4



12-MAR SAT 15:00

3

Paramètres utilisateur

Introduction de votre identification

Chaque fois que vous transmettez un document, votre identification apparaît dans l'en-tête de chaque page reçue par votre correspondant.

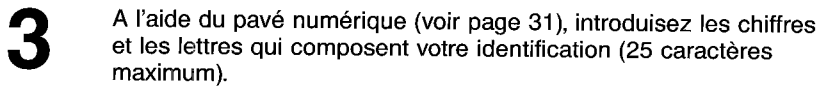
L'identification permet à votre correspondant de vous identifier.



FAX PARAMETERS (V Λ)





NAME: █



NAME: PANASONIC █

Ex:

P	A	N	A	S	O	N	I	C
---	---	---	---	---	---	---	---	---

En cas d'erreur, appuyez sur les touches  et  pour positionner le curseur sur le caractère erroné, puis tapez le caractère correct.

Au-delà du quinzième caractère, les premiers caractères disparaissent de l'affichage.



Paramètres utilisateur

Introduction de votre numéro d'appel (numéro de téléphone du télécopieur)

Si votre destinataire ne possède pas de code d'identification alphanumérique, mais un numéro d'appel, celui-ci apparaît sur l'affichage de votre télécopieur lorsque vous recevez un document. En outre, quand vous transmettez un document, votre numéro d'appel apparaît sur l'affichage du télécopieur de votre correspondant.

Nous vous suggérons d'utiliser le numéro de téléphone de votre télécopieur comme numéro d'appel, à condition qu'il ne comporte pas plus de 20 chiffres maximum.

3

1



FAX PARAMETERS (V ^)

2



TEL: █

3

A l'aide du pavé numérique, introduisez votre numéro d'appel (20 chiffres maximum). Pour entrer un espace, appuyez sur la touche **MONITOR**.

Ex: 2 0 1 MONITOR 5 5 5
MONITOR 1 2 1 2

En cas d'erreur, appuyez sur **CLEAR** pour effacer le numéro, puis introduisez le numéro correct

TEL: 201 555 1212 █

4



[!] **Note:** Vous pouvez utiliser la touche **#** afin d'introduire un caractère + au début de votre numéro d'appel pour spécifier les chiffres du préfixe international de votre pays.

Ex: +1 201 555 1212 +1 pour le préfixe international des E.U.
+81 3 111 2345 +81 pour le préfixe international du Japon.

Entrée des caractères

Chaque touche du pavé numérique vous permet de sélectionner les caractères ci-dessous. Dès que le caractère souhaité est affiché, appuyez sur la touche **SET** pour entrer le caractère suivant.

Table des caractères

Pavé numérique	Caractère(s)
1	1
2	. A B C 2
3	. D E F 3
4	. G H I 4
5	. J K L 5
6	. M N O 6
7	. P Q R S 7
8	. T U V 8
9	. W X Y Z 9
0	. + - / & () ' , . 0
*	*
#	#

Touche du tableau de commande



Pavé numérique	Caractère(s)
MONITOR	Pour entrer un espace
ORIGINAL (>)	Pour déplacer le curseur vers la droite
RESOLUTION (<)	Pour déplacer le curseur vers la gauche

Vous trouverez à la page suivante la procédure d'entrée de chaque caractère.



Entrée des caractères

Voici un exemple d'entrée d'une identification à l'aide du pavé numérique




Pour entrer le nom «PANASONIC»

1  pour sélectionner P, puis 



NAME: P █

2  pour sélectionner A, puis 

NAME: PA █

3   pour sélectionner N, puis 

NAME: PAN █

4  pour sélectionner A, puis 

NAME: PANA █

5 Répétez la procédure décrite ci-dessus pour entrer les caractères restants.

NAME: PANASONIC █

6 

Quand vous avez entré tous les caractères.

3

Numérotation par touche unique et numérotation abrégée

Programmation des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée

La numérotation par touche unique et la numérotation abrégée accélèrent la procédure de numérotation. Avant d'utiliser ces deux modes de numérotation, vous devez enregistrer le numéro de téléphone en procédant de la manière suivante:

Pour programmer un code de numérotation par touche unique, procédez de la manière suivante:

1   SPEED DIAL NOS. (V ^)


2  une fois, puis  PRESS ONE-TOUCH KEY

3 Ex: 1 **ONE-TOUCH** < 1 > TELEPHONE NO.

4 Introduisez le numéro de téléphone (36 chiffres maximum, y compris les pauses et les espaces).
Ex: 9 PAUSE 5 5 5 MONITOR
1 2 3 4 < 1 > 9-555 1234 █

5  < 1 > STATION NAME

6 A l'aide du pavé numérique (voir page 31), introduisez le nom de votre correspondant (15 caractères maximum).
Ex: S A L E S > D E P T █ < 1 > SALES DEPT. █

7  PRESS ONE-TOUCH KEY
Procédez de la manière décrite aux points 3 à 7 pour programmer d'autres numéros ou revenez au mode de veille en appuyant sur la touche STOP.

Numérotation par touche unique et numérotation abrégée

Pour programmer un code de numérotation abrégée, procédez de la manière suivante:

1   SPEED DIAL NOS. (V ^)

2  à deux reprises, puis  PRESS ABBR. KEY

3  ABBR. NO. = ■■

4 Ex: 1 2 (01 à 15) [12] TELEPHONE NO.

5 Introduisez le numéro de téléphone (36 chiffres maximum, y compris les pauses et les espaces).
Ex: 9 PAUSE 5 5 5 MONITOR [12] 9-555 2345 ■
2 3 4 5

6  [12] STATION NAME

7 A l'aide du pavé numérique (voir page 31), introduisez le nom de votre correspondant (15 caractères maximum).
Ex: A C C O U N T I N G > [12] ACCOUNTING DEPT ■
D E P T

8  ABBR. NO. = ■■

Procédez de la manière décrite aux points 4 à 8 pour programmer d'autres numéros ou revenez au mode de veille en appuyant sur la touche **STOP**.

- !** **Notes:**
1. Si vous devez composer un numéro spécial pour obtenir une ligne extérieure, composez-le, puis enfoncez la touche **PAUSE**. Un «-» apparaît alors sur l'affichage.
 2. Appuyez sur la touche **MONITOR** pour introduire un espace entre les chiffres afin de faciliter la lecture des numéros.
 3. Si vous utilisez la numérotation par impulsions et si vous souhaitez passer à la numérotation par tonalités en cours de numérotation, appuyez sur la touche **TONE** (représentée par un «T»). Après appui de cette touche, le télécopieur passe de la numérotation par impulsions à la numérotation par tonalités.



3



Numérotation par touche unique et numérotation abrégée


Modification ou effacement des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée










Pour modifier ou effacer un code de numérotation par touche unique/numérotation abrégée, procédez de la manière suivante:


Pour modifier un code de numérotation par touche unique/numérotation abrégée:









- 1**  


SPEED DIAL NOS. (V ^)
- 2**  (Une fois pour les codes de numérotation par touche unique)
et
 (Deux fois pour les codes de numérotation abrégée).

PRESS ONE-TOUCH KEY
ou
PRESS ABBR. KEY
- 3** Introduisez le correspondant que vous voulez modifier.
Ex:  ONE-TOUCH


< 2 > 9-555 1234
- 4**  puis entrez le nouveau numéro de téléphone (voir Notes 1 et 2).
Ex:        




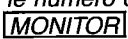
< 2 > █
< 2 > 999 3456 █
- 5** 

< 2 > PANASONIC
- 6**  puis entrez le nom du nouveau correspondant (voir page 31).
Ex:       

< 2 > █
< 2 > PANAFAX █
- 7** 

PRESS ONE-TOUCH KEY

Pour revenir au mode de veille, appuyez sur la touche .

- ! Notes:**
1. Utilisez la touche  ou  pour déplacer le curseur sur le chiffre erroné, puis entrez le nombre correct.
 2. Utilisez la touche  pour insérer un espace entre les chiffres. Si le numéro de téléphone possède 36 chiffres (nombre maximum), vous ne pouvez pas utiliser la touche  pour insérer un espace.
 3. Si la touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée est réservée pour une communication différée, vous ne pouvez pas la modifier ou l'effacer aussi longtemps que la communication n'a pas eu lieu ou qu'elle n'a pas été annulée (voir page 68).

Numérotation par touche unique et numérotation abrégée

Pour effacer un code de numérotation par touche unique/numérotation abrégée:

1



SPEED DIAL NOS. (V ^)

2



(Une fois pour les codes de numérotation par touche unique)
et
(Deux fois pour les codes de numérotation abrégée).

PRESS ONE-TOUCH KEY

ou

PRESS ABBR. KEY

3

Introduisez le correspondant que vous voulez effacer.

Ex: **1**
ONE-TOUCH

< 1 > 9-555 4567

4



< 1 > █

5



Pour revenir au mode de veille, appuyez sur la touche **STOP**.

PRESS ONE-TOUCH KEY

3

Personnalisation de votre télécopieur

Votre télécopieur possède de nombreux paramètres ajustables qui sont d'ailleurs repris dans le Tableau des paramètres. Ceux-ci ont été préréglés et n'exigent aucune modification. Si vous désirez malgré tout les modifier, commencez par examiner attentivement le Tableau. Certains paramètres, notamment la résolution et le contraste, peuvent être modifiés provisoirement par simple appui d'une touche, juste avant une transmission. Ils retrouvent leur état initial (réglage d'origine) une fois la transmission terminée. D'autres paramètres ne peuvent être modifiés qu'en suivant la procédure ci-dessous.

Réglage des paramètres du télécopieur

1



FAX PARAMETERS (V ^)

2

Introduisez un numéro de paramètre repris dans le Tableau des paramètres (voir page 38).

Ex: pour CONTRASTE

ORIGINAL : NORMA

3

Introduisez le nouveau réglage.

ou à plusieurs reprises, jusqu'à ce que votre choix apparaisse sur l'affichage.

ORIGINAL : DARK

4



Appuyez sur la touche pour revenir au point 2 et régler un autre paramètre ou appuyez sur la touche pour revenir au mode de veille.

- !** **Notes:** 1. Pour faire défiler les paramètres du télécopieur au point 1, appuyez sur la touche ou .
2. Pour imprimer une liste des paramètres du télécopieur, voir page 126.

Personnalisation de votre télécopieur

Tableau des paramètres du télécopieur

No.	Paramètre	Réglage standard	Réglages possibles	Remarques
01	DATE ET HEURE	-	-	Réglage de la date et de l'heure en cours
02	IDENTIFICATION	-	-	Introduction de votre identification ou du nom de votre société.
03	NUMERO D'APPEL	-	-	Introduction de votre numéro d'appel ou du numéro de téléphone du télécopieur.
04	MODE DE RECEPTION (IN)	RECEPTION MANUELLE	RECEPTION MANUELLE	Activation du mode IN pour le mode de commutation automatique télécopieur/téléphone ou le mode téléphone.
			TELECOPIEUR/TELEPHONE	
05	MODE DE RECEPTION (OUT)	TELECOPIEUR	TELECOPIEUR	Activation du mode OUT pour le mode télécopieur, le mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé ou le mode de commutation automatique télécopieur/téléphone.
			TELECOPIEUR/REPONDEUR INCORPORE	
			TELECOPIEUR/TELEPHONE	
06	PROGRAMMATEUR DE COMMUTATION	DESACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la commutation automatique du mode IN/OUT à un moment déterminé.
			ACTIVE	
07	COMPTEUR DE SONNERIES	2	2-9	Réglage du nombre de sonneries devant retentir avant que le télécopieur réponde (voir Note 1).
08	COMPTEUR DE SONNERIES EN MODE TELECOPIEUR/TELEPHONE	12	3	Réglage du nombre de sonneries signalant un appel téléphonique en mode de commutation automatique télécopieur/téléphone.
			6	
			9	
			12	
10	RECEPTION CONVIVIALE	ACTIVE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la surveillance du signal du télécopieur pendant un court instant quand vous avez répondu à un appel à l'aide du combiné du télécopieur, puis que vous avez raccroché.
			ACTIVEE	
11	RECEPTION A DISTANCE	ACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation du passage au mode télécopieur à l'aide de la commande de réception à distance.
			ACTIVEE	
13	LIGNE	PSTN	PBX	Sélection du type de ligne connectée.
			PSTN	
18	MUSIQUE D'ATTENTE	ACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la musique d'attente en cas de mise en attente d'un appel.
			ACTIVEE	
20	VOLUME DES TOUCHES	BAS	DESACTIVEE	Réglage du volume de la tonalité des touches.
			BAS	
			ELEVE	
21	RESOLUTION	STANDARD	STANDARD	Réglage de la touche de résolution du tableau de commande.
			FINE	
			SUPERFINE	
			DEMI-TEINTES	
22	CONTRASTE (original)	NORMAL	NORMAL	Réglage de la touche du contraste du tableau de commande
			CLAIR	
			FONCE	

Personnalisation de votre télécopieur

Tableau des paramètres du télécopieur

No.	Paramètre	Réglage standard	Réglages possibles	Remarques
23	CACHET DE CONFIRMATION	ACTIVE	DESACTIVE	Activation ou désactivation de l'impression du cachet de confirmation sur les documents qui ont été correctement transmis.
			ACTIVE	
24	RECEPTION DE REMPLACEMENT	ACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la réception en mémoire lorsque le papier vient à manquer ou en cas de bourrage de papier.
			ACTIVEE	
25	RECEPTION SELECTIVE	DESACTIVE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la réception sélective (voir page 98).
			ACTIVEE	
26	COMMUNICATIONS INTERNATIONALES	DESACTIVE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation du paramètre permettant d'améliorer les communications internationales.
			ACTIVEE	
27	RAPPORT DE TRANSMISSION	INC	DESACTIVE	Réglage du mode d'impression du rapport de transmission. • Désactivé: Pas d'impression. • Activé: Impression systématique. • INC: Impression si la communication échoue.
			ACTIVE	
			INC.	
28	IMPRESSION DU JOURNAL DES COMMUNICATIONS	AUTO	AUTOMATIQUE	Activation ou désactivation de l'impression automatique du journal toutes les 10 communications.
			MANUELLE	
30	MASSICOT AUTOMATIQUE	ACTIVE	DESACTIVE	Activation ou désactivation du massicot automatique à la fin de chaque page.
			ACTIVE	
33	IMPRESSION DU NUMERO DE TELEPHONE SUR L'EN-TETE/JOURNAL	ACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de l'impression du numéro d'appel composé dans l'en-tête du document transmis et dans le journal. Désactivez ce paramètre si vous passez un appel à l'aide d'une carte de crédit/carte de téléphone ou si vous devez entrer une identification personnelle pour mettre fin à un appel.
			ACTIVEE	
41	DETECTION DES SILENCES	ACTIVE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la détection des silences en mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé.
			ACTIVEE	
42	MOT DE PASSE DE COMMANDE A DISTANCE		(...)	Définition d'un mot de passe à quatre chiffres de commande à distance (voir page 116).
43	MOT DE PASSE DU SERVEUR DE TELECOPIES	(...)		Définition d'un mot de passe à quatre chiffres pour appeler les documents enregistrés dans le serveur de télécopies (voir page 120).
44	BOITE AUX LETTRES PERSONNELLE	DESACTIVE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la boîte aux lettres personnelle.
			ACTIVEE	
45	MESSAGE INDIQUANT LA RECEPTION D'UN DOCUMENT DANS LA BOITE AUX LETTRES PERSONNELLE	DESACTIVE	DESACTIVE	Activation ou désactivation de la transmission au correspondant programmé d'un message indiquant qu'un document est enregistré dans la boîte aux lettres personnelle (voir page 104).
			ACTIVE	
46	TRANSFERT DE MESSAGES	DESACTIVE	DESACTIVE	Activation ou désactivation de la l'appel du correspondant programmé quand un message est enregistré sur le répondeur-enregistreur incorporé (voir page 83).
			ACTIVE	
47	DUREE D'ENREGISTREMENT DES MESSAGES	30	30 sec.	Sélection de la durée d'enregistrement des messages (voir page 77).
			60 sec.	
			90 sec.	
48	COMMUTATION A DISTANCE DES MODES IN ET OUT	DESACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la commutation à distance des modes IN et OUT (voir page 122).
			ACTIVEE	

Suite page suivante.

Personnalisation de votre télécopieur

No.	Paramètre	Réglage standard	Réglages possibles	Remarques
49	PROCEDURE D'APPEL ECONOMIQUE	DESACTIVEE	DESACTIVEE	Activation ou désactivation de la procédure d'appel économique. Une fois activée, cette fonction vous permet de déterminer si des nouveaux messages ont été enregistrés sur le répondeur-enregistreur (voir page 80).
			ACTIVEE	
50	FILTRAGE DES APPELS	ACTIVE	DESACTIVE	Activation ou désactivation du filtrage des appels via le haut-parleur pendant leur enregistrement. Pendant le filtrage, vous pouvez, si vous le souhaitez, répondre à votre correspondant en décrochant simplement le combiné de votre télécopieur.
			ACTIVE	

- !** **Notes:** 1. Le nombre de sonneries qui retentissent peut différer de celui défini, selon les conditions dans lesquelles se trouve le central au moment de l'appel.
2. Le contenu de la liste des paramètres du télécopieur peut varier en fonction des caractéristiques de l'appareil et de la réglementation en vigueur dans chaque pays.

Annonce

En mode de commutation automatique télécopieur/téléphone, votre appareil peut lire deux annonces différentes dès qu'il reçoit un appel








En mode répondeur-enregistreur numérique incorporé, vous pouvez enregistrer une annonce personnelle d'une durée maximum de 30 secondes.

La première annonce, d'une durée maximum de 4 secondes, correspond au message adressé au correspondant pendant que l'appareil active la sonnerie interne.

La deuxième annonce, d'une durée maximum de 8 secondes, correspond au message de clôture qui précède le passage au mode télécopieur.

Pour enregistrer les deux annonces (annonce 1 et annonce 2), procédez de la manière suivante:

Enregistrement de votre annonce

1	 	MANAGING OGM (V ^)
2		SELECT OGM (V ^)
3		F/T FIRST OGM ?
et	jusqu'à ce que l'annonce désirée apparaisse sur l'affichage.	ou
4		F/T LAST OGM ?
5		ou
6		TAM OGM ?
	Après le signal sonore, commencez à enregistrer votre annonce en vous tenant à environ 20 cm du micro.	PRESS START TO REC
	En fin d'enregistrement, le télécopieur lit automatiquement votre annonce.	*RECORDING*:03/04 S
		décompte

Exemple d'annonce

Annonce 1 en mode de commutation automatique télécopieur/téléphone:
Veuillez attendre que votre appel soit transféré.

Annonce 2 en mode de commutation automatique télécopieur/téléphone:
Nous sommes désolé de ne pas pouvoir répondre à votre appel. Si vous souhaitez nous transmettre une télécopie, commencez maintenant.

Annonce en mode répondeur-enregistreur incorporé:
Bonjour. Vous êtes bien chez Dupont. Nous sommes dans l'impossibilité de vous répondre pour le moment. Veuillez laisser votre message après le signal sonore. Si vous souhaitez transmettre une télécopie, appuyez deux fois sur la touche astérisque de votre téléphone à clavier et commencez votre transmission. Merci de votre appel.

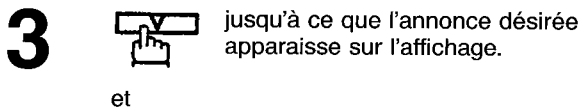
Lecture



MANAGING OGM (V ^)



SELECT OGM (V ^)



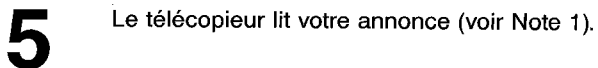
F/T FIRST OGM ?
ou

F/T LAST OGM ?
ou



TAM OGM ?

PLAYBACK OGM



3

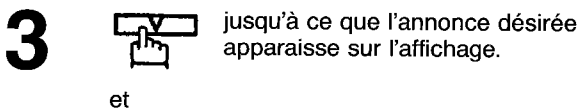
Effacement



MANAGING OGM (V ^)



SELECT OGM (V ^)

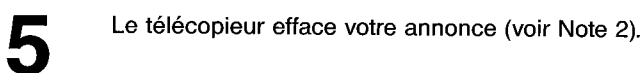


F/T FIRST OGM ?
ou

F/T LAST OGM ?
ou



TAM OGM ?



- !** **Notes:** 1. En l'absence d'annonce, le télécopieur émet trois signaux sonores et revient au point 3 tandis que l'indication «NOT RECORDED» (pas enregistrée) apparaît sur l'affichage.
2. Pour enregistrer une nouvelle annonce ou modifier une annonce existante, effacez d'abord l'ancienne annonce, puis enregistrez la nouvelle.



Cette page a été volontairement laissée vierge.

FONCTIONS ELEMENTAIRES

Téléphone	45
Numérotation directe	45
Numérotation par touche unique	46
Numérotation abrégée	47
Renumérotation	48
Mise en attente	49
Chargement des documents	50
Quels documents pouvez-vous transmettre?	50
Quels documents ne pouvez-vous pas transmettre?	50
Procédure de chargement	51
Réglages élémentaires avant transmission	52
Contraste (original)	52
Résolution et demi-teintes	52
Cachet de confirmation	53
Rapport de transmission	54
Transmission de documents	55
Transmission directe (à partir de l'alimentateur automatique de documents) ...	55
Transmission de documents mis en mémoire	60
Numérotation par recherche dans le répertoire	64
Transmission multistation	65
Renumérotation	66
Réception de documents	67
Réception de remplacement	67
Modes de réception	68
Mode téléphone	69
Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone	70
Mode télécopieur	71
Mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé	72
Photocopie	73

Téléphone

Numérotation directe

Pour composer un numéro d'appel manuellement à l'aide du pavé numérique, procédez de la manière suivante:

1

Décrochez le combiné.

ENTER TEL NO.

2

Entrez le numéro d'appel à l'aide du pavé numérique.

Ex:

5551234 ■

3

Parlez dès que votre correspondant répond.

4

En fin de conversation, raccrochez le combiné.

! **Note:** En cours de conversation, n'appuyez pas sur la touche **START**, sinon l'appareil met l'appel en attente et passe au mode télécopieur.

Numérotation par touche unique

La numérotation par touche unique vous permet de composer un numéro d'appel complet en appuyant sur une seule touche. Pour programmer les codes de numérotation par touche unique, voir page 33.

1

Décrochez le combiné.

ENTER TEL NO.

2

Appuyez sur une touche de numérotation par touche unique.

1 ~ **5**
ONE-TOUCH

< 1 > PANASONIC

3

Parlez dès que votre correspondant répond.

4

En fin de conversation, raccrochez le combiné.

4
=

[!] **Note:** En cours de conversation, n'appuyez pas sur la touche **[START]**, sinon l'appareil met l'appel en attente et passe au mode télécopieur.

Téléphone

Numérotation abrégée

La numérotation abrégée vous permet de composer rapidement des numéros de téléphone fréquemment utilisés en les programmant dans le composeur automatique incorporé sous un code à deux chiffres. Pour programmer les codes de numérotation abrégée, voir page 34.

1

Décrochez le combiné.

ENTER TEL NO.

2

Appuyez sur la touche **ABBR**, puis introduisez un code à deux chiffres.

Ex: **ABBR** **1** **0**

ABBR. NO. = ■■

3

Parlez dès que votre correspondant répond.

[10] PANAFAX

4

En fin de conversation, raccrochez le combiné.

555 3456 ■

! **Note:** En cours de conversation, n'appuyez pas sur la touche **START**, sinon l'appareil met l'appel en attente et passe au mode télécopieur.

Renumérotation

Vous pouvez aussi recomposer manuellement le dernier numéro d'appel en appuyant sur la touche **REDIAL** .

1

Décrochez le combiné.

ENTER TEL NO.

2

REDIAL/PAUSE



Votre télécopieur compose le dernier numéro composé.

555 3456 ■

4

Téléphone

Mise en attente

Pour mettre un appel momentanément en attente pendant une conversation, procédez de la manière suivante:

Conversation à l'aide du combiné

1



Le télécopieur diffuse la musique d'attente et met l'appel en attente.

* HOLDING *

2

Raccrochez le combiné.

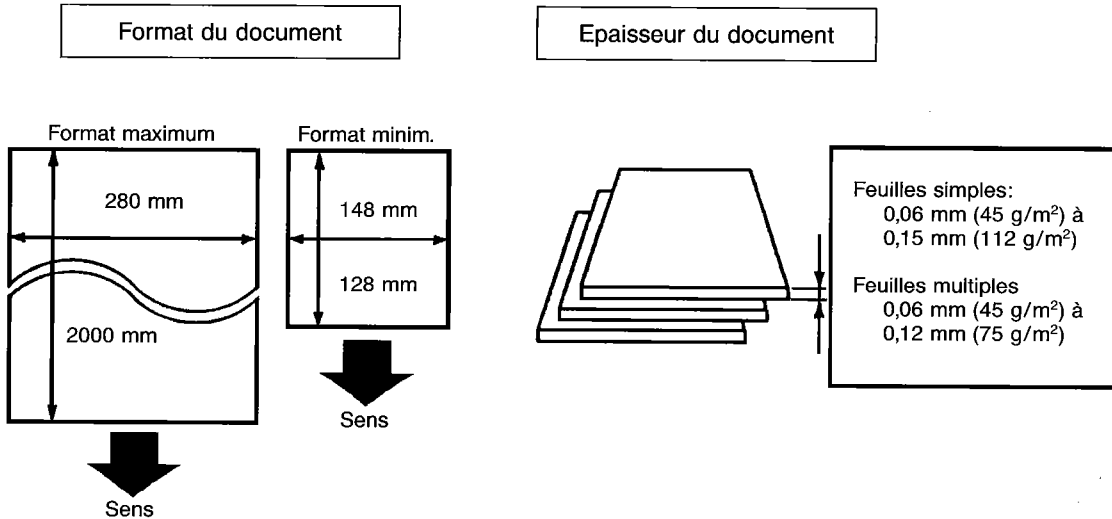
3

Décrochez le combiné pour poursuivre votre conversation.

Chargement des documents

Quels documents pouvez-vous transmettre?

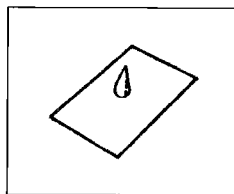
En règle générale, votre télécopieur transmet n'importe quel document imprimé sur du papier de format Letter ou Legal.



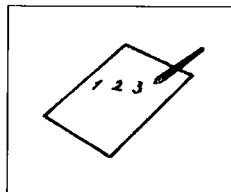
4

Quels documents ne pouvez-vous pas transmettre?

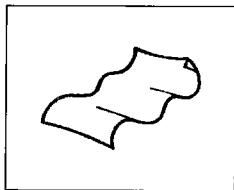
N'essayez jamais de transmettre un document qui est:



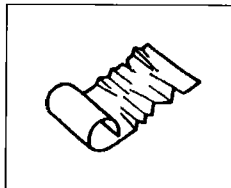
Humide



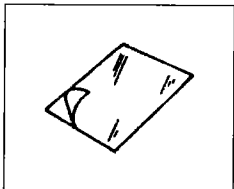
Couvert d'encre fraîche ou de colle



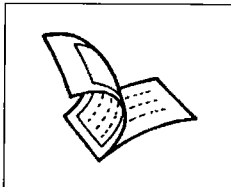
Trop fin (papier pelure, papier spécial pour courrier par avion, page de certains magazines, etc.)



Froissé, écorné ou plié



Imprimé sur papier couché (papier brillant, etc.)



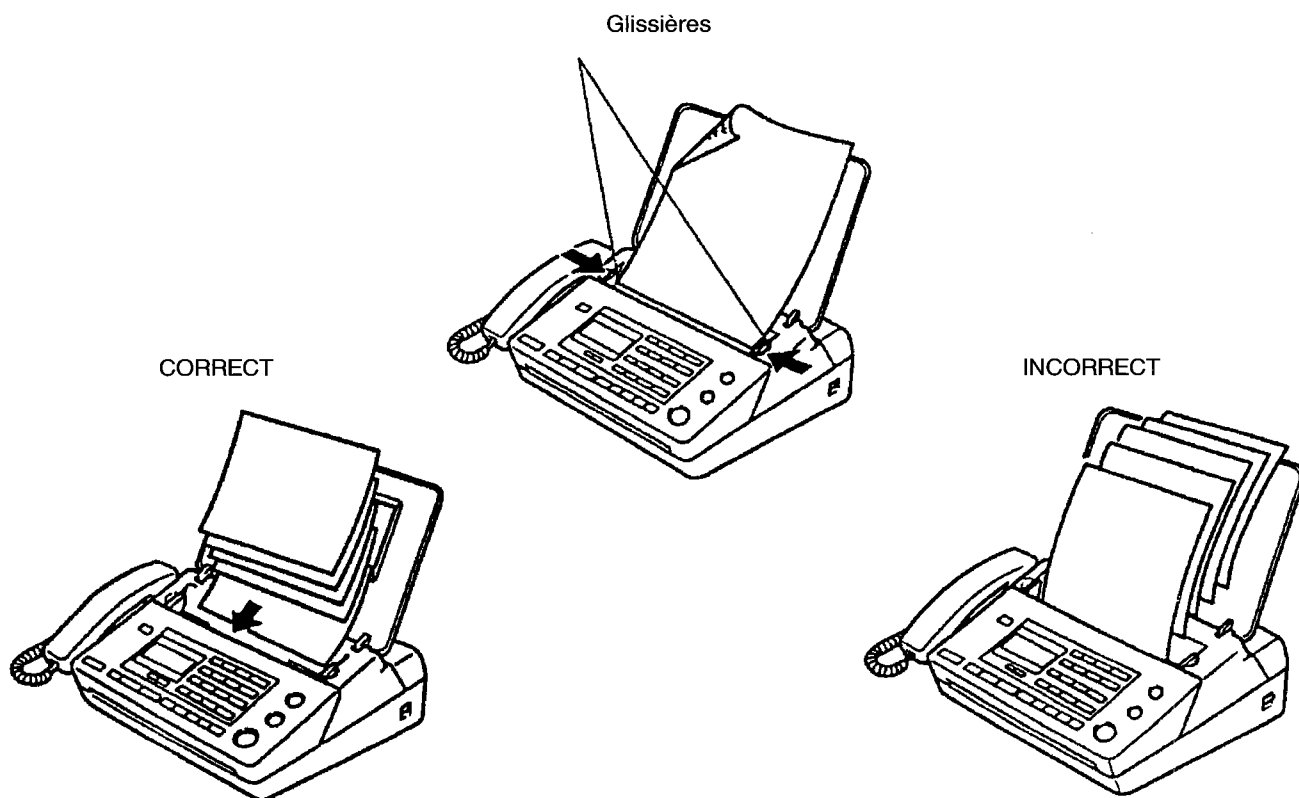
Traité chimiquement (papier adhésif, papier carbone, etc.), en tissu ou en métal

Pour transmettre un tel document, photocopiez-le et envoyez plutôt sa photocopie.

Chargement des documents

Procédure de chargement

1. Assurez-vous d'abord que vos documents ne sont pas réunis par des agrafes ou des attache-tout. Vérifiez également s'ils ne sont pas gras, pliés ou dissimulés sous une couverture.
2. Posez un document dans l'alimentateur automatique de documents (ADF) **en dirigeant vers le bas la face à transmettre**. Insérez son bord supérieur dans l'appareil jusqu'à ce que vous rencontriez de la résistance. Si vous souhaitez transmettre plusieurs pages, vous pouvez empiler jusqu'à **10 feuilles** dans l'alimentateur automatique de documents à condition que **la feuille du bas pénètre la première** dans l'appareil. Si vous désirez transmettre un plus grand nombre de pages, il vous suffit de les poser, en cours de transmission, sur la dernière page présente dans l'alimentateur.
3. Réglez les glissières pour centrer les documents dans l'alimentateur automatique.



Dès que vous posez une feuille dans l'alimentateur automatique de documents, la date et l'heure disparaissent de l'affichage pour être remplacées par le message **DOCUMENT SET** (Documents introduits). Vous pouvez alors définir les paramètres de transmission ou passer à la procédure de numérotation.

DOCUMENT SET

Réglages élémentaires avant transmission

Avant d'effectuer une transmission ordinaire, vous pouvez modifier temporairement le réglage des paramètres ci-dessous avant ou après la pose des documents dans l'alimentateur automatique.

- Contraste (original)
- Résolution et demi-teintes

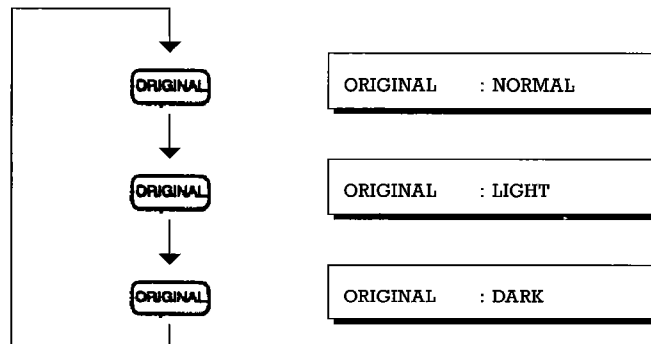
Une fois la transmission terminée, le télécopieur réinitialise automatiquement tous ces paramètres.

Contraste (original)

Votre télécopieur est préréglé sur le contraste **Normal**. Si vous devez transmettre un original clair, il sera probablement préférable de régler le contraste sur **Light** (clair). Si vous devez transmettre un original foncé, vous obtiendrez une meilleure reproduction en réglant le contraste sur **Dark** (foncé).

Appuyez sur la touche **ORIGINAL** pour régler le contraste.

4

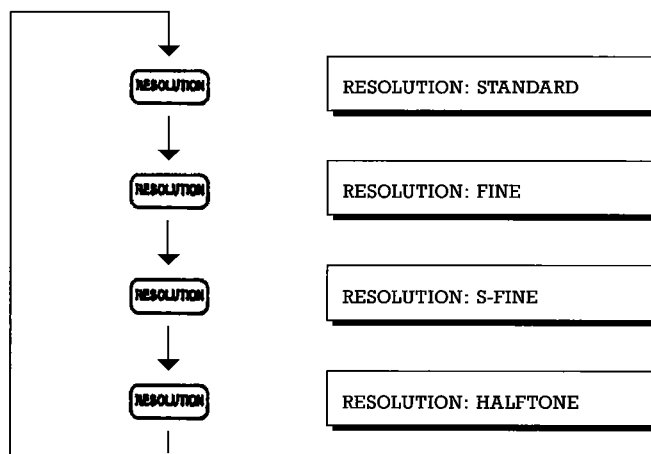


! **Note:** Pour modifier le préréglage du contraste, adaptez le réglage du paramètre 22 en procédant de la manière décrite page 37.

Résolution et demi-teintes

Votre télécopieur est préréglé sur la résolution **Standard** car celle-ci convient pour la transmission de documents ordinaires. Pour transmettre des documents très détaillés, choisissez la résolution **Fine** ou **Super fine** et pour transmettre des photos ou des illustrations présentant plusieurs niveaux de gris, utilisez les demi-teintes.

Appuyez sur la touche **RESOLUTION** pour sélectionner le mode de résolution.



! **Note:** Pour modifier le préréglage de la résolution, adaptez le réglage du paramètre 21 en procédant de la manière décrite page 37.

Réglages élémentaires avant transmission

Cachet de confirmation

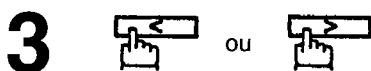
Le cachet de confirmation, qui se présente sous la forme d'une petite croix entourée d'un cercle, est apposé au bas de chacune des pages correctement transmises.



FAX PARAMETERS (V ^)



STAMP : OFF



STAMP : ON



Réglages élémentaires avant transmission

Rapport de transmission

Le rapport de transmission vous permet de vérifier si la transmission s'est déroulée correctement. Vous pouvez sélectionner les conditions d'impression de ce rapport de la manière suivante:

Lorsque le paramètre COMM.JOURNAL est réglé sur «OFF», aucun rapport n'est imprimé.

Lorsque ce paramètre est réglé sur «ALWAYS», un rapport est automatiquement imprimé après chaque communication.

Lorsque ce paramètre est réglé sur «INC», un rapport est imprimé uniquement quand la communication a échoué.

1



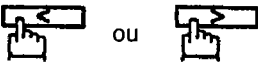
FAX PARAMETERS (V ^)

2



COMM. JOURNAL:INC

3



à plusieurs reprises jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse sur l'affichage.

COMM. JOURNAL:OFF

ou

COMM. JOURNAL:ALWAYS

ou

COMM. JOURNAL:INC

4



Note: Après chaque communication différée, l'appareil imprime automatiquement un rapport de transmission.

4

Transmission de documents

Vous pouvez sélectionner la transmission directe ou la transmission de documents mis en mémoire.

Utilisez la transmission directe si:

- la mémoire est pleine
- vous souhaitez transmettre un document après avoir parlé à votre correspondant.

Utilisez la transmission de documents mis en mémoire si vous souhaitez:

- transmettre un même document à plusieurs correspondants
- récupérer immédiatement votre document.

Transmission directe (à partir de l'alimentateur automatique de documents)

Si la mémoire du télécopieur est pleine ou si vous souhaitez transmettre un document après avoir parlé à votre correspondant, utilisez la transmission directe.

Numérotation avec combiné décroché

Pour utiliser la numérotation avec combiné décroché, procédez de la manière suivante:

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2

Décrochez le combiné, puis composez le numéro d'appel à l'aide du pavé numérique.

Ex:

ENTER TEL NO.

5551234

3

Lorsque vous entendez la voix de votre correspondant, demandez-lui de régler son appareil en mode de réception.

Ensuite, lorsque vous entendez un signal sonore, appuyez sur la touche **START**, puis raccrochez le combiné.

ON LINE * XMT *

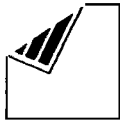
! **Note:** Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP**.

Transmission de documents

Numérotation manuelle (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)

Pour composer manuellement le numéro de téléphone, procédez de la manière suivante:

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2

Composez un numéro de téléphone à l'aide du pavé numérique.

Ex:

5551234

3



Votre télécopieur compose le numéro de téléphone et transmet automatiquement le document.

ON LINE * XMT *

4

- !** **Notes:**
1. Si vous devez composer un numéro spécial pour obtenir une ligne extérieure, composez-le, puis appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour insérer une pause (représentée par un «-») avant de composer intégralement le numéro du destinataire.
Ex.: 9 PAUSE 5551234
 2. Si vous utilisez la numérotation par impulsions et si vous désirez passer en mode de numérotation par tonalités en cours de numérotation, appuyez sur la touche **[TONE]** (représentée par un «T»). Après l'appui de cette touche, le télécopieur passe de la numérotation par impulsions à la numérotation par tonalités.
 3. Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **[STOP]**.
 4. Au point 3, dès que le haut-parleur reproduit la voix de votre correspondant, décrochez le combiné et demandez-lui de régler son appareil en mode de réception. Ensuite, lorsque vous entendez un signal sonore, appuyez sur la touche **[START]**, puis raccrochez le combiné.

Transmission de documents

Numérotation par touche unique (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)

La numérotation par touche unique vous permet de composer un numéro d'appel complet en appuyant sur une seule touche. Pour programmer les codes de numérotation par touche unique, voir page 33.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2

Appuyez sur une touche de numérotation par touche unique.

Ex:

1

ONE-TOUCH

< 1 > (Nom du correspondant)

Le code de numérotation par touche unique et le nom du correspondant apparaissent sur l'affichage. Ensuite, votre télécopieur compose le numéro d'appel complet (par exemple, 9-555 1234), puis transmet automatiquement le document.

9-555 1234 ■

- ! **Notes:**
1. Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP**.
 2. Au point 2, dès que le haut-parleur reproduit la voix de votre correspondant, décrochez le combiné et demandez-lui de régler son appareil en mode de réception. Ensuite, lorsque vous entendez un signal sonore, appuyez sur la touche **START**, puis raccrochez le combiné.

Transmission de documents

Numérotation abrégée (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)

La numérotation abrégée vous permet de composer rapidement des numéros de téléphone fréquemment utilisés en les programmant dans le composeur automatique incorporé sous un code à deux chiffres. Pour programmer les codes de numérotation abrégée, voir page 34.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

4

2

Appuyez sur la touche **ABBR** , puis introduisez un code à deux chiffres.

Ex: **ABBR** **1** **0**

Le code de numérotation abrégée et le nom du correspondant apparaissent sur l'affichage. Ensuite, votre télécopieur compose le numéro d'appel complet (par exemple, 9-555 1234), puis transmet automatiquement le document.

[10] (Nom du correspondant)


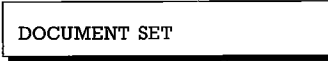




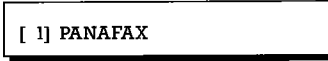


9-555 1234 ■

- !** **Notes:** 1. Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP** .
2. Au point 2, dès que le haut-parleur reproduit la voix de votre correspondant, décrochez le combiné et demandez-lui de régler son appareil en mode de réception. Ensuite, lorsque vous entendez un signal sonore, appuyez sur la touche **START** , puis raccrochez le combiné.

Transmission de documents

Numérotation par recherche dans le répertoire (transmission à partir de l'alimentateur automatique de documents)

La numérotation par recherche dans le répertoire vous permet de composer un numéro d'appel complet en recherchant le nom du correspondant enregistré sous une touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.

- 1**  Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières. 
- 2**  
- 3**  ou  à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nom du correspondant désiré apparaisse sur l'affichage. 
- 4**  Votre télécopieur compose le numéro de téléphone et transmet automatiquement le document. 

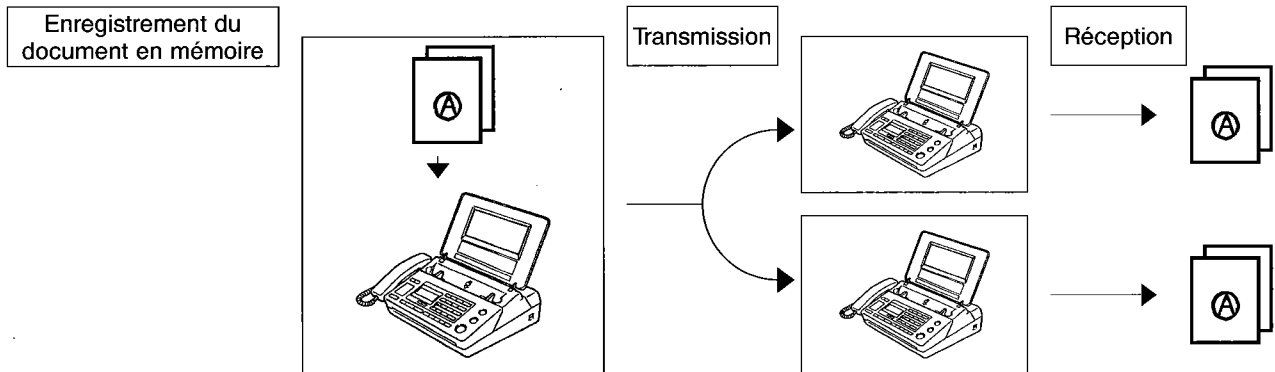
- !** **Notes:** 1. Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP** .
2. Au point 4, dès que le haut-parleur reproduit la voix de votre correspondant, décrochez le combiné et demandez-lui de régler son appareil en mode de réception. Ensuite, lorsque vous entendez un signal sonore, appuyez sur la touche **START** , puis raccrochez le combiné.

Transmission de documents

Transmission de documents mis en mémoire

Votre télécopieur enregistre rapidement le document en mémoire, puis compose le numéro de téléphone de votre correspondant.

Si la transmission échoue, votre télécopieur retransmet automatiquement les pages qui n'ont pu être correctement transmises.



4
==

! **Note:** Un code d'information apparaît sur l'affichage lorsque la transmission échoue ou lorsque votre correspondant n'a toujours pas répondu après la dernière tentative de renumérotation automatique. Le document mémorisé en vue de cette transmission est alors automatiquement effacé de la mémoire et l'indication «INC» apparaît sur le rapport de transmission de documents mis en mémoire, indiquant que la transmission n'a pu avoir lieu.

Transmission de documents

Numérotation manuelle (transmission de documents mis en mémoire)

Pour composer manuellement le numéro de téléphone à l'aide du pavé numérique, procédez de la manière suivante:

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2



Assurez-vous que le témoin MEMORY est allumé.

3

Composez un numéro de téléphone à l'aide du pavé numérique.

Ex:

5551234 ■

4



Le document est enregistré en mémoire. Ensuite, le télécopieur compose le numéro de téléphone.

* STORING *

02%

5551234 ■

- ! **Notes:**
1. Si vous devez composer un numéro spécial pour obtenir une ligne extérieure, composez-le, puis appuyez sur la touche **PAUSE** pour insérer une pause (représentée par un «-») avant de composer intégralement le numéro du destinataire.
Ex.: 9 PAUSE 5 5 5 1 2 3 4
 2. Si vous utilisez la numérotation par impulsions et si vous désirez passer en mode de numérotation par tonalités en cours de numérotation, appuyez sur la touche **TONE** (représentée par un T). Après l'appui de cette touche, le télécopieur passe de la numérotation par impulsions à la numérotation par tonalités.
 3. Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP**.

Transmission de documents

Numérotation par touche unique (transmission de documents mis en mémoire)

La numérotation par touche unique vous permet de composer un numéro d'appel complet en appuyant sur une seule touche. Pour programmer les codes de numérotation par touche unique, voir page 33.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2



Assurez-vous que le témoin MEMORY est allumé.

3

Appuyez sur une touche de numérotation par touche unique.

Ex:



<1> (Nom du correspondant)

4



Le document est enregistré en mémoire. Ensuite, le télécopieur compose le numéro de téléphone.

* STORING * 02%

9-555 1234 ■

4

Note: Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP**.

Transmission de documents

Numérotation abrégée (transmission de documents mis en mémoire)

La numérotation abrégée vous permet de composer rapidement des numéros de téléphone fréquemment utilisés en les programmant dans le composeur automatique incorporé sous un code à deux chiffres. Pour programmer les codes de numérotation abrégée, voir page 34.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2



Assurez-vous que le témoin MEMORY est allumé.

3

Appuyez sur la touche **ABBR**, puis introduisez un code à deux chiffres.

Ex: **ABBR** **1** **0**

<10> (Nom du correspondant)

4



Le document est enregistré en mémoire. Ensuite, le télécopieur compose le numéro de téléphone.

* STORING * 02%

9-555 1234 ■

! **Note:** Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP**.

Transmission de documents

Numérotation par recherche dans le répertoire (transmission de documents mis en mémoire)

La numérotation par recherche dans le répertoire vous permet de composer un numéro d'appel complet en recherchant le nom du correspondant enregistré sous une touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

4

2



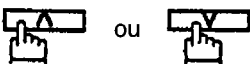
Assurez-vous que le témoin MEMORY est allumé.

3



ABBR. NO. : ■■

4



ou

jusqu'à ce que le nom du correspondant que vous souhaitez appeler apparaisse sur l'affichage.

(1) PANAFAX

< 2 > PANASONIC

5



Le document est enregistré en mémoire. Ensuite, le télécopieur compose le numéro de téléphone.

* STORING * 02%

555 1234 ■

! **Note:** Pour arrêter la transmission, appuyez sur la touche **STOP**.

Transmission de documents

Transmission multistation

Si vous devez transmettre un même document à plusieurs correspondants, vous pouvez gagner du temps en utilisant la transmission de documents mis en mémoire. Autrement dit, vous pouvez enregistrer le document en mémoire, puis le transmettre automatiquement aux correspondants désirés.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2



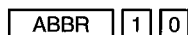
Assurez-vous que le témoin MEMORY est allumé.

3

Composez les numéros d'appel à l'aide d'une combinaison des méthodes suivantes:

- Numérotation manuelle (3 correspondants maximum)
 - Numérotation par touche unique
 - Numérotation abrégée
 - Numérotation par recherche dans le répertoire
- (Pour des instructions détaillées, voir pages 61 à 64).

Ex.:



(Si vous utilisez la numérotation manuelle ou la numérotation par recherche dans le répertoire, appuyez sur la touche **SET** entre chaque numéro).

< 1 > (Nom du correspondant)

< 10 > (Nom du correspondant)

4



Le document est enregistré en mémoire. Ensuite, le télécopieur compose chaque numéro de téléphone.

* STORING 02%

555 1234

Notes: Vous pouvez revoir les correspondants entrés au point 3 avant d'enregistrer votre document en mémoire en utilisant la touche **▲** ou **▼**. Si nécessaire, appuyez sur la touche **CLEAR** pour effacer un correspondant qui apparaît sur l'affichage.

Transmission de documents

Renumérotation

Renumérotation automatique

Si la ligne est occupée, votre télécopieur recompose automatiquement jusqu'à 2 fois le numéro à 3 minutes d'intervalle tandis qu'un message apparaît sur l'affichage comme illustré ci-contre.

Si la ligne est toujours occupée après la dernière tentative de renumérotation, un message apparaît sur l'affichage comme illustré ci-contre tandis que le télécopieur imprime un rapport de transmission en fonction du réglage du paramètre 27.

WAITING TO DIAL

REDIAL OVER 630

4

Renumérotation manuelle

Vous pouvez aussi recomposer manuellement le dernier numéro en appuyant sur la touche **REDIAL**.

Pour transmettre un document posé dans l'alimentateur automatique de documents au dernier numéro composé

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

2



3



Votre télécopieur compose le dernier numéro composé, puis transmet automatiquement le document.

DOCUMENT SET

5551234

Pour transmettre un document mis en mémoire au dernier numéro composé

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

2



Assurez-vous que le témoin MEMORY est allumé

3



4



Le document est enregistré en mémoire. Ensuite le télécopieur compose le dernier numéro composé.

DOCUMENT SET

5551234

* STORING * 02%

5551234

Note: Quand un document est enregistré en mémoire, vous devez attendre qu'il ait été transmis avant de pouvoir transmettre un autre document.

Réception de documents

Réception de remplacement (réception en mémoire)

Si le papier vient à manquer ou si le papier se coince en cours de réception, votre télécopieur enregistre automatiquement en mémoire les documents qui lui parviennent. Les documents ainsi mémorisés sont automatiquement imprimés dès qu'un nouveau rouleau de papier est inséré dans l'appareil.

- 1** Lorsque votre télécopieur vient à manquer de papier et que la réception en mémoire est terminée, un code d'information apparaît sur l'affichage.

NO REC. PAPER 010

- 2** Installez un nouveau rouleau de papier (voir page 21).
Votre télécopieur imprime automatiquement les documents enregistrés en mémoire.

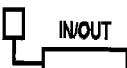
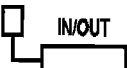
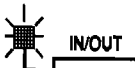
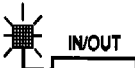

* PRINTING *

- !** **Notes:**
- 1. En cas de dépassement de la capacité mémoire, votre télécopieur quitte le mode de réception et met fin à la communication.
Les documents mémorisés jusqu'alors sont automatiquement imprimés.*
 - 2. En cas de panne de secteur, les informations relatives aux documents enregistrés en mémoire sont sauvegardées.*
 - 3. Si vous souhaitez désactiver la fonction de réception de remplacement, réglez le paramètre 24 sur la position «Désactivée» (voir page 37).*

Réception de documents

Modes de réception

Vous pouvez sélectionner un des quatre modes de réception ci-dessous.

Mode	Conditions	Mode de réception recommandé	Réglage des paramètres
IN	Réception des appels téléphoniques uniquement	<p><u>Téléphone</u></p> <p>Vous pouvez répondre aux appels entrants par l'intermédiaire du combiné. Pour recevoir une télécopie, appuyez simplement sur la touche START de façon à activer la réception manuelle (voir page 69).</p>	<p>① Réglez le paramètre 04 sur Réception manuelle</p> <p>②  Témoins éteints</p>
	Réception des appels téléphoniques et des télécopies	<p><u>Commutation automatique télécopieur/téléphone</u></p> <p>L'appareil répond aux appels entrants et lit l'annonce, puis différencie les appels téléphoniques des télécopies. S'il s'agit d'une télécopie, l'appareil reçoit automatiquement le document et s'il s'agit d'un appel téléphonique, le haut-parleur reproduit la sonnerie du téléphone pour vous prévenir (voir page 70).</p>	<p>① Réglez le paramètre 04 sur Télécopieur/téléphone</p> <p>②  Témoins éteints</p>
OUT	Réception des télécopies uniquement	<p><u>Télécopieur</u></p> <p>Votre appareil reçoit automatiquement les documents qui lui parviennent. Le télécopieur répond à tous les appels entrants (y compris les appels téléphoniques) (voir page 71).</p>	<p>① Réglez le paramètre 05 sur Télécopieur</p> <p>②  Témoins allumés</p>
	Réception des appels téléphoniques et des télécopies et enregistrements des messages sur le répondeur-enregistreur	<p><u>Mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé</u></p> <p>L'appareil répond aux appels entrants et lit l'annonce, puis différencie les appels téléphoniques des télécopies. S'il s'agit d'une télécopie, l'appareil reçoit automatiquement le document et s'il s'agit d'un appel téléphonique, l'appareil enregistre automatiquement le message.</p>	<p>① Réglez le paramètre 05 sur Télécopieur/Répondeur incorporé</p> <p>②  Témoins allumés</p>
	Réception des appels téléphoniques et des télécopies	<p><u>Commutation automatique télécopieur/téléphone</u></p> <p>L'appareil répond aux appels entrants et lit l'annonce, puis différencie les appels téléphoniques des télécopies. S'il s'agit d'une télécopie, l'appareil reçoit automatiquement le document et s'il s'agit d'un appel téléphonique, le haut-parleur reproduit la sonnerie du téléphone pour vous prévenir (voir page 70).</p>	<p>① Réglez le paramètre 05 sur Télécopieur/téléphone</p> <p>②  Témoins allumés</p>

Réception de documents

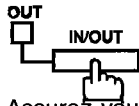
Mode téléphone

Quand vous sélectionnez ce mode, l'appareil ne reçoit pas automatiquement les documents qui lui parviennent. Pour recevoir une télécopie, vous devez activer la réception manuelle en procédant de la manière suivante:

Réglage du mode téléphone

1 Réglez le paramètre 04 (MODE IN) sur Réception manuelle en procédant de la manière décrite page 37.

2



Assurez-vous que le témoin OUT est éteint et que l'indication ci-contre est affichée.

IN: MANUAL RCV

Utilisation du mode téléphone

1

Lorsque votre téléphone sonne, décrochez le combiné du télécopieur, du téléphone externe ou du téléphone d'appoint.

Si votre correspondant répond et signale qu'il désire vous envoyer une télécopie ou si l'appareil émet des signaux sonores pour vous prévenir qu'un correspondant souhaite vous transmettre une télécopie, procédez de la manière suivante:

2

Retirez le document éventuellement placé dans l'alimentateur automatique de documents.

Si vous utilisez le combiné du télécopieur ou du téléphone externe

3a



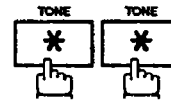
4

Raccrochez le combiné.

Si vous utilisez un téléphone d'appoint

3b

- Dans le cas d'un téléphone à tonalités



dans un délai de trois secondes

- Dans le cas d'un téléphone à cadran



dans un délai de trois secondes.

pour activer votre télécopieur à distance (voir Note).

- !** **Notes:** 1. Cette procédure porte le nom de «réception à distance».
2. Si vous utilisez un téléphone à cadran, raccordez-le à la prise téléphonique (TEL) située au dos de votre appareil.

Réception de documents

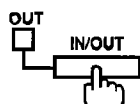
Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone

Quand vous sélectionnez ce mode, l'appareil différencie automatiquement les télécopies des appels téléphoniques.

Réglage du mode de commutation automatique télécopieur/téléphone

- 1** Enregistrez votre annonce, si ce n'est déjà chose faite (voir page 41).
- 2** Réglez le paramètre 04 (MODE IN) sur Télécopieur/Téléphone (voir page 37).

3



Assurez-vous que le témoin OUT est éteint et que l'indication ci-contre est affichée.

IN: FAX/TEL

4

Utilisation du mode de commutation automatique télécopieur/téléphone

- 1** Dès que votre appareil reçoit un appel, il répond et différencie automatiquement les appels téléphoniques des télécopies.

S'il s'agit d'une télécopie,

2a

L'appareil commence à recevoir le document qui lui parvient.

S'il s'agit d'un appel téléphonique,

2b

Le haut-parleur de votre appareil reproduit la sonnerie du téléphone pour vous prévenir (voir Note 2).

3b

Décrochez le combiné du télécopieur et parlez.

- !** **Notes:**
1. Si vous n'enregistrez pas d'annonce, votre télécopieur émet une tonalité spéciale au lieu de lire l'annonce.
 2. La durée pendant laquelle la sonnerie du télécopieur retentit peut être modifiée à l'aide du paramètre 08 (COMPTEUR DE SONNERIES EN MODE TELECOPIEUR/TELEPHONE) (voir page 37).

Réception de documents

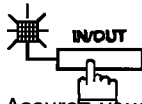
Mode télécopieur

Quand vous sélectionnez ce mode, l'appareil commence à recevoir automatiquement les documents qui lui parviennent dès réception de l'appel.

Réglage du mode télécopieur

1 Réglez le paramètre 05 (MODE OUT) sur Télécopieur en procédant de la manière décrite page 37.

2



Assurez-vous que le témoin OUT est allumé et que l'indication ci-contre est affichée.

OUT:FAX

Utilisation du mode télécopieur

Votre appareil commence à recevoir automatiquement les documents qui lui parviennent dès réception de l'appel.

Réception de documents

Mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé

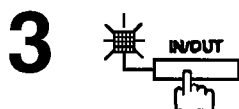
Votre télécopieur est équipé d'un répondeur-enregistré numérique incorporé qui permet de recevoir automatiquement un document ou d'enregistrer un message sur une seule et même ligne téléphonique.

Pour obtenir une description détaillée des fonctions du répondeur-enregistreur, reportez-vous au chapitre 5 «Répondeur-enregistreur numérique».

Réglage du mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé

1 Enregistrez votre annonce, si ce n'est déjà chose faite (voir page 77).

2 Réglez le paramètre 05 (MODE OUT) sur «Télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé» (voir page 37).



OUT: FAX/BUILT-IN TAM

Assurez-vous que le témoin OUT est allumé et que les informations ci-contre sont affichées à l'écran.

4 Le télécopieur lit votre annonce.

PLAYBACK OGM

Utilisation du mode télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé

1 Dès que votre télécopieur reçoit un appel, il répond et lit automatiquement votre annonce. Ensuite, il différencie les télécopies des appels téléphoniques.

S'il s'agit d'une télécopie,

S'il s'agit d'un appel téléphonique,

2a L'appareil commence à recevoir le document qui lui parvient.

2b Votre appareil continue de fonctionner en mode répondeur-enregistreur.

Photocopie

Votre télécopieur possède une fonction de photocopie qui vous permet d'effectuer des monocopies ou des multicopies. En mode photocopie, vous pouvez sélectionner la résolution fine ou super fine ou bien les demi-teintes.

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2



* COPY *

NO. OF COPY= 1

3

Entrez le nombre de photocopies.

Ex: (99 maximum)

NO. OF COPY= 10

4



* STORING * 02%

Votre télécopieur enregistre le document, puis imprime les copies.

* COPY * 01/ 10

Répondeur-enregistreur numérique (interface incorporée)

Répondeur-enregistreur numérique (interface incorporée) ...	75
Introduction	75
Enregistrement de l'annonce	77
Réglage du répondeur-enregistreur incorporé	78
Réglage à distance du répondeur-enregistreur	79
Procédure d'appel économique	80
Réinitialisation du répondeur-enregistreur	81
Fonctions susceptibles d'être utilisées en mode de lecture des messages	81
Effacement de tous les messages enregistrés	82
Effacement d'un seul message	82
Transfert de messages	83
Réglage du transfert de messages	83
Utilisation du transfert de messages	84
Enregistrement d'une note/conversation téléphonique	85
Description	85

Répondeur-enregistreur numérique

Introduction

Votre télécopieur est équipé un répondeur-enregistreur numérique intégral incorporé qui lui permet de recevoir automatiquement les documents qui lui parviennent ou d'enregistrer des messages sur une seule et même ligne téléphonique.

Parmi ses nombreuses fonctions pratiques, citons notamment:

Enregistrement numérique intégral

L'annonce ainsi que tous les messages sont enregistrés dans la mémoire flash numérique. Grâce à cette nouvelle technologie, il n'est plus nécessaire d'avoir recours à un accumulateur de secours pour préserver les données en cas de panne de secteur. Tous les messages sont enregistrés directement dans la mémoire flash, jusqu'à ce qu'ils soient effacés.

Affichage de la date et de l'heure

La date et l'heure qui apparaissent sur l'affichage pendant la lecture de chaque message vous permettent de vérifier à quel moment les messages ont été reçus.

Transfert de messages

Dès que votre appareil a terminé d'enregistrer un message, il compose le numéro d'appel programmé et émet plusieurs signaux sonores en cas de réponse. Entrez alors simplement le mot de passe à distance à partir d'un téléphone à clavier pour lire automatiquement le nouveau message.

Procédure d'appel économique

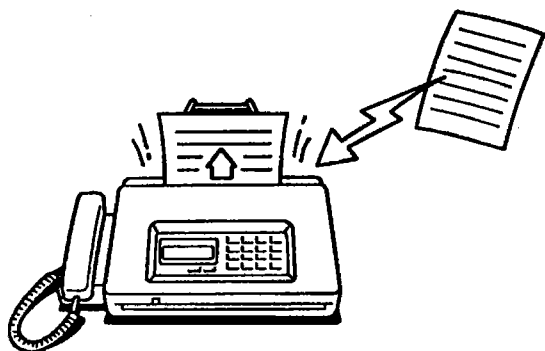
Quand vous appelez votre appareil à partir d'un autre téléphone, le nombre de sonneries vous indique si de nouveaux messages ont été enregistrés.

Filtrage des appels

Vous pouvez, par l'intermédiaire du haut-parleur, écouter les messages pendant leur enregistrement et éventuellement répondre à votre correspondant.

Le mode répondeur-enregistreur incorporé vous permet de recevoir les messages et les télécopies (voir page 78).

L'appareil reçoit automatiquement les télécopies.



Les messages sont automatiquement enregistrés sur le répondeur-enregistreur numérique incorporé.



Répondeur-enregistreur numérique

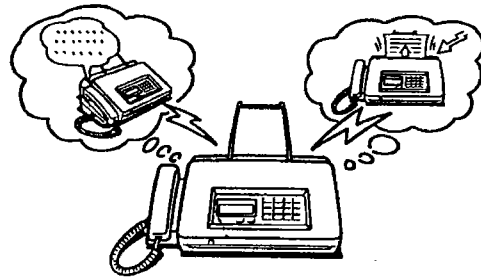
Procédure d'utilisation élémentaire du répondeur-enregistreur

Enregistrez votre annonce.

- Chaque fois que votre appareil reçoit un appel, il lit votre annonce.



Pendant votre absence, l'appareil enregistre les messages et reçoit les télécopies de vos correspondants (voir page 77).

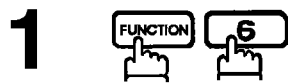


Dès votre retour, désactivez le mode OUT pour lire les messages enregistrés.



Répondeur-enregistreur numérique

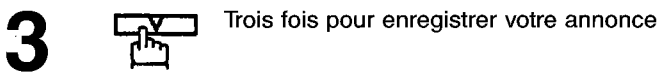
Enregistrement de l'annonce



MANAGING OGM (V ^)



SELECT OGM (V ^)



TAM OGM ?



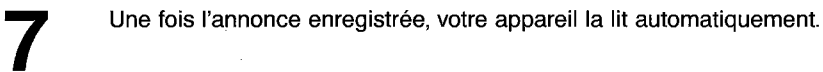
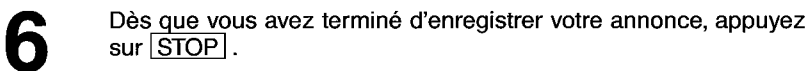
PRESS START TO REC



Après le signal sonore, commencez à enregistrer votre annonce (d'une durée maximum de 30 secondes) en vous tenant à environ 20 cm du micro.

RECORDING:05/30 S

décompte



Exemple d'annonce

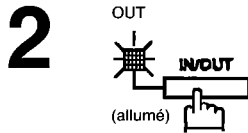
Bonjour. Vous êtes bien chez Dupont. Nous sommes dans l'impossibilité de vous répondre pour le moment. Veuillez laisser votre message après le signal sonore. Si vous souhaitez transmettre une télécopie, appuyez deux fois sur la touche astérisque de votre téléphone à clavier et commencez votre transmission. Merci de votre appel.

- !** **Notes:**
1. Pour modifier votre annonce, vous devez d'abord effacer l'ancienne annonce, puis enregistrer la nouvelle.
 2. Vous pouvez modifier votre annonce à distance à partir d'un téléphone à clavier.
 3. A tout moment, vous pouvez appuyer sur la touche **STOP** pour mettre fin à votre annonce.

Répondeur-enregistreur numérique

Réglage du répondeur-enregistreur incorporé

1 Réglez le paramètre 05 (MODE OUT) sur «Télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé» (voir page 37).



3 Le télécopieur lit votre annonce

PLAYBACK OGM

5

! **Note:** Quand l'indication «MEMORY FULL» (mémoire pleine) apparaît sur l'affichage, effacez des messages.

Répondeur-enregistreur numérique


Réglage à distance du répondeur-enregistreur

Si vous avez oublié de régler votre répondeur-enregistreur, vous pouvez le faire à partir d'un autre téléphone, à condition d'avoir préalablement défini le mot de passe à distance (paramètre 42) et d'avoir réglé le paramètre 48 sur «Activée».

En mode IN, quand votre appareil est réglé sur le mode de réception manuelle :

1 Appelez votre télécopieur à partir d'un autre appareil

2 Votre appareil répond après 15 sonneries.

3  puis introduisez le mot de passe à distance dans les 10 secondes qui suivent (à l'aide de la numérotation par tonalités).

Ex:

4 Si le mot de passe est exact, l'appareil émet un long signal sonore.

5  


6 Votre appareil est à présent réglé en mode OUT.

7 Raccrochez le combiné.

En mode IN, quand votre appareil est réglé sur le mode télécopieur/téléphone :

1 Appelez votre télécopieur à partir d'un autre appareil

2 Votre appareil répond. Pendant la lecture de l'annonce,

3  puis introduisez le mot de passe à distance dans les 10 secondes qui suivent (à l'aide de la numérotation par tonalités).

Ex:

4 Si le mot de passe est exact, l'appareil émet un long signal sonore.

5  

6 Votre appareil est à présent réglé en mode OUT.

7 Raccrochez le combiné.

Répondeur-enregistreur numérique

Procédure d'appel économique

Cette fonction vous permet de savoir si des nouveaux messages ont été enregistrés en appelant votre télécopieur à partir d'un autre appareil et en écoutant le nombre de sonneries qui retentissent. Si l'appareil répond après la deuxième sonnerie, cela signifie qu'un nouveau message a été enregistré. S'il répond après la cinquième sonnerie, cela signifie qu'aucun nouveau message n'a été reçu. Dans ce cas, raccrochez immédiatement à la troisième sonnerie pour gagner du temps et économiser le coût de la communication.
(Vous devez avoir réglé préalablement le paramètre 49 (PROCEDURE D'APPEL ECONOMIQUE) sur «Activée».)

En présence d'un nouveau message :

- 1** Appelez votre télécopieur à partir d'un autre appareil
- 2** Votre appareil répond après la deuxième sonnerie
- 3** Vous pouvez lire les nouveaux messages en précédant de la manière décrite à la section «Commande à distance»

En l'absence de nouveau message :

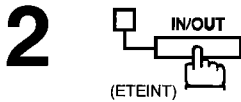
- 1** Appelez votre télécopieur à partir d'un autre appareil.
- 2** Ecoutez le nombre de sonneries.
- 3** A la troisième sonnerie, raccrochez le combiné pour économiser le coût de la communication.

5

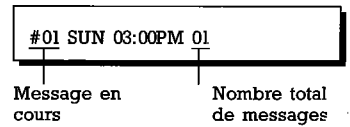
Répondeur-enregistreur numérique

Réinitialisation du répondeur-enregistreur

1 Quand un nouveau message est enregistré, le témoin OUT brille.







3 Votre télécopieur lit le nouveau message.
La durée d'enregistrement de chaque message apparaît sur l'affichage.



! **Note:** Si vous recevez un appel pendant que vous lisez les messages enregistrés, l'indication «PICK UP TELEPHONE» (décrochez le téléphone) apparaît sur l'affichage. Décrochez alors le combiné pour répondre à votre correspondant.

Fonctions susceptibles d'être utilisées en mode de lecture des messages

En mode de lecture des messages, vous pouvez utiliser les fonctions suivantes :

	Efface le message en cours.
	Lit le dernier message enregistré.
	Commence la lecture à partir du premier message.
	Lit le message suivant.

Répondeur-enregistreur numérique

Effacement de tous les messages enregistrés

1



ERASE ALL MESSAGES ?

2



DELETED

5

Effacement d'un seul message

Vous pouvez effacer chaque message enregistré pendant sa lecture.

1

Sélectionnez le message à effacer.

#01 SUN 03:00PM 03

2



pendant la lecture du message.

3

Pour effacer un autre message, recommencez la procédure à partir du point 1. Pour quitter, appuyez sur **[STOP]**.

Transfert de messages

Cette fonction permet de transférer des messages à un autre appareil pendant votre absence. Dès qu'un message est enregistré, votre télécopieur compose le numéro d'appel programmé afin que vous puissiez lire le message à distance après avoir introduit le mot de passe à distance sur un téléphone à clavier.

Réglage du transfert de messages



FAX PARAMETER (V ^)



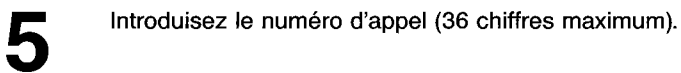
MESSAGE TRANSFER:OFF



MESSAGE TRANSFER: ON



TEL: ■




TEL:123456789



Transfert de messages

Utilisation du transfert de messages

- 1** Quand un message est enregistré, votre télécopieur compose le numéro d'appel programmé.
- 2** Dès que vous répondez à l'appel, votre télécopieur émet une série de signaux sonores (Pi.. Pi..).
- 3**  puis composez le mot de passe à distance dans les dix secondes qui suivent (en mode de numérotation par tonalités).
Ex: # 1 2 3 4
- 4** Votre télécopieur lit le message.
- 5** Une fois la lecture du message terminée, raccrochez le combiné.

5

! **Notes:** 1. Votre télécopieur met fin à l'appel lorsque vous introduisez un mot de passe erroné à trois reprises.
2. Si la ligne est occupée, votre appareil recompose automatiquement jusqu'à 5 fois le numéro programmé.

Enregistrement d'une note/conversation téléphonique

Description

Si vous devez vous absenter et souhaitez laisser un message personnel à l'intention d'une personne déterminée, vous pouvez enregistrer une note sur votre répondeur-enregistreur. Celle-ci pourra ensuite être lue directement ou à distance, comme n'importe quel autre message.

Enregistrement d'une note: Vous pouvez enregistrer une note par l'intermédiaire du micro incorporé.

Enregistrement d'une conversation téléphonique: Vous pouvez enregistrer une conversation téléphonique en vue de l'utiliser ultérieurement.

Enregistrement d'une note

1



Pour commencer l'enregistrement.

PRESS START TO REC

2

Parlez en vous tenant à environ 20 cm du micro.

* RECORDING *

3



Pour arrêter l'enregistrement.

RECORDING COMPLETED

Laissez un message personnel à l'intention d'une personne déterminée.



Enregistrement d'une note/conversation téléphonique

Enregistrement d'une conversation téléphonique

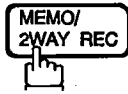
Votre appareil vous permet d'enregistrer la conversation que vous avez avec votre correspondant en vue de l'utiliser ultérieurement. Celle-ci pourra ensuite être lue directement ou à distance, comme n'importe quel autre message.

1

Au cours de la conversation.

PRESS START TO REC.

2



Pour commencer l'enregistrement.

* RECORDING *

5

3

Poursuivez votre conversation.

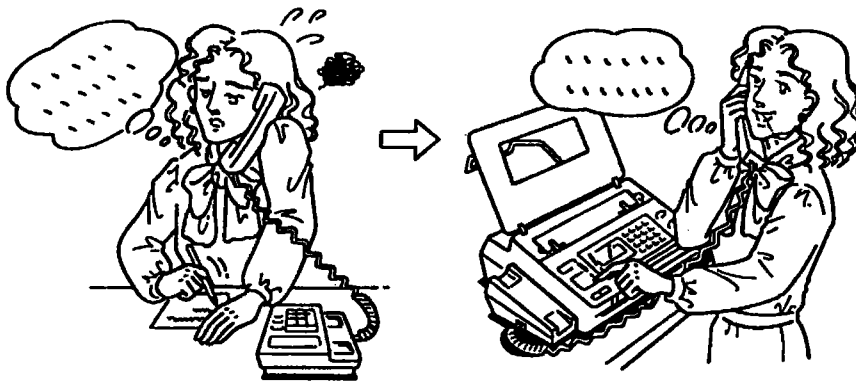
4



Pour arrêter l'enregistrement.

Trop pressé pour prendre des notes!

A présent, cela n'est plus nécessaire.



! **Note:** L'enregistrement des conversations téléphoniques étant désormais réglementé dans de nombreux pays, vous devez informer votre correspondant que vous enregistrez la conversation. Pour plus d'informations à ce sujet, contactez Belgacom.



Cette page a été volontairement laissée vierge.

FONCTIONS ELABOREES

Utilisation des programmeurs	89
Transmission différée	89
Confirmation de la transmission différée	90
Annulation de la transmission différée	90
Appel de documents	91
Procédure d'appel de documents	91
Programmeur de commutation du mode de réception	92
Utilisation du programmeur de commutation du mode de réception	92
Mode de commutation IN/OUT	93
Mode de commutation automatique de la réception avec/sans sonnerie	95
Réinitialisation du programmeur de commutation du mode de réception	97
Réception sélective	98
Réglage de la réception sélective	98
Liaison vocale	99
Mode massicot manuel	100
Réglage du mode massicot manuel	100
Pour couper le papier manuellement	100
Boîte aux lettres personnelle	101
Activation de la boîte aux lettres personnelle	101
Désactivation de la boîte aux lettres personnelle	102
Impression des documents	102
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	103
Désactivation du message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	104
Appel d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	105
Appel à l'aide de la réception d'appel de documents	106
Serveur de télécopies	107
Description du serveur de télécopies	107
Enregistrement d'un document	108
Impression du document enregistré dans le serveur de télécopies	109
Effacement du document enregistré dans le serveur de télécopies	110
Enregistrement du mot de passe du serveur de télécopies	111
Appel à distance du document enregistré dans le serveur de télécopies	112

Utilisation des programmateurs

Votre télécopieur vous permet de transmettre des documents à un correspondant à n'importe quel moment du jour ou de la nuit.

Transmission différée

1



Posez le(s) document(s) dans l'alimentateur automatique de documents en dirigeant vers le bas la face à transmettre, puis réglez les glissières. Ensuite, réglez éventuellement le contraste et la résolution en procédant de la manière décrite page 52.

DOCUMENT SET

2



DEFERRED XMT (V ^)

3



SET DEFERRED XMT?

4



START TIME → :

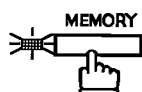
5

Par l'entremise du pavé numérique, entrez l'heure de début de transmission (4 chiffres, plage de 24 heures).

Ex: et

ENTER STATION

6



(Voir Note 4)

7

Composez le numéro d'appel au moyen d'une des méthodes suivantes:

- Numérotation manuelle
- Numérotation par touche unique
- Numérotation abrégée
- Numérotation par recherche dans le répertoire

Ex:
ONE-TOUCH

< 2 > (Nom du correspondant)

8



Pour enregistrer le document en mémoire.

12-MAR SAT 15:00



DEFERRED XMT 23:30

- ! **Notes:**
1. Si vous commettez une erreur au point 5, appuyez sur , puis introduisez l'heure correcte.
 2. Si vous commettez une erreur au point 7, appuyez sur , puis introduisez le numéro correct.
 3. Pour annuler la communication différée, procédez de la manière décrite page 90.
 4. Pour transmettre le document sans l'enregistrer préalablement en mémoire (notamment lorsque la mémoire disponible n'est pas suffisante pour contenir la totalité du document), sautez le point 6 et introduisez directement le numéro d'appel au point 7. Après le point 8, le document demeure alors dans l'alimentateur automatique de documents jusqu'à ce que la transmission différée ait lieu.
 5. Après chaque transmission différée, votre télécopieur imprime un rapport de transmission.

Utilisation des programmateurs

Confirmation de la transmission différée



DEFERRED XMT (V ^)



CONFIRM DEFER. XMT?



START TIME → 23:30



< 2 > (Nom du correspondant)



6

Annulation de la transmission différée



DEFERRED XMT (V ^)



CANCEL DEFERRED XMT?



Appel de documents

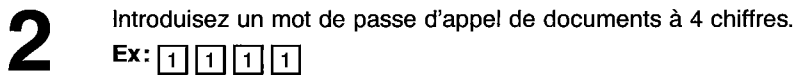
L'appel de documents («Polling») consiste à appeler un autre télécopieur et à lui demander de vous transmettre des documents. Votre correspondant doit savoir que vous allez l'appeler et doit avoir placé les documents dans l'alimentateur automatique de documents de son télécopieur ou les avoir préalablement enregistrés en mémoire. Vous devrez peut-être aussi convenir d'un mot de passe avec votre correspondant afin que la communication se déroule en toute sécurité.

Procédure d'appel de documents

Voici comment appeler un document en attente dans un télécopieur. N'oubliez pas de définir préalablement le mot de passe d'appel de documents.



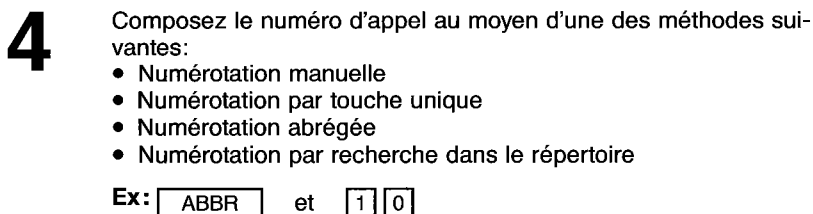
ENTER PASSWORD = ■■■■



ENTER PASSWORD = 1111




ENTER STATION



[10] (Nom du correspondant)



pour composer le numéro

 **Note:** L'appel de documents ne fonctionne pas nécessairement avec tous les télécopieurs. Nous vous conseillons donc d'effectuer un essai avant d'appeler des documents importants.

Programmateur de commutation du mode de réception

Utilisation du programmateur de commutation du mode de réception

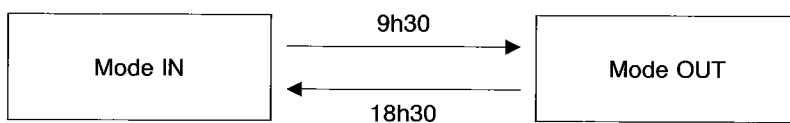
Exemple:

- Pendant la journée, vous souhaitez utiliser le mode interface répondeur automatique.
- Pendant la nuit, vous souhaitez utiliser le mode de commutation automatique télécopieur/téléphone.

1. Mode de commutation automatique IN/OUT

Quand vous activez ce mode, votre télécopieur passe automatiquement du mode IN (réception assistée) au mode OUT (réception autonome) et inversement aux heures définies.

Commutation automatique



Mode IN

- Mode téléphone (voir page 69)
- Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone (voir page 70)

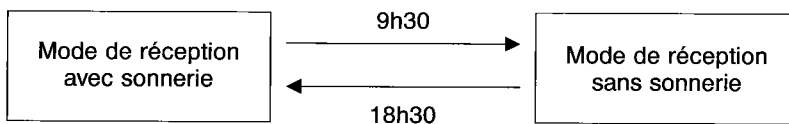
Mode OUT

- Mode télécopieur (voir page 71)
- Mode de commutation automatique télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé (voir page 72)
- Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone (voir page 70)

2. Mode de commutation automatique de la réception avec/sans sonnerie

Quand vous activez ce mode, le télécopieur passe automatiquement du mode de réception avec sonnerie au mode de réception sans sonnerie et inversement aux heures définies. Cette fonction est réservée au mode de commutation automatique télécopieur/téléphone et télécopieur/répondeur-enregistreur incorporé.

Commutation automatique



Mode de réception avec sonnerie

Votre télécopieur émet selon le nombre de sonneries défini par le paramètre 07 (Compteur de sonneries), puis passe au mode télécopieur.

Mode de réception sans sonnerie

Votre télécopieur passe automatiquement au mode télécopieur sans faire retentir la sonnerie.

! **Notes:** Vous ne pouvez pas utiliser simultanément la réception IN/OUT et la réception avec/sans sonnerie.

Programmateur de commutation du mode de réception

Mode de commutation automatique IN/OUT

Quand vous réglez l'heure de début et de fin du mode OUT (réception autonome), votre télécopieur passe automatiquement en mode IN (réception assistée) dès que la durée du mode OUT est écoulée.

Réglage de la durée du mode OUT (réception autonome)



FAX PARAMETERS (V ^)



TIMER SWITCH : OFF



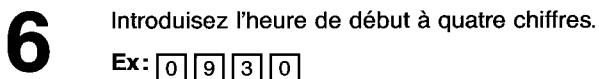
TIMER SWITCH : ON



TIMER : RCV MODE



OUT START → ■ :



OUT START → 09:30

Suite page suivante

Programmateur de commutation du mode de réception

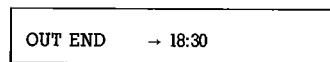
7



8

Introduisez l'heure de fin à quatre chiffres.

Ex: (18h30)



9



6

Programmeur de commutation du mode de réception

Mode de commutation automatique de la réception avec/sans sonnerie

Quand vous réglez l'heure de début et de fin de la réception sans sonnerie, votre télécopieur passe automatiquement en mode de réception avec sonnerie dès que la durée du mode de réception sans sonnerie est écoulée.

Réglage de la durée du mode de réception sans sonnerie



FAX PARAMETERS (V ^)



TIMER SWITCH : OFF



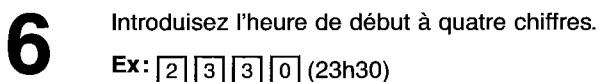
TIMER SWITCH : ON



TIMER : SILENT



SILENT START → ■ :

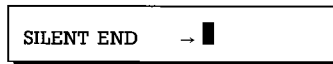


SILENT START → 23:30

Suite page suivante.

Programmateur de commutation du mode de réception

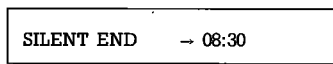
7



8

Introduisez l'heure de fin à quatre chiffres.

Ex: (08h30)



9



6

Programmeur de commutation du mode de réception

Réinitialisation du programmeur de commutation du mode de réception



FAX PARAMETERS (V ^)



TIMER SWITCH : ON



TIMER SWITCH : OFF



Réception sélective

La réception sélective est une fonction particulière qui empêche votre télécopieur de recevoir des documents inutiles (notamment de la publicité).

Avant de recevoir le document, votre télécopieur compare les 4 derniers chiffres du numéro d'appel de votre correspondant avec les 4 derniers chiffres des numéros de téléphone programmés sous les touches de numérotation par touche unique/numérotation abrégée. En cas de concordance, le télécopieur commence à recevoir le document tandis qu'en cas de divergence, il annule la réception tandis que le code d'information 406 est affiché et enregistré dans le journal des communications.

Réglage de la réception sélective

1



FAX PARAMETERS (V ^)

2



SELECTIVE RCV : OFF

3



SELECTIVE RCV : ON

4



- !** **Notes:**
1. Quand la réception sélective est activée, votre télécopieur ne reçoit que les documents transmis par les correspondants enregistrés dans le composeur automatique incorporé.
 2. Si vous n'avez pas défini votre numéro d'appel, votre télécopieur ne pourra pas recevoir les documents transmis par certains modèles d'appareil. Pour définir votre numéro d'appel, procédez de la manière décrite page 30.
 3. Quand cette fonction est activée, votre télécopieur refuse de recevoir les documents qui lui sont transmis par un correspondant dont le numéro d'appel n'est pas enregistré dans le télécopieur.

6

Liaison vocale

Liaison vocale en fin de transmission/réception

Si vous désirez parler à votre correspondant en fin de transmission ou de réception, procédez de la manière décrite au point 1 pendant que la communication est en cours.

Transmission

ON LINE * XMT *

Réception

ON LINE * RCV *

1

SPEAKERPHONE



Lorsque la transmission/réception est terminée, le haut-parleur émet un signal.

VOICE STANDBY

PICK UP TELEPHONE

2

Décrochez le combiné et parlez.

Réponse à une demande de liaison vocale

Si le haut-parleur émet un signal, cela signifie que votre correspondant souhaite vous parler. Décrochez alors le combiné et répondez-lui.

Mode massicot manuel

Si vous ne souhaitez pas que votre télécopieur coupe automatiquement le papier thermique, vous pouvez désactiver le massicot automatique en réglant le paramètre 30 (Massicot automatique) sur Désactivé.

Une fois ce mode désactivé, vous pouvez couper manuellement le papier thermique en appuyant sur la touche **START**.

Réglage du mode massicot manuel

1



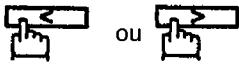
FAX PARAMETERS (V ^)

2



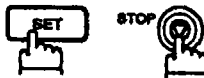
AUTO CUT : ON

3



AUTO CUT : OFF

4



6

Pour couper le papier manuellement

1

Une fois l'impression terminée.

2



pour couper manuellement le papier.

CUTTING PAPER

3

Retirez le document, la liste ou le rapport imprimé.

! **Note:** Vous ne pouvez pas utiliser le massicot manuel pendant la renumérotation.

Boîte aux lettres personnelle

Quand cette fonction est activée, votre télécopieur enregistre automatiquement tous les documents reçus en mémoire. Ceux-ci peuvent ensuite être appelés à distance à partir d'un autre appareil, voire même être imprimés ultérieurement.

Activation de la boîte aux lettres personnelle



FAX PARAMETERS (V ^)



PERSONAL MAILBOX : OFF



PERSONAL MAILBOX : ON



- !** **Notes:** 1. En cas de dépassement de la capacité mémoire, l'appareil interrompt la réception et met fin à la communication. Il ne répondra au prochain appel qu'après que vous ayez libéré de l'espace mémoire.
2. Au point 4, si l'appareil émet trois brefs signaux sonores et affiche l'indication «MEMORY FULL», vous ne pouvez pas activer la boîte aux lettres personnelle. Recommencez alors la procédure à partir du point 1 après avoir effacé le contenu de la mémoire (voir pages 82, 103).

Boîte aux lettres personnelle

Désactivation de la boîte aux lettres personnelle



FAX PARAMETERS (V ^)



PERSONAL MAILBOX : ON



PERSONAL MAILBOX : OFF



6

! **Note:** Si des documents sont enregistrés en mémoire quand vous désactivez la boîte aux lettres personnelle, le télécopieur imprime automatiquement les documents.

Impression des documents

Quand vous avez reçu un document dans la boîte aux lettres personnelle, le témoin MEMORY s'allume.



Vous pouvez alors imprimer le document en procédant de la manière suivante:



* PRINTING *

2 Le télécopieur imprime le document reçu. Dès que l'impression est terminée, le document est automatiquement effacé de la mémoire.

3 Le télécopieur revient ensuite au mode de veille et est prêt à enregistrer le prochain document dans la boîte aux lettres personnelle.








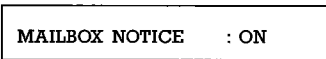











! **Note:** Au point 1, l'appareil émet trois brefs signaux sonores et affiche l'indication «PLEASE SET DOCUMENT» (veuillez poser un document) lorsqu'aucun document n'a été reçu.


Boîte aux lettres personnelle

Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle

Vous pouvez programmer votre télécopieur pour qu'il transmette au numéro d'appel d'un télécopieur préprogrammé un message signalant que vous avez reçu un document dans votre boîte aux lettres personnelle. Vous pouvez ensuite recevoir ce document à partir d'un autre télécopieur en l'appelant à distance à l'aide de la numérotation par tonalités ou en utilisant l'appel de documents.

Activation du message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle

1	 	
2	 	
3		
4		
5	Entrez le numéro d'appel d'un autre télécopieur (36 chiffres maximum). Ex:      	
6	 	

 **Note:** Vous devez définir un mot de passe à distance à l'aide du paramètre 42 en procédant de la manière décrite page 37.

Boîte aux lettres personnelle

Désactivation du message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle

1	 	FAX PARAMETERS (V ^)
2	 	MAILBOX NOTICE : ON
3		MAILBOX NOTICE : OFF
4	 	

6

Réception du message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle

- 1** Dès que votre télécopieur a reçu un document dans la boîte aux lettres personnelle, il compose le numéro d'appel programmé.
- 2** Quand le correspondant répond, il transmet un message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle.

Exemple de message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle

MAILBOX RECEPTION NOTICE

THIS IS A NOTICE OF FAX MESSAGE(S) HAS BEEN RECEIVED IN YOUR PERSONAL MAILBOX.

LATEST RECEPTION INFORMATION

DATE	PAGES	IDENTIFICATION
07-MAY 16:03	1	PANASONIC

TOTAL RECEPTION = 02
TOTAL PAGES = 02

- 3** Appelez le document enregistré à partir d'un autre télécopieur à l'aide de la numérotation par tonalités (voir page suivante).

! **Note:** Quand la ligne est occupée, votre appareil recompose automatiquement jusqu'à 5 fois le numéro d'appel programmé.

Boîte aux lettres personnelle

Appel d'un document dans la boîte aux lettres personnelle

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez définir le mot de passe à distance.

1

Décrochez le combiné de l'autre télécopieur et appelez votre appareil.

2

Dès que votre télécopieur répond, puis introduisez le mot de passe à distance dans les dix secondes qui suivent (en mode de numérotation par tonalités).



Ex: # 1 2 3 4

3



4

Quand votre télécopieur émet un signal sonore,



5

La réception des documents enregistrés dans la boîte aux lettres personnelle de votre télécopieur commence.

6

Raccrochez le combiné.

- !** **Notes:** 1. Quand la boîte aux lettres personnelle est pleine, votre télécopieur ne répond qu'après la quinzième sonnerie.
2. Dès que vous avez reçu le document, il est automatiquement effacé de la boîte aux lettres personnelle.

Boîte aux lettres personnelle

Appel à l'aide de la réception d'appel de documents

Vous pouvez appeler le document enregistré dans votre boîte aux lettres personnelle à l'aide de la réception d'appel de documents à partir de n'importe quel autre télécopieur en utilisant le mot de passe à distance comme mot de passe d'appel de documents.

- 1** Exécutez la procédure d'appel de documents à partir de l'autre télécopieur. (Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi qui l'accompagne.)
- 2** Le télécopieur reçoit le document enregistré dans votre boîte aux lettres personnelle.

6
=

[!] **Note:** Une fois l'appel de documents terminé, le document enregistré dans la boîte aux lettres personnelle est automatiquement effacé.

Serveur de télécopies

Description du serveur de télécopies

Vous pouvez enregistrer un document dans le serveur de télécopies de la mémoire de votre appareil et permettre à d'autres correspondants d'appeler ce document à distance à l'aide de la numérotation par tonalités. Le document demeure dans le serveur de télécopies jusqu'à ce que vous l'effaciez.



Serveur de télécopies

Enregistrement d'un document

1



Posez les documents dans l'alimentateur automatique de documents, puis réglez les glissières.

DOCUMENT SET

2



FAX PARAMETERS (V ^)

3



STORE BULLETIN?

4



* STORING *

5

Une fois le document enregistré en mémoire, le télécopieur revient au mode de veille.

6

- ! **Notes:** 1. Pour modifier le document enregistré dans le serveur de télécopies, effacez l'ancien document, puis enregistrez le nouveau en recommençant la procédure décrite à partir du point 1 (voir page 111).
2. Vous pouvez aussi modifier le document enregistré en enregistrant un nouveau document à distance (voir page 120).

Serveur de télécopies

Impression du document enregistré dans le serveur de télécopies

1



FAX BULLETIN (V ^)

2



pour imprimer.

PRINT BULLETIN?

3



* PRINTING *

4

Le document enregistré est imprimé.

Serveur de télécopies

Effacement du document enregistré dans le serveur de télécopies

1



FAX BULLETIN (V ^)

2



pour effacer le document.

ERASE BULLETIN?

3



DELETED

6

Serveur de télécopies

Enregistrement du mot de passe du serveur de télécopies

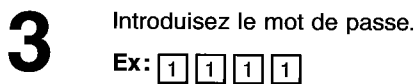
Avant d'utiliser le serveur de télécopies, vous devez enregistrer son mot de passe.



FAX PARAMETERS (V ^)



BULL. PASSWORD : ■■■■



BULL. PASSWORD : 1111



! **Note:** Si vous introduisez un mot de passe erroné, appuyez sur la touche **CLEAR**, puis introduisez le mot de passe correct.


Serveur de télécopies

Appel à distance du document enregistré dans le serveur de télécopies

Vous pouvez appeler le document enregistré dans le serveur de télécopies à partir d'un autre télécopieur en utilisant la numérotation par tonalités, à condition d'avoir préalablement défini le mot de passe du serveur de télécopies (voir page 112).

1 Décrochez le combiné de l'autre télécopieur et appelez votre appareil.


2 Dès que votre appareil répond et lit votre annonce,

3  puis introduisez le mot de passe du serveur de télécopies dans les dix secondes qui suivent (en mode de numérotation par tonalités).

Ex:

4 Si le mot de passe est exact, votre appareil émet un long signal sonore.

5 Dès que l'appareil est prêt à transmettre le document, il émet un bref signal sonore à trois secondes d'intervalle.

6  puis raccrochez le combiné. La réception du document enregistré dans le serveur de télécopies commence.

- !** **Notes:** 1. Au point 4, l'appareil émet deux brefs signaux sonores suivis d'un long signal sonore lorsque le mot de passe est incorrect. Introduisez alors de nouveau le mot de passe.
2. Votre télécopieur met fin à l'appel lorsque vous introduisez un mot de passe erroné à trois reprises.



Cette page a été volontairement laissée vierge.

COMMANDE A DISTANCE

Commande à distance 115

Description des fonctions commandées à distance	115
Commande à distance à partir d'un autre appareil	116
Tableau des fonctions commandées à distance	117

Commande à distance

Description des fonctions commandées à distance

Quand vous vous absentez, vous pouvez notamment lire n'importe quel message enregistré sur votre répondeur ou modifier votre annonce à distance à partir d'un autre télécopieur ou d'un téléphone à tonalités. Vous pouvez commander à distance les fonctions suivantes:

Tableau des codes de commande à distance

Nom de la fonction	Code de commande à distance	Code auxiliaire	Fonction
Rebobinage	1	-	Reculé au début du message précédent en mode de lecture.
Lecture des messages	2	-	Commence la lecture à partir du premier message.
Bobinage	3	-	Avance jusqu'au début du prochain message en mode de lecture.
Effacement de tous les messages	4	-	Efface tous les messages enregistrés.
Enregistrement de l'annonce	5	-	Enregistre une annonce personnelle.
Transfert de messages	6	1	Active le transfert de messages.
		2	Désactive le transfert de messages.
		3	Programmation du numéro d'appel à composer après qu'un message ait été enregistré.
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle	7	1	Active le message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle.
		2	Désactive le message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle.
		3	Programmation du numéro d'appel à composer pour transmettre le message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle.
Boîte aux lettres personnelle	8	1	Active la boîte aux lettres personnelle.
		2	Désactive la boîte aux lettres personnelle.
		3	Appelle un document enregistré dans la boîte aux lettres personnelle.
Serveur de télécopies	9	1	Enregistre un document dans le serveur de télécopies.
		2	Appelle le document enregistré dans le serveur de télécopies.
		3	Efface le document enregistré dans le serveur de télécopies.
Modes IN/OUT	0	1	Active le mode OUT.
		2	Active le mode IN.

Commande à distance

Commande à distance à partir d'un autre appareil

Procédure d'utilisation élémentaire des fonctions commandées à distance

1

Appelez votre télécopieur à partir d'un autre appareil.

2

Pendant la lecture de l'annonce

3



puis introduisez le mot de passe dans les dix secondes qui suivent (en mode de numérotation par tonalités).

Ex: # 1 2 3 4

4

Si le mot de passe est exact, votre appareil émet un long signal sonore.

5

Entrez le code de commande à distance souhaité ainsi que le code auxiliaire en vous reportant au Tableau des codes de commande à distance, page 115.

6



Quand vous avez terminé, raccrochez le combiné.

- !** **Notes:**
1. Votre télécopieur met fin à l'appel lorsque vous introduisez un mot de passe erroné à trois reprises.
 2. En mode IN, votre télécopieur ne répond pas lorsque la réception manuelle est activée. Toutefois si le paramètre 48 est réglé sur «Activée», il répondra après la quinzième sonnerie.



7

Commande à distance

Tableau des fonctions commandées à distance



Lecture des messages	Effacement de tous les messages	Enregistrement de l'annonce												
<p>Appelez votre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>0</td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>			1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
1	2	3												
4	5	6												
7	8	9												
0														
<p style="text-align: center;">2</p> <p>Votre télécopieur lit les messages enregistrés.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p>Pendant la lecture des messages,</p> <p style="text-align: center;">1 ou 3</p> <p>pour répéter ou sauter le message en cours respectivement.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">4</p> <p>Votre télécopieur émet un bref, puis un long signal sonore. Ensuite, il efface tous les messages enregistrés.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">5</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p>Commencez à enregistrer votre annonce (d'une durée maximum de 30 secondes) en parlant dans le micro du combiné.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p>Une fois l'enregistrement terminé,</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>												
<p>Vous pouvez introduire un autre code de commande à distance ou mettre fin à la communication en raccrochant le combiné.</p> 														

Commande à distance




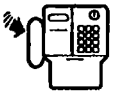

Transfert de messages (activation)	Transfert de messages (désactivation)	Transfert de messages (programmation du numéro d'appel)												
<p>Appelez votre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>0</td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>			1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
1	2	3												
4	5	6												
7	8	9												
0														
<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le transfert de messages est activé.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le transfert de messages est désactivé.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p>Introduisez le nouveau numéro d'appel (36 chiffres maximum) que votre télécopieur doit composer après qu'un message ait été enregistré</p> <p>Note: Si vous entrez plus de 36 chiffres, le télécopieur émet 2 brefs signaux sonores suivis d'un long signal sonore pour vous signaler que vous devez réintroduire le code de commande à distance ainsi que le numéro d'appel.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le nouveau numéro d'appel est enregistré.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>												
<p style="text-align: center;">Vous pouvez introduire un autre code de commande à distance ou mettre fin à la communication en raccrochant le combiné.</p> 														

7

Commande à distance






Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (activation)	Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (désactivation)	Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (programmation du numéro d'appel)												
<p>Appelez votre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <table border="1" data-bbox="805 907 901 1019" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>0</td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>			1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
1	2	3												
4	5	6												
7	8	9												
0														
<p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle est activé.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle est désactivé.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p>Introduisez le nouveau numéro d'appel que votre télécopieur doit composer après qu'un document ait été enregistré dans la boîte aux lettres personnelle.</p> <p>Note: Si vous entrez plus de 36 chiffres, le télécopieur émet 2 brefs signaux sonores suivis d'un long signal sonore pour vous signaler que vous devez réintroduire le code de commande à distance ainsi que le numéro d'appel.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le nouveau numéro d'appel est enregistré.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>												
<p style="text-align: center;">Vous pouvez introduire un autre code de commande à distance ou mettre fin à la communication en raccrochant le combiné.</p> 														

Commande à distance

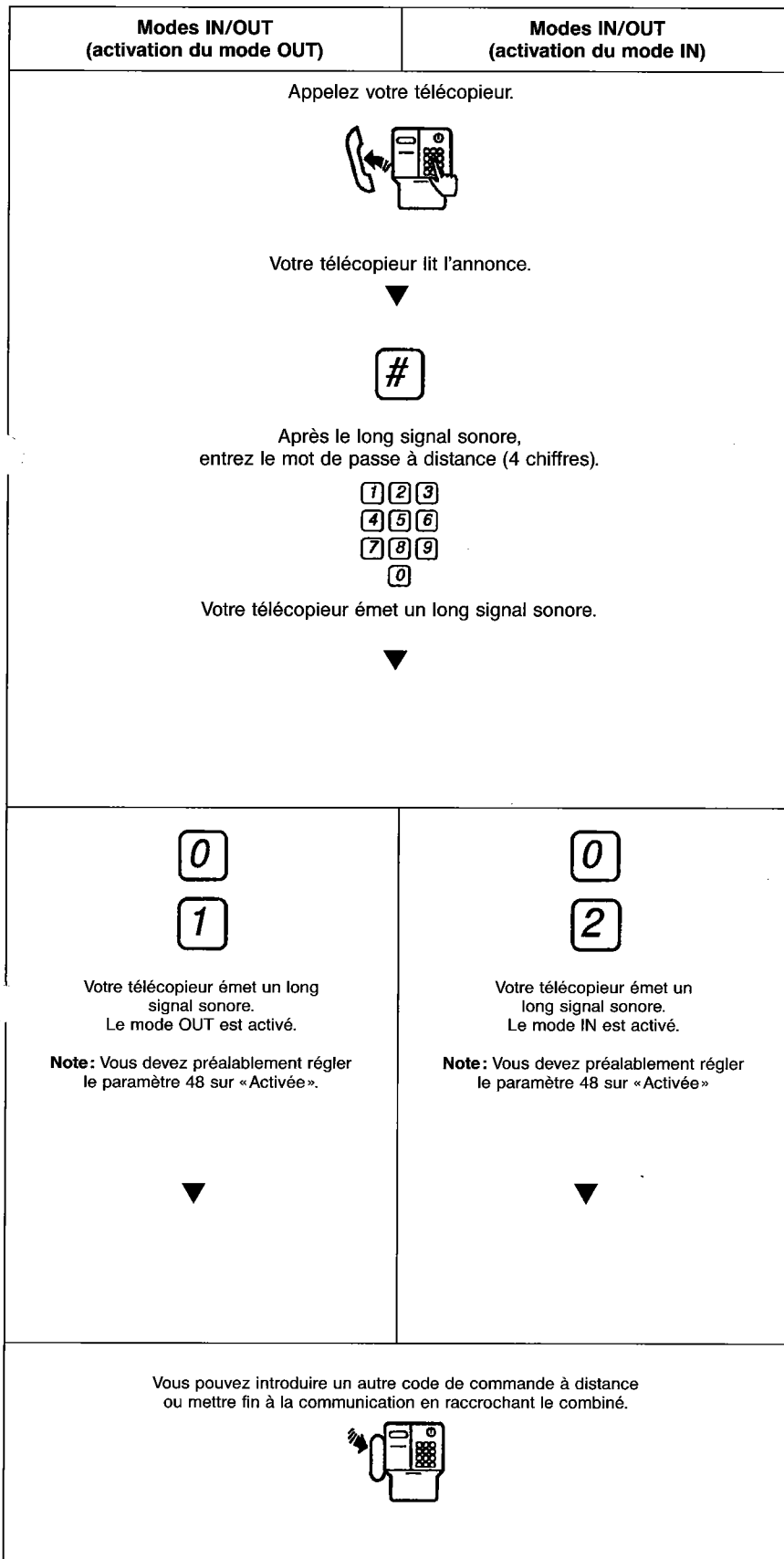
Boîte aux lettres personnelle (activation)	Boîte aux lettres personnelle (désactivation)	Boîte aux lettres personnelle (appel d'un document)
<p>Appelez votre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p>Appelez votre télécopieur à partir d'un autre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p>Appelez votre télécopieur à partir d'un autre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <p style="text-align: center;">1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>
<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. La boîte aux lettres personnelle est activée.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. La boîte aux lettres personnelle est désactivée.</p> <p>Le télécopieur émet deux brefs signaux sonores, puis un long signal sonore lorsqu'un document demeure dans la boîte aux lettres personnelle pour vous signaler qu'elle ne sera pas désactivée.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p>Toutes les 3 secondes, votre télécopieur émet un bref, puis un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>
<p>Vous pouvez introduire un autre code de commande à distance ou mettre fin à la communication en raccrochant le combiné.</p> 		<p>Appuyez sur la touche START de l'autre télécopieur, puis raccrochez le combiné.</p> 

7

Commande à distance

Serveur de télécopies (enregistrement d'un document)	Serveur de télécopies (appel d'un document)	Serveur de télécopies (effacement d'un document)																																				
<p>Appelez votre télécopieur à partir d'un autre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>0</td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0			<p>Appelez votre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>0</td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0			<p>Appelez votre télécopieur.</p>  <p>Votre télécopieur lit l'annonce.</p> <p style="text-align: center;">▼</p> <p style="text-align: center;">#</p> <p>Après le long signal sonore, entrez le mot de passe à distance (4 chiffres).</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>0</td><td></td><td></td></tr> </table> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
1	2	3																																				
4	5	6																																				
7	8	9																																				
0																																						
1	2	3																																				
4	5	6																																				
7	8	9																																				
0																																						
1	2	3																																				
4	5	6																																				
7	8	9																																				
0																																						
<p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p>Votre télécopieur émet un bref signal sonore, suivi du signal de réception.</p> <p>Note: Quand un document est déjà enregistré dans le serveur de télécopies, vous devez l'effacer avant de réintroduire le code de commande à distance.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p>Toutes les 3 secondes, votre télécopieur émet un bref, puis un long signal sonore.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>	<p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p>Votre télécopieur émet un long signal sonore. Le document enregistré dans le serveur de télécopies est effacé.</p> <p style="text-align: center;">▼</p>																																				
<p>Posez le document dans l'alimentateur de l'autre télécopieur, appuyez sur sa touche START, puis raccrochez le combiné.</p> 		<p>Vous pouvez introduire un autre code de commande à distance ou mettre fin à la communication en raccrochant le combiné.</p> 																																				

Commande à distance



7



Cette page a été volontairement laissée vierge.

LISTE ET RAPPORTS

Listes

Liste des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée	125
Exemple de liste des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée	125
Explication	125
Liste des paramètres du télécopieur	126
Exemple de liste des paramètres du télécopieur	126
Explication	126

Rapports

Journal des communications	127
Exemple de journal des communications	128
Explication	128
Rapport de transmission	129
Exemple de rapport de transmission	129
Explication	129

Listes

Votre télécopieur peut imprimer une liste des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée ainsi qu'une liste des paramètres du télécopieur qui vous permettront de garder une trace des numéros enregistrés.

Liste des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée

Voici comment imprimer la liste de tous les numéros de téléphone attribués aux touches de numérotation abrégée/numérotation par touche unique.



LIST PRINT (V ^)



SPEED DIAL LIST?



* PRINTING *

Exemple de liste des codes de numérotation par touche unique/numérotation abrégée

SPEED DIAL LIST		(1) SAT, 12-MAR-94 18:00 (2) PANASONIC 123 456 7890	
ONE-TOUCH NO. (3)	STATION NAME (4)	TELEPHONE NO. (5)	
<1> <2> <3>	SERVICE DEPT. SALES DEPT. ACCOUNTING DEPT.	121 555 1234 222 666 2345 313 333 3456	
ABBR. NO. (3)	STATION NAME	TELEPHONE NO.	
[1] [2] [3]	ENG. DEPT. PURCHASE DEPT. REGULATION DEPT.	888 555 1234 999 666 2345 777 333 3456	

Explication

- (1) Date, heure
- (2) Identification, numéro d'appel
- (3) Code de numérotation par touche unique ou numérotation abrégée: <nn> = code de numérotation par touche unique, [nn] = code de numérotation abrégée
- (4) Nom du correspondant: 15 caractères maximum
- (5) Numéro de téléphone: 36 chiffres maximum

Liste des paramètres du télécopieur

Voici comment imprimer la liste des paramètres du télécopieur:

1



LIST PRINT (V ^)

2



FAX PARAMETER LIST?

3



* PRINTING *

8

Exemple de liste des paramètres du télécopieur

FAX PARAMETER LIST		(1) SAT, 12-MAR-94 18:00 (2) PANASONIC 123 456 7890
NO. (3)	PARAMETER (4)	SETTING (5)
01	DATE & TIME	SAT, 12-MAR-94 15:00
02	NAME	PANASONIC
03	TEL. NO.	123 456 7890
∫	∫	∫
48	IN/OUT REMOTE SET	ON / OFF (6)
49	TOLL SAVER	ON / OFF
50	CALL SCREENING	ON / OFF

Explication

- (1) Date, heure
- (2) Identification, numéro d'appel
- (3) Numéro de paramètre
- (4) Nom du paramètre
- (5) Sélection
- (6) Réglage en vigueur: «---» indique que le code ou le mot de passe n'est pas défini. Quand il est défini, il apparaît entre parenthèses. Le réglage en vigueur est mis en évidence.

Rapports

Votre télécopieur peut imprimer un journal des communications ainsi qu'un rapport de transmission qui vous aideront à garder une trace des documents transmis et reçus.

Journal des communications

Ce «journal» énumère les 10 dernières communications (transmission ou réception de documents). Bien qu'il soit automatiquement imprimé toutes les 10 communications, vous pouvez en obtenir une copie manuellement de la manière suivante:



LIST PRINT (V ^)



JOURNAL ?



* PRINTING *

Notes: Si vous souhaitez désactiver l'impression automatique du journal des communications toutes les 10 opérations, réglez le paramètre 28 sur «Désactivé» en procédant de la manière décrite page 37.

Exemple de journal des communications

JOURNAL		(1) SAT, 12-MAR-94 18:00 (2) PANASONIC 123 456 7890				
(3)NO.	(4)DATE	(5)PAGE	(6)DURATION	(7)X/R	(8)IDENTIFICATION	(9)RESULT(CODE)
1	FEB 5 20:51	1	1'20	RCV	PANAFAX	OK
2	FEB 5 23:20 ∫	0	0'40 ∫	XMT	NEW YORK (10)	COM. ERROR ∫
10	FEB 7 20:50	2	2'40	XMT	JAPAN OFFICE	OK

Explication

- (1) Date, heure
- (2) Identification, numéro d'appel
- (3) Numéro de la communication: 1-10 (Ne commence pas toujours par le numéro 1 en cas d'impression commandée manuellement)
- (4) Date et heure de la communication
- (5) Nombre de pages transmises ou reçues: Indique le nombre de pages correctement transmises ou reçues.
- (6) Durée de la communication
- (7) Type de communication:
«XMT» indique une transmission ou un appel de documents.
«RCV» indique une réception.
- (8) Identification du correspondant:
Nom: Nom, numéro d'appel ou code d'identification alphabétique du correspondant mémorisé sous une touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.
Numéro de téléphone: Numéro de téléphone composé
Numéro: Numéro d'appel du correspondant
- (9) Résultat de la communication:
- | | |
|-------------------|---|
| Elément | Signification |
| «OK» | La communication s'est déroulée correctement. |
| «REC.PAPER JAM» | Bouffrage de papier thermique |
| «NO REC.PAPER» | Absence de papier thermique |
| «DOCUMENT JAM» | Bouffrage de document |
| «PASSWORD ERROR» | Vérifiez si le mot de passe est correct. |
| «COM.ERROR» | Erreur de communication |
| «NO DOCUMENT» | Absence de document |
| «BUSY» | Le numéro appelé est occupé. |
| «STOPPED» | La communication a été arrêtée. |
| «REC.COVER OPEN» | Le capot d'enregistrement a été ouvert. |
| «DOC.LENGTH OVER» | Le document était trop long. |
| «CANNOT POLL» | Contactez votre correspondant. |
- (10) Correspondant en évidence: La communication a échoué.

Rapports

Rapport de transmission

Le rapport de transmission (COMM.JOURNAL) vous permet de vérifier si la transmission ou l'appel de documents s'est déroulé correctement. Son mode d'impression (OFF/ALWAYS/INC) peut être réglé à l'aide du paramètre 27 (RAPPORT DE TRANSMISSION) de la manière décrite page 37.

Exemple de rapport de transmission

COMM. JOURNAL				(1) SAT, 12-MAR-94 18:00 (2) PANASONIC 123 456 7890	
(3)DEFERRED START TIME=17:00					
(4)DATE	(5)PAGE	(6)DURATION	(7)X/R	(8)IDENTIFICATION	(9)RESULT
FEB 7 20:51	1	1'20	XMT	PANAFAX	OK

Explication

- (1) Date, heure
 (2) Identification, numéro d'appel
 (3) Heure de début de la transmission différée: Heure de début de la transmission différée qui a été programmée.
 (4) Date et heure de la communication
 (5) Nombre de pages transmises ou reçues: Le nombre à deux chiffres indique le nombre de pages correctement transmises ou reçues.
 (6) Durée de la communication
 (7) Type de communication: «XMT» indique une transmission ou un appel de documents.
 «RCV» indique une réception.
 (8) Identification du correspondant: Nom: Nom, numéro d'appel ou code d'identification alphabétique du correspondant mémorisé sous une touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.
 Numéro de téléphone: Numéro de téléphone composé
 Numéro: Numéro d'appel du correspondant
 (9) Résultat de la communication: Élément Signification
 «OK» La communication s'est déroulée correctement.
 «REC.PAPER JAM» Bourrage de papier thermique
 «NO REC.PAPER» Absence de papier thermique
 «DOCUMENT JAM» Bourrage de document
 «PASSWORD ERROR» Vérifiez si le mot de passe est correct.
 «COM.ERROR» Erreur de communication
 «NO DOCUMENT» Absence de document
 «BUSY» Le numéro appelé est occupé.
 «STOPPED» La communication a été arrêtée.
 «REC.COVER OPEN» Le capot d'enregistrement a été ouvert.
 «DOC.LENGTH OVER» Le document était trop long.
 «CANNOT POLL» Contactez votre correspondant.

ENTRETIEN ET DEPISTAGE DES ANOMALIES

Entretien

Nettoyage de l'unité de guidage des documents	131
Cachet de confirmation	132

Dépistage des anomalies

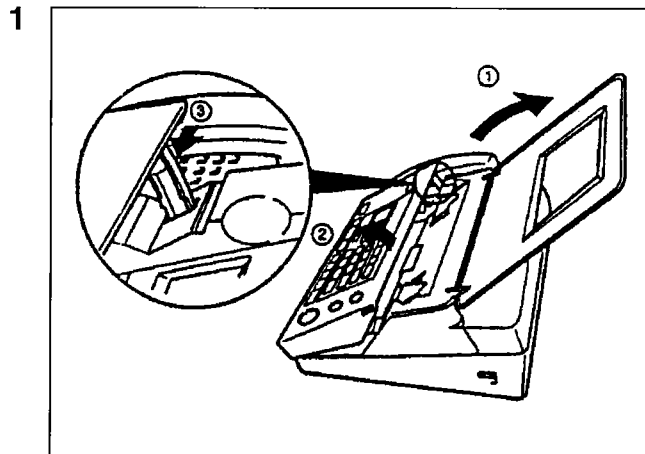
En cas de problème	133
Codes d'information	135
Suppression d'un bourrage de papier	137
Suppression d'un bourrage de documents	138
Vérification de la ligne téléphonique	139

Entretien

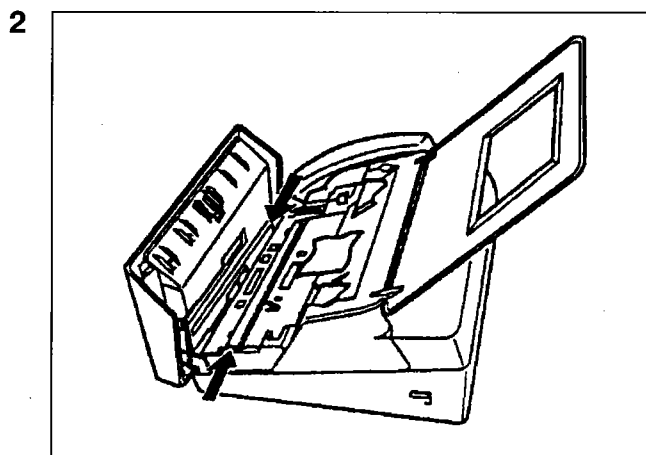
Nettoyage de l'unité de guidage des documents

Si votre correspondant vous signale que les documents reçus sont noirs ou parcourus de lignes noires, effectuez une photocopie avec votre appareil. Si la photocopie est également noire ou si elle présente des lignes noires, cela signifie que l'unité de guidage des documents est probablement sale et doit donc être nettoyée.

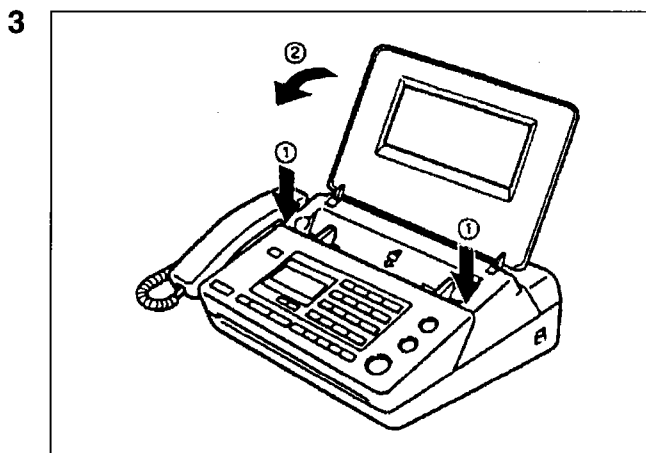
Pour nettoyer l'unité de guidage:



- ① Ouvrez le réceptacle documents.
- ② Ouvrez le capot avant en le saisissant de part et d'autre et le tirant vers vous jusqu'à ce qu'il se bloque.
- ③ Déverrouillez le bouton de verrouillage en l'enfonçant vers l'intérieur de façon à ouvrir complètement le capot avant.



Frottez délicatement l'unité de guidage à l'aide d'un chiffon doux ou de la gaze imbibée d'alcool éthylique. Veillez à utiliser un chiffon propre car l'unité de guidage se griffe facilement.

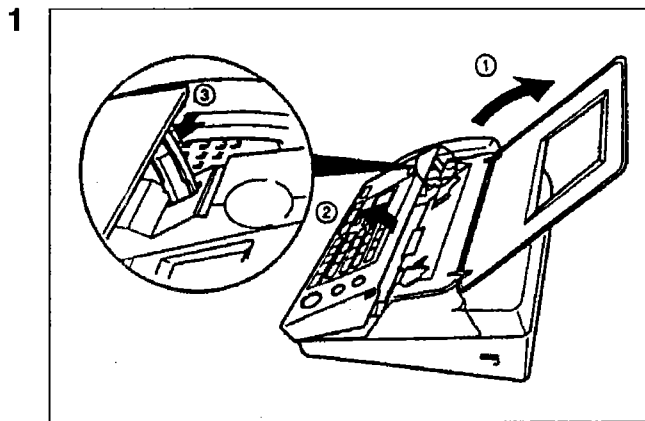


- ① Fermez le capot avant.
- ② Fermez le réceptacle documents.

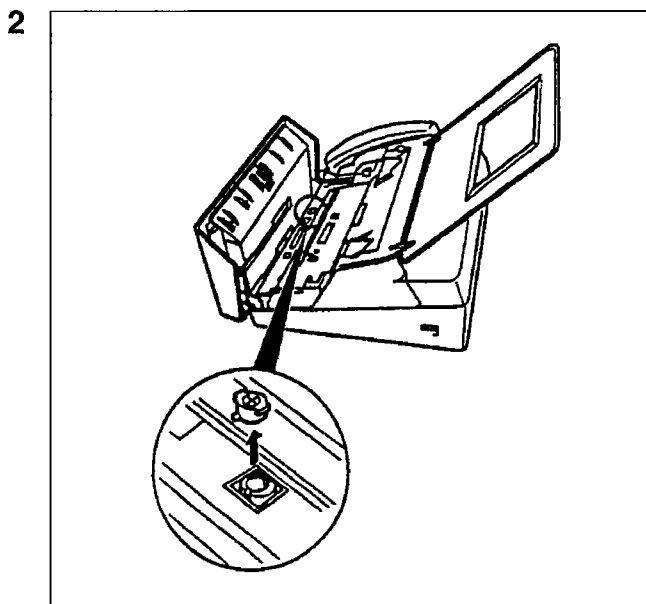
Cachet de confirmation

Le cachet de confirmation est rempli d'encre. Dès qu'il pâlit ou devient difficile à lire, vous devez le réencrer ou le remplacer.

Retrait du cachet de confirmation



- ① Ouvrez le réceptacle documents.
- ② Ouvrez le capot avant en le saisissant de part et d'autre et le tirant vers vous jusqu'à ce qu'il se bloque.
- ③ Déverrouillez le bouton de verrouillage en l'enfonçant vers l'intérieur de façon à ouvrir complètement le capot avant.



Retirez le cachet de confirmation.

! **Notes:** Vous pouvez vous procurer un cachet neuf auprès de votre revendeur Panasonic agréé, sous le numéro de référence indiqué page 143.

Dépistage des anomalies

En cas de problème

Mode	Symptôme	Remède	Page
Problème d'installation	L'affichage clignote.	L'accumulateur est entièrement déchargé. Cela est normal lors de l'installation initiale. Dès que vous aurez réglé l'horloge, l'affichage cessera de clignoter.	--
Problèmes de transmission	Les documents ne pénètrent pas ou plusieurs documents pénètrent simultanément.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que vos documents ne sont pas réunis par des agrafes ou des attache-tout. Vérifiez aussi s'ils ne sont pas gras ou pliés. 2. Vérifiez si le document à transmettre appartient à la catégorie de documents repris dans la section «Quels documents ne pouvez-vous pas transmettre?». Si c'est le cas, photocopiez votre document et envoyez plutôt sa photocopie. 3. Vérifiez si le document est correctement chargé. 	50
	Bourrage de documents	Lorsque le document est coincé dans l'appareil, le code d'information apparaît sur l'affichage.	138
	Le cachet de confirmation n'est pas imprimé.	Vérifiez la position de réglage du paramètre du télécopieur 23.	39
	L'impression du cachet est trop pâle.	Réencrez ou remplacez le cachet de confirmation.	132
Mauvaise qualité des copies transmises	Les documents transmis sont parcourus de lignes verticales.	Effectuez une photocopie avec votre appareil. Si la photocopie est normale, cela signifie que ce n'est pas votre télécopieur mais bien celui de votre correspondant qui présente une anomalie. Par contre, si la qualité de la photocopie laisse à désirer, nettoyez l'unité de guidage des documents.	131
	Les documents transmis sont vierges.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que la face du document à transmettre est dirigée vers le bas. 2. Effectuez une photocopie avec votre appareil. Si la photocopie est normale, cela signifie que ce n'est pas votre télécopieur mais bien celui de votre correspondant qui présente une anomalie. 	51
Problèmes de réception	Absence de papier.	Si le papier vient à manquer, le code d'information apparaît sur l'affichage.	21
	Bourrage de papier.	Lorsque le papier est coincé dans l'appareil, le code d'information apparaît sur l'affichage.	137
	Les télécopies imprimées ne sont pas éjectées.	Vérifiez si le papier n'est pas coincé à l'intérieur du télécopieur.	137

Dépistage des anomalies

Mode	Symptôme	Remède	Page
Mauvaise qualité des documents reçus	Les télécopies sont parcourues de lignes verticales.	Imprimez un journal des communications (en appuyant sur les touches FUNCTION, 3, 1 et START) pour contrôler la qualité d'impression et vous assurer que votre appareil fonctionne correctement. Si la qualité du journal est normale, cela signifie que ce n'est pas votre télécopieur mais bien celui de votre correspondant qui présente une anomalie.	127
	Les télécopies sont floues.	Vérifiez si le type de papier utilisé permet d'obtenir une qualité d'impression optimale.	143
	Absence de lignes ou de points. Les télécopies présentent des parties plus pâles et des parties plus foncées.	Vérifiez si le type de papier utilisé permet d'obtenir une qualité d'impression optimale.	143
Problèmes de qualité des copies	Les télécopies sont toujours pâles.	Si vous souhaitez obtenir une qualité d'impression optimale, vous devrez peut-être utiliser un autre type de papier.	143
Problèmes de communication	Absence de tonalité d'appel.	1. Contrôlez le raccordement à la ligne téléphonique. 2. Vérifiez la ligne téléphonique.	19 139
	L'appareil ne répond pas automatiquement.	1. Contrôlez le raccordement à la ligne téléphonique. 2. Vérifiez si le mode de réception sélectionné est correct. 3. Assurez-vous que le télécopieur n'est pas en train d'imprimer un rapport, notamment le journal des communications ou la liste des paramètres du télécopieur. Si c'est le cas, la réception ne pourra avoir lieu qu'une fois l'impression terminée. 4. Si le document imprimé correspond à la 10 ^e communication, le télécopieur imprimera en principe automatiquement un journal des communications immédiatement après le document. La réception ne pourra alors avoir lieu qu'une fois l'impression du journal terminée.	19 68
	Transmission ou réception impossible.	Un code d'information apparaît sur l'affichage. Consultez le tableau des codes d'information pour en connaître la cause.	135
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil ne réagit à aucune commande.	Réinitialisez le télécopieur en le mettant successivement hors tension et sous tension.	20

Dépistage des anomalies

Codes d'information

En cas d'anomalie de fonctionnement, un des codes suivants apparaît sur l'affichage pour vous aider à identifier le problème éventuel.

Code d'inform.	Signification	Mesure à prendre	Page
001/002 003/004	Bourrage de papier thermique.	Retirez le papier coincé.	137
010	Absence de papier.	Chargez le papier.	21
011	Le papier thermique n'est pas correctement installé.	Installez-le correctement.	21
020	La température de la tête d'enregistrement thermique est trop élevée.	Laissez-la refroidir pendant quelques minutes.	--
030	Mauvaise alimentation en documents.	1. Rechargez correctement le document. 2. Supprimez le bourrage de documents.	138
031	Le document est coincé ou trop long. La longueur du document dépasse 2 mètres.	1. Rechargez correctement le document. 2. Supprimez le bourrage de documents.	138
032	Mauvaise alimentation en documents. Le document est trop court.	1. Rechargez correctement le document. 2. Supprimez le bourrage de documents.	138
060	Le capot de l'imprimante est ouvert.	Fermez-le.	--
400	Lors de l'établissement de la liaison, le correspondant n'a pas répondu ou une erreur de communication est survenue.	1. Contactez votre correspondant. 2. Remplacez le document et essayez à nouveau.	--
401	Votre correspondant a besoin du mot de passe de réception pour recevoir le document.	Contactez votre correspondant.	--
403	Votre correspondant ne possède pas de fonction d'appel de documents.	Contactez votre correspondant.	--
404/405	Erreur de communication pendant l'établissement de la liaison.	Remplacez le document et essayez à nouveau.	--
406	Le mot de passe de transmission ou de réception ne correspond pas. En mode de réception sélective, un correspondant non autorisé tente de vous transmettre un document.	Vérifiez le mot de passe ou le numéro de téléphone enregistré sous la touche de numérotation par touche unique/numérotation abrégée.	--
407	Votre correspondant n'a pas confirmé la réception de la dernière page.	Attendez quelques minutes et transmettez-la à nouveau.	--
408/409	La confirmation de transmission de la dernière page est illisible.	Attendez quelques minutes et transmettez-la à nouveau.	--
411	Le mot de passe d'appel de documents est refusé.	Vérifiez le mot de passe d'appel de documents.	--
412	Aucune donnée transmise.	Contactez votre correspondant.	--
414	Le mot de passe d'appel de documents est refusé.	Vérifiez le mot de passe d'appel de documents.	--
415	Erreur de transmission en mode d'appel de documents.	Vérifiez le mot de passe d'appel de documents.	--
416/417 418/419	Les données reçues contiennent trop d'erreurs.	Contactez votre correspondant.	--

Suite page suivante.

Dépistage des anomalies

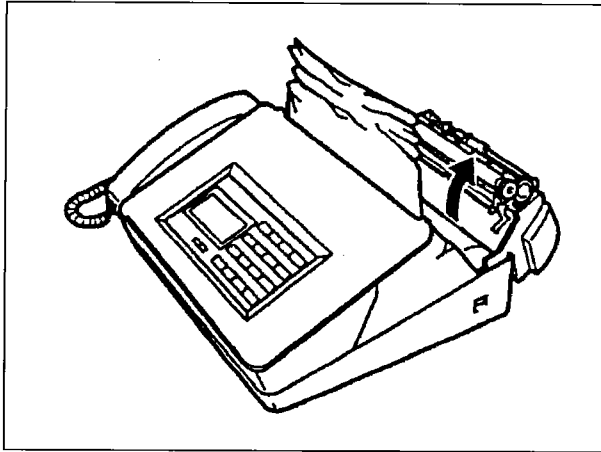
Code d'inform.	Signification	Mesure à prendre	Page
420/421	Le télécopieur est en mode de réception mais aucune donnée ne lui parvient.	1. Mauvaise numérotation du correspondant. 2. Contactez votre correspondant.	--
430/434	Erreur de communication pendant la réception.	Contactez votre correspondant.	--
436/490	Les données reçues contiennent trop d'erreurs.	Contactez votre correspondant.	--
450	La ligne téléphonique n'est pas raccordée.	Attendez quelques minutes et essayez à nouveau.	--
540/541 542 543/544	Erreur de communication pendant la transmission.	1. Rechargez le document et essayez à nouveau. 2. Contactez votre correspondant.	138
550	La ligne téléphonique n'est pas raccordée.	Contactez votre correspondant.	139
552/553 554	Erreur de communication pendant la réception.	Contactez votre correspondant.	-
623	L'alimentateur automatique de documents est vide.	Remplacez le document et essayez à nouveau.	--
630	La ligne est occupée ou le correspondant ne répond pas après le dernier rappel.	Remplacez le document et essayez à nouveau.	-
633	La ligne est occupée ou le correspondant ne répond pas après le dernier rappel.	Remplacez le document et essayez à nouveau.	-
870	Dépassement de la capacité mémoire pendant l'enregistrement de documents destinés à être transmis.	Transmettez vos documents sans les mémoriser.	-

Dépistage des anomalies

Suppression d'un bouchage de papier

Lorsque le papier est coincé dans l'appareil, l'alarme retentit tandis que le témoin ALARM brille.

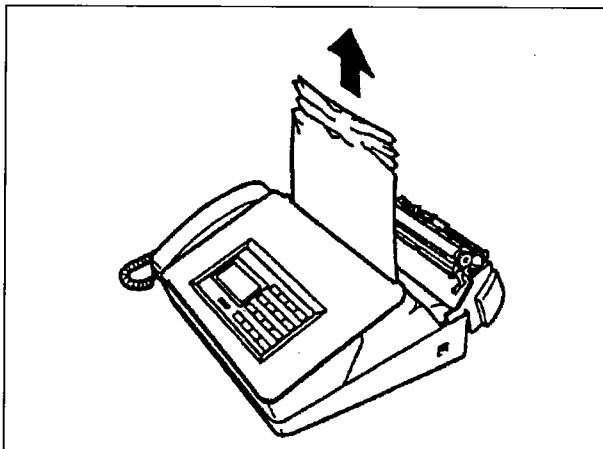
1



- ① Enfoncez le bouton de verrouillage.
- ② Ouvrez le capot d'enregistrement.

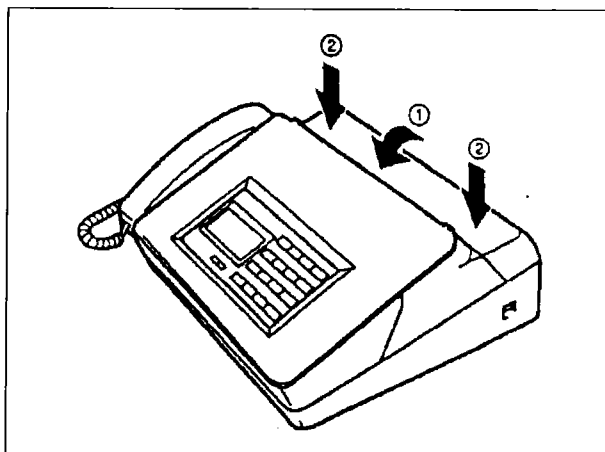
Note: Si vous ne parvenez pas à ouvrir facilement le capot d'enregistrement, ne le forcez pas. Refermez-le lorsque l'appareil est sous tension, puis essayez à nouveau de l'ouvrir.

2



- ① Tirez le papier thermique vers le haut.

3



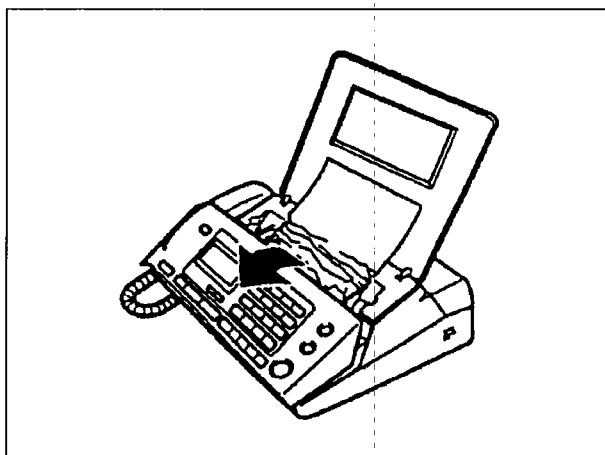
- ① Fermez le capot d'enregistrement.
- ② Appuyez fermement de part et d'autre du capot jusqu'à ce qu'il se bloque.
- ③ Le papier thermique avance dans l'appareil et est automatiquement coupé.

Dépistage des anomalies

Suppression d'un bouchage de documents

Lorsqu'un document est coincé dans l'appareil, l'alarme retentit tandis que le témoin ALARM brille.

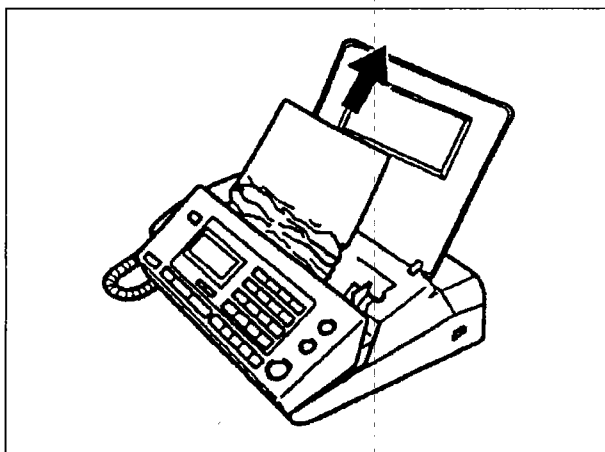
1



Ouvrez le capot avant en le saisissant de part et d'autre et en le tirant vers vous jusqu'à ce qu'il se bloque.

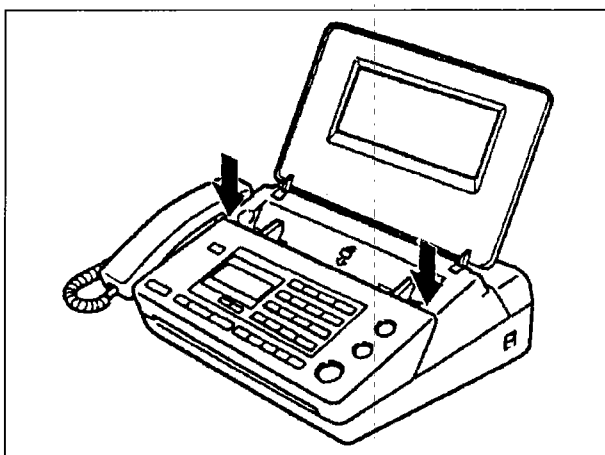
Note: Vous pouvez éventuellement ouvrir davantage le capot en enfonçant vers l'intérieur le levier de verrouillage bleu situé sur la gauche du capot.

2



Retirez le document coincé.

3



Fermez le capot avant.

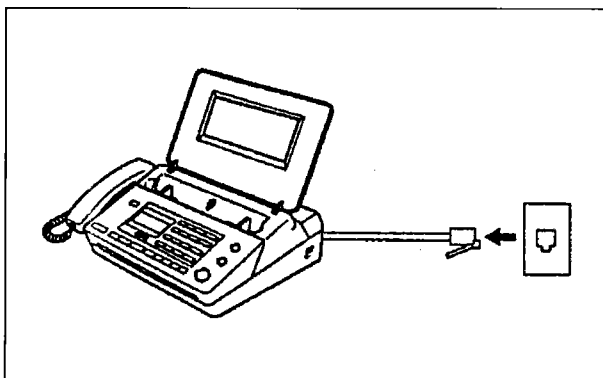
9

Dépistage des anomalies

Vérification de la ligne téléphonique

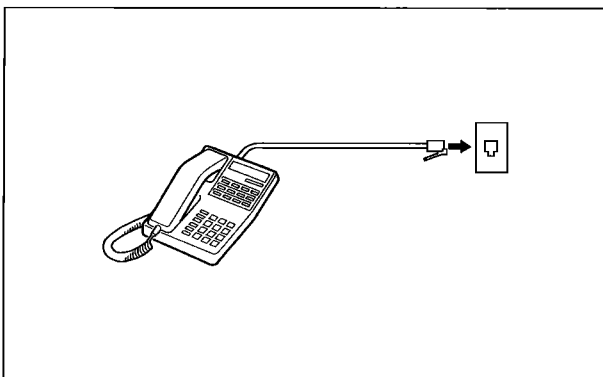
Si le téléphone que vous avez raccordé à votre télécopieur ne reproduit pas la tonalité d'appel ou ne sonne pas (absence de réception automatique).

1



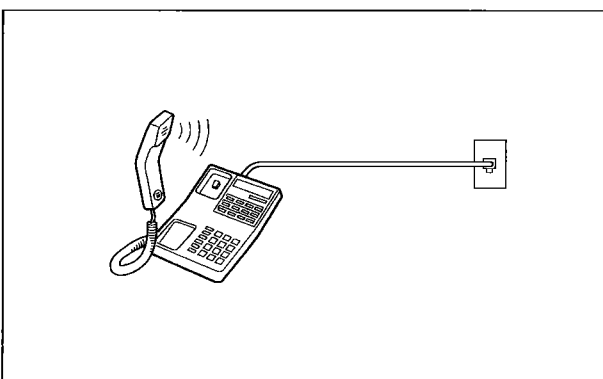
Débranchez le cordon téléphonique de la prise téléphonique installée par Belgacom.

2



Branchez un autre téléphone ordinaire sur la prise Belgacom.

3



Vérifiez si votre combiné reproduit la tonalité d'appel. Si vous n'entendez toujours rien, adressez-vous à Belgacom.

ou

Composez votre numéro à partir d'un autre téléphone. Si votre téléphone ne sonne pas, adressez-vous à Belgacom.

ANNEXE

Entretien	141
Fournitures	143
Glossaire	144
Index	148

Caractéristiques

Compatibilité	CCITT Groupe 3
Méthode de balayage	Balayage à plat avec capteur d'images CCD
Format des documents	Max.: 257 mm × 1000 mm (avec l'aide de l'opérateur) Min.: 148 mm × 105 mm
Épaisseur des documents	Feuilles simples: 0,06 mm (45 g/m ²) à 0,15 mm (112 g/m ²) Feuilles multiples: 0,06 mm (45 g/m ²) à 0,12 mm (75 g/m ²)
Capacité de l'alimentateur automatique de documents	Incorporé, jusqu'à 10 feuilles
Largeur de la ligne de balayage	208 mm
Procédé de reproduction	Impression thermique
Type de papier thermique	Papier thermique à sensibilité élevée
Format de reproduction	210 mm × 30 mm
Résolution (conformément aux normes ITU-T/CCITT)	Horizontale: 8 pels/mm Verticale: Standard: 3,85 lignes/mm Fine: 7,7 lignes/mm Super fine: 15,4 lignes/mm
Encodage	MH, MR, MMR (conformément aux normes ITU-T)
Type de modem	ITU-T V.29, V.27 ter et V.21
Débit du modem	9600, 7200, 4800, 2400 et 300 bits/seconde
Capacité de la mémoire de numérotation par touche unique/numérotation abrégée	20 numéros (avec 5 touches de numérotation par touche unique) Chaque touche peut contenir un numéro de téléphone de 36 chiffres maximum (pauses et espaces compris) ainsi que le nom du correspondant constitué de 15 caractères maximum.
Capacité de la mémoire de documents	Environ 50 pages (sur base du document type ITU-T N° 1 en résolution standard)
Alimentation	180 à 264 volts CA, 47 - 63 Hz, monophasé: version 200V (98 à 132 volts CA, 49 - 61 Hz, monophasé: version 100V)

Caractéristiques

Consommation électrique

Veille: Environ 7 W
Transmission: Environ 20 W
Réception: Environ 35 W
Copie: Environ 40 W
Max: Environ 120 W

Dimensions

404 mm (L) × 269 mm (P) × 126 mm (H)

Poids

Environ 4,5 kg
(sans le papier thermique)



Conditions d'utilisation

Température: 5 à 35° C
Humidité relative: 20 à 80%

Fournitures

Veuillez contacter votre revendeur Panasonic agréé pour connaître la disponibilité des fournitures.

Fournitures:

No. réf.	Illustration	Description
DZHT000004 (FX-13-2P)		Ensemble du cachet de confirmation
DZQN000001 (Format A4)		Rouleau de papier thermique

Affichage à cristaux liquides	Zone d'affichage de votre télécopieur.
Alimentateur automatique de documents	Mécanisme qui alimente le scanner en documents à raison d'une page à la fois.
Appel de documents	Aptitude à appeler un document en attente dans un autre télécopieur.
Bits par seconde (BPS)	Quantité de données transmises sur la ligne téléphonique. Votre télécopieur peut commencer à 9600 BPS, puis descendre automatiquement jusqu'à 7200, 4800 et 2400 BPS en fonction de l'état de la ligne et des capacités de l'appareil de votre correspondant.
Cachet de confirmation	Un cachet de confirmation de la transmission, activé par l'utilisateur, peut être apposé sur chaque page de document correctement transmise.
Code d'identification alphabétique	Nom de code enregistré en mémoire qui permet à votre correspondant d'identifier votre télécopieur. Celui-ci peut comporter jusqu'à 16 caractères alphanumériques.
Code d'information	Code interne généré par votre télécopieur pour identifier une erreur d'utilisation ou une défaillance spécifique de l'appareil.
COMM.JOURNAL	Se rapporte au rapport de transmission.
Commutateur IN/OUT	L'appui de la touche IN/OUT permet de passer facilement du mode IN (réception assistée) au mode OUT (réception autonome) et vice versa. Quand l'un ou l'autre mode est sélectionné, le mode de réception est défini en fonction des réglages du paramètre du télécopieur Mode IN Téléphone (réception manuelle des télécopies) Commutation automatique télécopieur/téléphone Mode OUT Télécopieur (réception automatique des télécopies) Télécopieur/Interface répondeur automatique Commutation automatique télécopieur/téléphone
Commutation automatique télécopieur/téléphone	Aptitude à utiliser une seule ligne téléphonique pour le télécopieur et le téléphone qui vous permet d'économiser le coût d'installation d'une deuxième ligne. Quand l'appareil reçoit un appel, il différencie automatiquement les télécopies des appels téléphoniques. S'il s'agit d'une télécopie, le télécopieur la reçoit automatiquement. S'il s'agit d'un appel téléphonique, le haut-parleur reproduit la sonnerie pour vous avertir.
Contraste (original)	Sensibilité de numérisation exprimée en termes de luminosité et de noirceur du document original à transmettre.
Demi-teintes	Technique de numérisation qui permet de différencier les niveaux de gris entre le noir et le blanc. Votre télécopieur peut différencier jusqu'à 64 niveaux de gris en mode de demi-teintes.
Document ITU-T No.1	Document standard qui permet de comparer les vitesses de transmission et les capacités des télécopieurs.
DTMF (Dual Tone Multi-Frequency)	Mode de numérotation qui envoie un ensemble de fréquences différentes pour chaque chiffre du pavé numérique. En règle générale, se rapporte à la numérotation par tonalités.
En-tête	Ligne d'informations transmises par l'appareil émetteur et imprimées en haut de chaque page reçue par le correspondant. Ces informations identifient l'émetteur et renseignent sur la transmission, notamment la date et l'heure.

Glossaire

Encodage	Méthode de compression des données utilisée par les télécopieurs. Votre appareil utilise les encodages MH (Modified Huffman) et MR (Modified Read).
Fonction d'aide	Quand vous avez besoin d'aide, appuyez simplement sur la touche HELP pour imprimer des instructions d'utilisation détaillées.
FUNCTION	Touche du tableau de commande qui permet de commencer une opération ou de configurer une fonction.
Identification	Identification ou nom de société programmé dans l'appareil et pouvant comporter jusqu'à 25 caractères alphanumériques.
Impression de l'en-tête	L'en-tête qui est imprimée en haut de chaque page reçue contient l'identification du correspondant, la date et l'heure ainsi que le numéro de page.
ITU-T	International Telecommunication Union-Telecommunication. Jusqu'à présent, cet organisme a déjà défini quatre groupes de normes qui garantissent la compatibilité entre les télécopieurs.
Journal des communications	Rapport imprimé par votre télécopieur et qui contient la liste des 10 dernières communications (transmissions et réceptions).
Liaison vocale	Vous pouvez réserver une liaison vocale en cours de transmission ou de réception en appuyant deux fois sur la touche MONITOR.
Liste des paramètres du télécopieur	Liste qui contient les réglages des paramètres du télécopieur que vous avez programmés dans l'appareil.
Mise en attente	Fonction qui permet de mettre un appel en attente en appuyant sur la touche HOLD du tableau de commande. Votre correspondant entend alors la musique d'attente. Pour poursuivre la conversation, décrochez le combiné.
Mode de réception sans sonnerie	Quand le mode de commutation automatique télécopieur/téléphone et le mode de réception sans sonnerie sont activés, votre télécopieur peut recevoir un appel sans faire retentir la sonnerie.
Mode G3 (Groupe 3)	Se rapporte aux normes et aux capacités de transmission de la génération actuelle de télécopieurs.
Modem	Dispositif qui convertit les signaux de votre télécopieur en signaux susceptibles d'être transmis sur les lignes téléphoniques.
Mot de passe d'appel de documents	Code programmé à 4 chiffres qui permet d'appeler un document en toute sécurité.
Numéro d'appel	Adresse programmable de 20 chiffres maximum qui identifie votre télécopieur.
Numérotation abrégée	Aptitude à enregistrer des numéros de téléphone complets dans le composeur, puis à utiliser de courtes séries de frappes de touche pour accélérer ultérieurement la composition de ce numéro.
Numérotation avec combiné décroché	Mode qui permet de composer directement un numéro de téléphone en décrochant le combiné de son support.
Numérotation avec combiné raccroché	Mode qui permet de composer directement un numéro de téléphone sans décrocher le combiné de son support.
Numérotation directe	Mode de numérotation qui consiste à composer le numéro de téléphone complet par l'intermédiaire du pavé numérique.

Numérotation par touche unique	Aptitude à composer un numéro de téléphone complet en appuyant sur une seule touche.
Pavé numérique	Ensemble des touches numériques situées sur le tableau de commande de votre télécopieur.
Réception à distance	Fonction qui vous permet d'activer le mode de réception de votre télécopieur à partir d'un téléphone auxiliaire. Vous pouvez transférer un appel entrant de votre téléphone auxiliaire à votre télécopieur en appuyant deux fois sur la touche * d'un téléphone à tonalités ou en composant «99» à partir d'un téléphone à cadran.
Réception automatique	Mode qui permet de recevoir des télécopies sans aucune intervention de l'utilisateur.
Réception manuelle	Mode de réception des télécopies qui requiert l'intervention de l'opérateur.
Réception sélective	Fonction programmable qui permet de recevoir les télécopies transmises uniquement par les correspondants enregistrés dans le composeur de votre appareil.
Répondeur-enregistreur	Le répondeur-enregistreur permet à vos correspondants de vous laisser des messages.
Réseau téléphonique commuté	Réseau d'équipements de commutation et de dispositifs de transmission connectés entre eux.
Résolution	Se rapporte au nombre de points scannés ou imprimés sur un certain nombre de carrés. Plus le nombre de points par carré est élevé, plus la qualité de l'image augmente.
Résolution super fine	Deux fois plus élevée que la résolution fine, la résolution super fine offre une qualité de reproduction élevée.
Touches alphabétiques	Touches qui servent à introduire des lettres et des symboles dans les fonctions de programmation.
Transmission différée	Aptitude à transmettre des documents à d'autres correspondants à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit.



Cette page a été volontairement laissée vierge.

A

Alimentateur automatique de documents	51
Annonce	41
Appel de documents	91

B

Bourrage de documents	136
Bourrage de papier	135

C

Cachet de confirmation	55, 130
Capacité de l'alimentateur automatique de documents	139
Capot avant	12
Capot d'enregistrement	12
Caractéristiques	140
Chargement des documents	50
Codes d'information	133
Codes de numérotation abrégée	34
Combiné	12, 18
Consommation électrique	140
Contraste (original)	52
Cordon d'alimentation	19

D

Date et heure	28
Demi-teintes	52
Dimensions	140

E

Epaisseur des documents	50, 139
-------------------------	---------

F

Format des documents	50, 139
Fournitures	141

G

Glissières	12
------------	----

I

Identification	29
Interrupteur secteur	20

J

Journal des communications	54
----------------------------	----

L

Liaison vocale	99
Liste des paramètres du télécopieur	124

M

Micro	12
Mode de commutation automatique de la réception avec/sans sonnerie	92
Mode de commutation automatique IN/OUT	92
Mode de commutation automatique télécopieur/téléphone	71
Mode télécopieur	72
Mode téléphone	70
Mot de passe d'appel de documents	91

N

Numéro d'appel	30
Numérotation avec combiné décroché	55

P

Paramètres utilisateur	28
Photocopie	73
Poids	140
Procédures de numérotation (tonalités ou impulsions)	25

R

Rapport de transmission	126
Réceptacle documents	12, 18
Réceptacle télécopies	18
Réception sélective	98
Répondeur-enregistreur	75
Résolution	52, 139

T

Table des caractères	31
Tableau de commande	13
Tableau des paramètres du télécopieur	38
Téléphone externe	20
Touche de fonction	15
Touche HELP	13
Touches de numérotation par touche unique	33
Transmission différée	89

V

Volume de la sonnerie	27
Volume des touches	38
Volume du haut-parleur	26

Répertoire

Nom

Numéro

AIDE-MEMOIRE DES FONCTIONS COMMANDEES A DISTANCE

Appelez votre télécopieur à partir d'un autre téléphone ou télécopieur (en mode de numérotation par tonalités).



Votre télécopieur lit l'annonce.

#

Introduisez le mot de passe à distance à 4 chiffres.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Introduisez le code de commande à distance souhaité ainsi que le code auxiliaire en vous reportant au Tableau des codes de commande à distance.



Lecture des messages

▶ 2 ▶ 1 ou 3 ▶
(répétition, saut)

Effacement de tous les messages

▶ 4 ▶

Enregistrement de l'annonce

▶ 5 ▶

Transfert de messages (activation)

▶ 6 1 ▶

Transfert de messages (désactivation)

▶ 6 2 ▶

Transfert de messages (programmation du numéro d'appel)

▶ 6 3 ▶ 1 2 3
4 5 6
7 8 9
0 Nouv. n° tél. ▶ # ▶

AIDE-MEMOIRE DES FONCTIONS COMMANDEES A DISTANCE

Appelez votre télécopieur à partir d'un autre téléphone ou télécopieur (en mode de numérotation par tonalités).



Votre télécopieur lit l'annonce.

#

Introduisez le mot de passe à distance à 4 chiffres.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Introduisez le code de commande à distance souhaité ainsi que le code auxiliaire en vous reportant au Tableau des codes de commande à distance.



Lecture des messages

▶ 2 ▶ 1 ou 3 ▶
(répétition, saut)

Effacement de tous les messages

▶ 4 ▶

Enregistrement de l'annonce

▶ 5 ▶

Transfert de messages (activation)

▶ 6 1 ▶

Transfert de messages (désactivation)

▶ 6 2 ▶

Transfert de messages (programmation du numéro d'appel)

▶ 6 3 ▶ 1 2 3
4 5 6
7 8 9
0 Nouv. n° tél. ▶ # ▶

Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (activation)												
▶ 7 1 ▶												
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (désactivation)												
▶ 7 2 ▶												
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (programm. n° d'appel)												
▶ 7 3 ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td>0</td><td></td><td></td></tr></table> Nouv. n° tél. # ▶	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
1	2	3										
4	5	6										
7	8	9										
0												
Boîte aux lettres personnelle (activation)												
▶ 8 1 ▶												
Boîte aux lettres personnelle (désactivation)												
▶ 8 2 ▶												
Boîte aux lettres personnelle (appel d'un document à partir d'un autre télécopieur)												
▶ 8 3 ▶ Signal sonore toutes les 3 sec. ▶ Appuyez sur START												

Serveur de télécopies (enregistrement d'un document à partir d'un autre télécopieur)
▶ 9 1 ▶
Serveur de télécopies (appel d'un document à partir d'un autre télécopieur)
▶ 9 2 ▶
Serveur de télécopies (effacement d'un document)
▶ 9 3 ▶
Modes IN/OUT (activation du mode OUT)
▶ 0 1 ▶
Modes IN/OUT (activation du mode IN)
▶ 0 2 ▶

Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (activation)												
▶ 7 1 ▶												
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (désactivation)												
▶ 7 2 ▶												
Message signalant la réception d'un document dans la boîte aux lettres personnelle (programm. n° d'appel)												
▶ 7 3 ▶ <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr><tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td>0</td><td></td><td></td></tr></table> Nouv. n° tél. # ▶	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		
1	2	3										
4	5	6										
7	8	9										
0												
Boîte aux lettres personnelle (activation)												
▶ 8 1 ▶												
Boîte aux lettres personnelle (désactivation)												
▶ 8 2 ▶												
Boîte aux lettres personnelle (appel d'un document à partir d'un autre télécopieur)												
▶ 8 3 ▶ Signal sonore toutes les 3 sec. ▶ Appuyez sur START												

Serveur de télécopies (enregistrement d'un document à partir d'un autre télécopieur)
▶ 9 1 ▶
Serveur de télécopies (appel d'un document à partir d'un autre télécopieur)
▶ 9 2 ▶
Serveur de télécopies (effacement d'un document)
▶ 9 3 ▶
Modes IN/OUT (activation du mode OUT)
▶ 0 1 ▶
Modes IN/OUT (activation du mode IN)
▶ 0 2 ▶

